



PATRON SAINT

# മലങ്കരസഭ

## മാസിക

1993 - മെയ്

വർഷം - 5 പുറംതകർ 48



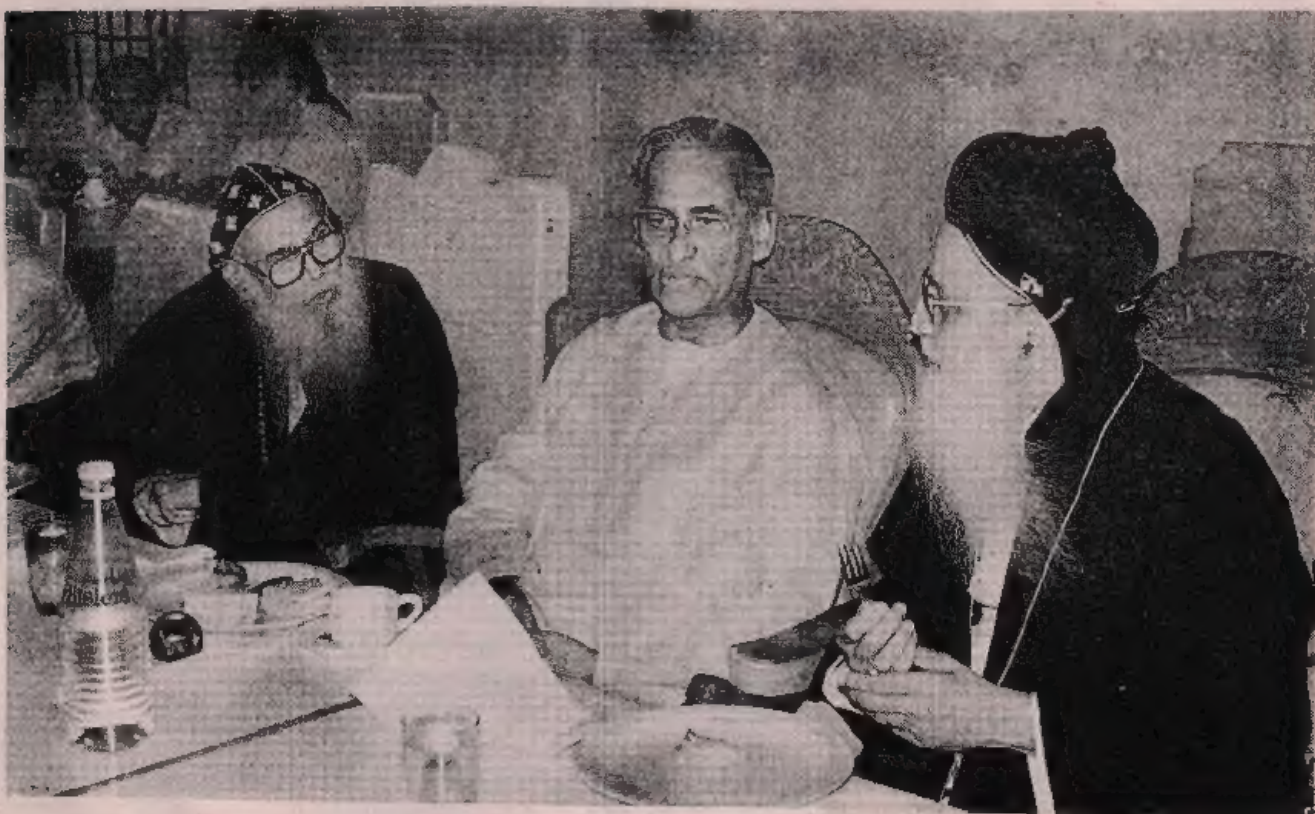
പ. കാതോലിക്കാ ബാവറാ തിരുമേനി ഓർത്തഡോക്സ് ഓർ ബീനബാസ് തിരുമേനിയുടെ സുരക്ഷിതം നൽകി അദ്ദേഹത്തെ അമേരിക്കൻ മെത്രാസനായി പനായി പ്രഖ്യാപി  
ക്കുന്നു.







അമേരിക്കയിൽ നിന്ന് മടങ്ങി എത്തിയ പ. ബാവാ തിരുമേനിയെ മഹാരാഷ്ട്ര ഗവർണർ ഡോ. പി. സി. അലക്സാണ്ടർ മാജ്ഭവനിൽ സ്വീകരിക്കുന്നു.



ഗവർണർ ഡോ. പി. സി. അലക്സാണ്ടർ ദേവലോകം അരമനയിൽ വച്ച് പ. കാതോലിക്കാ ബാവായും നിയുക്ത കാതോലിക്കാ ബാവായുമായി സംഭാഷണം നടത്തുന്നു.



# പത്രാധിപസമിതി

പ്രസിഡണ്ട്:

ഡോ. തോമസ് മാർ

മക്കാനിയോസ്

മെത്രാപ്പോലീത്താ

വൈസ് പ്രസിഡണ്ട്:

ഫിലിപ്പോസ് മാർ

യരസേബിയോസ്

മെത്രാപ്പോലീത്താ

ചീഫ് എഡിറ്റർ:

ഫാ. ഡോ. ജേക്കബ് കുര്യൻ

അംഗങ്ങൾ:

ഫാ. ഡോ. വി. സി. ഗമുവേൽ

ഫാ. റി. ജെ. ജോഷ്വാ

ശ്രീ. ഓ. ഏ. മാത്യു

പ്രൊഫ. ഒ. പി. കുര്യൻ

പ്രൊഫ. റി. റി.

കുറിയക്കോസ്

അഡ്വേ. പി. സി. മാത്യു

പുലിക്കോട്ടിൽ

പോല മണലിൽ

മാനേജർ:

ഫാ. റി. ജി. സഖറിയ

സർക്കുലേഷൻ മാനേജർ:

ഫാ. ജോൺ ഗൗരത്തിൽ

സബ് എഡിറ്റർ:

ജോയ്സ് തോട്ടയ്ക്കാട്

ലക്കം 5 പുസ്തകം 48

1993 മെയ്

'MALANKARA SABHA  
Devalokam  
Kottayam-686038  
Kerala, S. India  
Phone: 578499

## മലങ്കരസഭ

### മാസിക

#### ഇതളുകളിൽ

#### ലേഖനങ്ങൾ

ക്രൂശിന്റെ മാഹാത്മ്യം

7 ബസേലിയോസ്

മാർത്തോമ്മാ മാത്യൂസ്

ചിതീയൻ

ആർദ്രങ്ങളും അനാചാരങ്ങളും

10 ഫാദർ തോമസ്, ചക്കിട്ടം

അണയട്ടെ; കർത്തൃകേന്ദ്രി

ജലിക്കട്ടെ

വനിതാപംക്തി

13 മറിയമ്മ ജോർജ്ജ്, അടൂർ

Eastern Ecclesial Ethos and  
Indian Christian Spirituality

15 Geevarghese Mar  
Osthathios Metropolitan

കർത്തൃപംക്തി ആരാധനകൾ

17 വെരി. റവ. സി. കെ.

വി. വേലായുധ്വസ്തക

ജോസഫ് റമ്പാൻ

അടിസ്ഥാനത്തിൽ

പുതിയനിയമ ദർശനങ്ങൾ

18 ഫാ. ഏബ്രഹാം ഉമ്മൻ

അനുഭൂതിയിലൂടെ മൃത്യുതിര

20 ഫാ. ജോൺസൺ

ങ്ങട്ടിലേക്ക്

പുണ്യക്കോണം

മലയാള വേലായുധ്വസ്തകത്തിന്റെ

22 സാംസൺ ഏബ്രഹാം,

ചരിത്രം

കുഞ്ഞാനം

#### പംക്തികൾ

പത്രാധിപക്കുറിപ്പ്, ധ്യാനപംക്തി, പാർത്തകളും  
കുറിപ്പുകളും, ആനുകാലികം, തോമാചെട്ടൻ.

വാർഷികവരിസംഖ്യ

20 രൂപ

ഇൻഡ്യയ്ക്കു വെളിയിൽ

150 ,,





# പത്രാധിപകരിയ്ക്ക്

## ഭരണത്തിനൊരു സ്ഥിര സംവിധാനം

വെറും യാത്രികമായ ഒരു ഭരണസംവിധാനമോ, കേവലം വ്യക്തികേന്ദ്രീകൃതമായ ഭരണംകൊണ്ടോ ഫലപ്രദമാകയില്ല. വ്യക്തി-സമൂഹ ബന്ധങ്ങളുടെ ക്രിയാത്മകതയും വ്യവസ്ഥാപിത സംവിധാനങ്ങളുടെ കൈപ്പറ്റവും സമ്യകമായി സമ്മേളിക്കുന്ന ഭരണസംവിധാനമാണ് എല്ലായിടത്തും പ്രയോജനപ്പെടുന്നത്.

ആയിരത്തിലധികം ശാഖകളും, ഇരുപതോളം മേഖലാ കേന്ദ്രങ്ങളും ഉള്ള ഒരു സ്ഥാപനത്തെ ഉദാഹരണമായിട്ടെടുക്കാം. ഒരു വശത്ത്, ഈ സ്ഥാപനത്തിന്റെ ഭൈരവി നടത്തിപ്പ് കാര്യക്ഷമമായി നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുവാൻ ഒരു സ്ഥിര സംവിധാനം ഉണ്ടായിരിക്കണം. മറുവശത്ത്, ഈ സ്ഥാപനത്തിന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങൾക്കും, മുൻഗണനകൾക്കും, കാലോചിത പദ്ധതികൾക്കും പ്രാധാന്യം നൽകുന്ന ക്രിയാത്മകതയ്ക്കും അവസരമുണ്ടായിരിക്കണം. മേൽപറഞ്ഞ സ്ഥിര സംവിധാനത്തിനുവേണ്ടി ചില ചെലവുകളും ക്രമീകരണങ്ങളും അനിവാര്യമായിരിക്കും. അതേ സമയത്ത്, ഈ സ്ഥിര സംവിധാനത്തിന്റെ പരിധിയിൽ വരുന്ന കാര്യങ്ങൾ നിരവധിയായിരിക്കും. അവ കൈകാര്യം ചെയ്യപ്പെടുവാൻ സ്വീകാര്യമായ മാർഗ്ഗദർശനങ്ങളും, മാനദണ്ഡങ്ങളും, രൂപരേഖകളും ഉണ്ടായിരിക്കണം. തലപ്പത്തുള്ളവരുടെ സമയവും, സാധ്യതകളും ഏതെല്ലാം കാര്യങ്ങളിൽ മാത്രം വിനിയോഗിക്കപ്പെടണം എന്ന് വ്യക്തമായിരിക്കണം. അവരുടെ പ്രധാന ചുമതല, മാനദണ്ഡങ്ങളും, രൂപരേഖകളും പാലിക്കപ്പെടുന്നുണ്ട് എന്ന് ഉറപ്പുവരുത്തുകയാണ്. ഇനിയും, മേൽപറഞ്ഞ സ്ഥാപനത്തിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ ഒരു തൊഴിൽ പരിശീലന സംരംഭം ഉണ്ടെങ്കിൽ അതിലെ പ്രവേശനവും നിയമനവും ചൊതുവെ സ്വീകാര്യമായ അളവുകോലുകളും നടപടിക്രമങ്ങളും മുഖേന കൃത്യമായി നിയന്ത്രിക്കപ്പെടുന്നുണ്ടോ എന്ന് ഉറപ്പു വരുത്തിയാൽ മാത്രമേ. ഭരണക്കാരുടെ വരവും പോക്കും ഭരണത്തെ അധികം ബാധിക്കുകയില്ല. ഏതെങ്കിലും ഉദ്യോഗസ്ഥന് ഏതെങ്കിലും സുഭവിച്ചാലോ, അവയിലെടുത്താലോ ഭരണം സ്തംഭിച്ചുപോകുന്നില്ല. യാതൊരു ഉദ്യോഗസ്ഥനും സ്വന്തം ആസ്ഥാന സൗകര്യത്തിനും, വാഹനത്തിനും അത്യാവശ്യ ധനവിനിയോഗത്തിനും വേണ്ടി നെട്ടോട്ടം ഓടേണ്ടതില്ല. അങ്ങനെയുള്ള കാര്യങ്ങളുടെ അന്വേഷണങ്ങൾ, സ്ഥിരമായ ഭരണസംവിധാനത്തിൽ തന്നെ നടത്തിയിട്ടുണ്ടാകും. പുതിയ പദ്ധതികളും മുൻഗണനകളും എപ്പോഴും സ്ഥിര സംവിധാനത്തിനുള്ളിൽ ക്രമീകരിക്കപ്പെടുകയല്ലാതെ, വേറിട്ടുനിൽക്കുകയോ, വ്യക്തി കേന്ദ്രീകൃതമാവുകയോ ചെയ്യുന്നില്ല. തലപ്പത്തിരിക്കുന്നവർക്ക് സ്ഥാപനത്തിന്റെ അച്ചടക്കം, ഭാവി, ജനസമ്പർക്കം, പ്രതിഫലമായ മുതലായവയെക്കുറിച്ചുള്ള കരുതലായിരിക്കും പ്രധാനം.

സഭയിലും, കേന്ദ്ര, ഭാസന, ഇടവക തലങ്ങളിൽ ഭരണത്തിന് അത്യാവശ്യം വേണ്ടതായ സ്ഥിരസംവിധാനം ഇനിയും ഉരുത്തിരിയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

ജെ. കെ.





**പെന്തക്കോസ്തിക്കു മുമ്പുള്ള ഞായർ: മെയ് 23.**

(സന്യാസികളുടെ ഞായർ)

മർക്കോ. 10: 17-22.

ന്യായപ്രമാണത്തിൽ പറയുന്ന കല്പനകളെല്ലാം ചെറുപ്പം മുതൽ അനുഷ്ഠിച്ചുപോരുന്ന ഒരുവൻ. പക്ഷേ, നിത്യജീവൻ സ്വായത്തമായിട്ടില്ല. ഏതോ ഒരു കുറ്റവൃത്തി. ഏതാണെന്നു നിശ്ചയിക്കില്ല.

മനുഷ്യപുത്രന്മാരിൽ നല്ലവൻ ആരുമില്ലെന്നു സങ്കീർത്തനങ്ങളിൽ അയാൾ ധ്യാനിച്ചിട്ടുണ്ട് (സങ്കീ. 14:3). യേശുവിനെയും ഒരു മനുഷ്യനായി മാത്രം അയാൾ കണക്കാക്കുന്നു. ഏകിലും നല്ല ഗുരു എന്നാണ് സംബോധന. 'ഒരു മനുഷ്യനായി മാത്രം തന്നെ കണക്കാക്കുകയും, ഒപ്പം നല്ലവനെന്നു വിളിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതെന്തിന്? ദൈവം ഒരുവനല്ലാതെ നല്ലവനില്ലല്ലോ?'. കർത്താവ് പ്രതിവചിച്ചു.

നല്ലവനല്ലാത്ത മനുഷ്യനെ നല്ലവനാക്കുവാൻ കടന്നുവന്ന യേശു ദൈവമാണെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നവരാണ് നിത്യജീവൻ അവകാശമാക്കുക.

ഇതിലെ പ്രതിപാദ്യപുരുഷൻ കൊല, വൃദി ചാരം, കള്ളസാക്ഷ്യം, മോഷണം, ചതി തുടങ്ങി ന്യായപ്രമാണവിരുദ്ധമായ സകലതും ദൈവനാമത്തിൽ വർജ്ജിച്ചിട്ടുണ്ട്. അപ്പനെയും അമ്മയെയും ബഹുമാനിക്കുന്നു. ചുരുക്കത്തിൽ ആത്മീയമായ സമ്പത്തിന്റെ ഉടമ. തനിക്കു ലഭിച്ച അറിവും അനുഭവവും മറ്റുള്ളവർക്കു പകർന്നുകൊടുത്തതായി കാണുന്നില്ല. താലന്തു കൃഷിച്ചിട്ടവനു തുല്യൻ. വി. പൗലോസ് പറഞ്ഞതോർക്കുക: ഞാൻ സുവിശേഷം അറിയിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ എനിക്ക് അയ്യോ കഷ്ടം.

ഒപ്പം മേമിക സമ്പത്തിന്റെയും ഉടമയാണിയാൾ. ആഹാരം, വസ്ത്രം, പാർപ്പിടം എന്നിവ ഇല്ലാത്തവർക്കുവേണ്ടി ചിലവഴിക്കാൻ സന്മനസ്സുള്ളവനല്ലെന്നും കാണുന്നു. അതിനുള്ള വിശാല മന:സ്ഥിതി ഉണ്ടാകുമ്പോഴാണ് സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിഷേപം വർദ്ധിക്കുക. കൂടാതെ യേശുവിനെ അനുഗമിക്കാനുള്ള പൂർണ്ണമനസ്സും വേണം. അവർക്കാണ് നിത്യജീവൻ.

ഇന്നു സന്യാസികളുടെ ഞായറാഴ്ചയായിരിക്കുന്നത് അർത്ഥമന്താണ്. നോമ്പ്, നമ

സ്കാരം, ഉപവാസം, യാമപ്രാർത്ഥനകൾ, ഏകാന്തജീവിതം എന്നിവയിൽക്കൂടി കരസ്ഥമാക്കുന്ന ആത്മീയ സന്തോഷം മറ്റുള്ളവർക്കു മാതൃകയാവുകയാണ് വേണ്ടത്. സ്വപ്രശംസയും അഹന്തയും ശാര്യവും വ്യക്തിജീവിതത്തിൽനിന്നും ഇല്ലായ്മ ചെയ്യുന്നതിനു അവ സഹായകമാകണം. തങ്ങളുടെ വിനയവും സൗമ്യതയും സ്നേഹവും കണ്ട് മറ്റുള്ളവർ ക്രിസ്തുവിലേക്കാകർഷിക്കപ്പെടണം. യേശുവിനെ അനുഗമിക്കുന്നവർക്കു വ്യക്തിപരമായ മേമിക സമ്പാദ്യങ്ങളില്ല. ഉള്ളത് അവശരെയും ആഖംബഹീനരെയും പുനരധിവസിപ്പിക്കുവാൻ സഭയെ ഏല്പിക്കുകയാണാവശ്യം. മണവാളനായ ക്രിസ്തു വിഭാവന ചെയ്തതുപോലല്ലാതെ മണവാട്ടിയാകുന്ന സഭ അതു വ്യയം ചെയ്യുവാനും പാടില്ല. സുവിശേഷരംഗത്തും ജീവകാരുണ്യരംഗത്തും.

**പെന്തക്കോസ്തി ഞായർ: മെയ് 30**  
(സണ്ടേസ്കൂൾ ദിനം)

യോഹ. 15:1-14.

കർത്താവിന്റെ വാഗ്ദത്തപ്രകാരം കാത്തിരുന്ന ശിഷ്യസമൂഹത്തിലേക്ക് പരിശുദ്ധാത്മാവ് ഇറങ്ങിവന്ന സുദിനം. സ്വർഗ്ഗത്തിലേക്കുയരുന്ന ജീവ ക്രിസ്തു പിതാവിന്റെ വലംഗത്തിരിക്കുന്നു. മണവാളനുവേണ്ടി മണവാട്ടിയെ ഒരുക്കുന്ന പരിശുദ്ധാത്മാവ് ഇന്നു സഭയിൽ വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. മാമ്മോദീസാ എന്ന കൂടാശയിൽകൂടിയാണല്ലോ ക്രിസ്തുവിനെ നാം ധരിച്ചത് (ഗലാ. 3:27). മൂറോൻ കൂടാശയാൽ ശരീരം പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ മന്ദിരമായും രൂപാന്തരപ്പെട്ടു (1 കൊരി. 6:19). 'അവൻ എന്റെ തലയെ എണ്ണുകൊണ്ട് അഭിഷേകം ചെയ്യുന്നു' എന്ന് സങ്കീർത്തനക്കാർ പറയുന്നതിനാൽ അഭിഷേകം പ്രാപിക്കുന്നതിന് എണ്ണ ആവശ്യമാണെന്നു കാണാം. വി. യോഹന്നാൻ ശുദ്ധീകരണപരയുന്നതാണ്: 'അവനാൽ പ്രാപിച്ച അഭിഷേകം നിങ്ങളിൽ വസിക്കുന്നു' എന്നദ്വേ (1 യോഹ. 2:27). നമുക്കു നല്കപ്പെട്ട പരിശുദ്ധാത്മാവിനാലാണ് ദൈവത്തിന്റെ സ്നേഹം നമ്മുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ പകർന്നിരിക്കുന്നതെന്ന് വി. പൗലോസും പ്രസ്താവിക്കുന്നു (റോമ. 5:5). പരിശുദ്ധാത്മാവിൽ അല്ലാതെയെശു കർത്താവെന്നു പറയുവാനും ആർക്കും സാദ്ധ്യമല്ല (1 കൊരി 12:3.).

(പ്രസ്തുത വാക്യങ്ങളിൽനിന്നും മനസ്സിലാകുന്നത് സ്തുതി ചെയ്യാകപ്പെട്ട വിശ്വാസി



കര പരിശുദ്ധാത്മാവിനാൽ അഭിഷേകം ചെയ്യപ്പെട്ടവരാണ്. കർത്താവിന്റെ മഹത്വപ്രത്യക്ഷതയെയും വിശ്വാസികളുടെ ശരീരത്തിൽ പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ ആവാസം ഉണ്ടാവുകയും ചെയ്യും. അന്നു കർത്താവിനെ ഏതിരേലാക്കാൻ തക്കവണ്ണം വിശ്വാസികളുടെ മർത്ത്യശരീരം ജീവിപ്പിക്കപ്പെടുന്നത് ഇതേ ശരീരത്തിൽ വസിക്കുന്ന പരിശുദ്ധാത്മാവിനാലാകുന്നു (റോമ 8:11). ആത്മാവെന്ന ആദ്യഭാഗം ലഭിച്ചവരുടെ ശരീരം മാത്രമേ അന്നു വീണ്ടെടുക്കപ്പെടുകയുള്ളൂ (റോമ. 8:23). ആ സ്ഥിതിക്ക്, ശരീരപ്രകാരം ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന കാലത്തു മാത്രമല്ല നമ്മുടെ ശരീരം പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ മന്ദിരമായിരിക്കുന്നത്, ജീവൻ വേർപെട്ട് ശരീരം കല്ലറകളിൽ വിശ്രമിക്കുമ്പോഴും (ഒട്ടേറെ പുനരുത്ഥാനം ചെയ്ത) വിശ്വാസികളുടെ ശരീരത്തിന്റെ ഓരോ ഘടകവും പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ മന്ദിരമായി നിലകൊള്ളുന്നു എന്നു വ്യക്തം.

എന്നാൽ ജീവൻ വേർപെട്ടുകഴിഞ്ഞും പരിശുദ്ധാത്മാവു നമ്മിൽ ആവസിക്കുകയും, അവനാൽ നാം ജീവിപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യണമെന്നു ഞങ്ങൾ ശരീരപ്രകാരം ജീവിക്കുന്ന കാലത്ത് പരിശുദ്ധാത്മാവിനു പ്രസാദകരമാം വിധം ആത്മ ഫലം കായ്ച്ച് (ഗലാ:5:22), ആത്മനിറവുള്ളവരായിത്തീരുവാൻ തയ്യാറാകണം. മദ്ധ്യപിച്ചു നടക്കുന്ന വരിലും, പാപത്തിലും മ്ലേച്ഛതകളിലും പെട്ട് മാനസാന്തരമില്ലാതെ ജീവിക്കുന്നവരിലും പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ പ്രസാദമുണ്ടാകുമെന്നു കരുതരുത്. അവനവൻ ശരീരത്തിൽ ഇരിക്കുമ്പോൾ ചെയ്തത് നല്ലതാകിലും തീയതാകിലും അതിനു തക്കവണ്ണമാണ് പ്രതിഫലം പ്രാപിക്കുന്നത് (2 കൊരി 5:10). നല്ല ഫലം കായ്ക്കാത്ത കൊമ്പുകളെയൊക്കെയും വെട്ടി തീയിൽ ഇട്ടുകളയുമെന്നു ഞല്ലോ.

നമ്മുടെ പ്രത്യേക മരിച്ചവരുടെ ഇടയിൽനിന്നുള്ള പുനരുത്ഥാനമാണ്. ഒട്ടേറെ നാളിൽ നാം നാശത്തിലേക്കു തള്ളപ്പെടരുത്. പരിശുദ്ധാത്മാവിനാൽ ജീവിപ്പിക്കപ്പെട്ട് മണവാളനെ ഏതിരേലാക്കുന്നവരേകണം. ആകയാൽ പരിശുദ്ധാത്മാവിനാവേണ്ടി ആത്മശരീരങ്ങളെ വിശുദ്ധീകരണത്തിൽ സമർപ്പിക്കാം. മാനസാന്തരത്തിനു യോഗ്യമായ ഫലം നമ്മിൽനിന്നു പുറപ്പെടട്ടെ. ശരീരം ദൈവത്തെ മഹത്വപ്പെടുത്തുന്നതാകട്ടെ. കർത്താവിന്റെ സ്നേഹവും സന്തോഷവും നമ്മിൽ വസിക്കുകയും, അങ്ങനെ നമ്മുടെ സന്തോഷം പൂർണ്ണമാവുകയും ചെയ്യട്ടെ.

സഭയുടെ സ്വത്ത് കല്ലും മണ്ണുമല്ല; വിശ്വാസികളുടെ വിശുദ്ധിയാണ്. പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ അടുത്തു നിൽക്കുവാൻ ഈ വിശുദ്ധി പ്രാപിക്കാനാകും.

ഇന്നു സഭയ്ക്കു നീക്കം ഉണ്ടാകണം. സത്യവിശ്വാസം പഠിച്ച് അതിൽ നിലനില്ക്കുന്ന കുഞ്ഞുങ്ങൾ വരും തലമുറയ്ക്കു സഭയുടെ മഹത്വം വെളിപ്പെടുത്തും; വിശ്വാസം തങ്ങളെ മരണപ്രാപ്തി

ചൂമ്പുറ്റുകൾക്കുവേണ്ടി ജാഗ്രരിക്കും. അതിനാൽ പഠിക്കാൻ അവരെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുക; മാതൃകയ്ക്കുള്ള മാതാപിതാക്കളായിരിക്കുമെന്നു തീരുമാനിക്കുക.

**പെന്തക്കോസ്തിക്കുശേഷം ഒന്നാം ഞായർ: ജൂൺ 6**

(യോഹ 6: 26-35)

കർത്താവു ക്രൂശിക്കപ്പെടുന്നതിന്റെ തലേദിവസമാണു അപ്പവിഞ്ഞുകളെ വാഴ്ത്തി തന്റെ ശരീരവും രക്തവുമാണെന്നു ഉദ്ഘാടനം ചെയ്തു വി. കുർബ്ബാന സ്ഥാപിച്ചത്. അതിനും ഏറെ ദിവസങ്ങൾക്കു മുമ്പു മുതൽ കർത്താവു ജനത്തെ പഠിപ്പിക്കാൻ തുടങ്ങി. താൻ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നിറങ്ങിവന്നു ലോകത്തിനു ജീവനെ കൊടുക്കുന്ന അപ്പമാണ്. നിത്യജീവനിലേക്കു നിലനില്ക്കുന്ന അപ്പം. തന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവനു വിശക്കുകയില്ല; തന്റെ അടുക്കൽ വരുന്നവനു ദാഹിക്കുകയുമില്ല. അതിനുവേണ്ടി പിതാവായ ദൈവം മനുഷ്യപുത്രനെ മുമ്പയീട്ടിരിക്കുന്നു.

വാഴ്ത്തി വിഭജിക്കുന്ന അപ്പവിഞ്ഞുകൾ ക്രിസ്തുവിന്റെ ശരീര രക്തങ്ങളായി രൂപപ്പെടുവാൻ തക്കവിധം പിതാവു മുമ്പയീട്ടു എന്നാണു സൂചന. അതു വെറും ഭാർമ്മയുടെ അപ്പമല്ല; കടങ്ങളുടെ പരിഹാരത്തിനും പാപങ്ങളുടെ മോചനത്തിനും വേണ്ടിയുള്ള ജീവന്റെ അപ്പമത്രേ.

ജീവൻ എന്ന പദം തന്നെ ക്രിസ്തുവിന്റെ മറ്റൊരു പര്യായമാണ്. ഞാൻ തന്നെ വഴിയും സത്യവും. ജീവനുമാണെന്നു പറഞ്ഞതോർക്കുക. എന്നിരിക്കെ, ക്രിസ്തുവാകുന്ന ജീവൻ കൂടി കൊള്ളുന്നവർക്കുള്ള സാക്ഷാൽ ഭക്ഷണമാണു വി. കുർബ്ബാന. ആത്മീകവളർച്ചക്കുവേണ്ടി. അവനിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവരും, അവനോടു പഠിച്ചെടുത്തവരും വി. കുർബ്ബാന അനുഭവിക്കാൻ യോഗ്യരല്ല. ഈ വിശുദ്ധതകൾ വിശുദ്ധിയുള്ളവർക്കും വെടിപ്പുള്ളവർക്കും മാത്രം നല്കപ്പെടുന്നു എന്നു വി. കുർബ്ബാനയിൽ ഓർമ്മപ്പെടുത്തുന്നത് സത്യം നുതാപത്തോടും യോഗ്യാനുസരണവും വിശുദ്ധ ജീവിതം നയിക്കുന്ന സമാവിശ്വാസികൾ മാത്രമേ വി. കുർബ്ബാന അനുഭവിക്കാവൂ എന്നുദ്ദേശിച്ചു തന്നെ.

യേശുവിനെ ദൈവപുത്രനെന്നു വിശ്വസിച്ചു ജീവരക്ഷ പ്രാപിക്കുകയും, ജീവന്റെ കാസായിൽ പങ്കാളിയാവുകയും ചെയ്യാൻ ഇന്നും അവൻ ആഹ്വാനം ചെയ്യുന്നു. സമൂഹത്തിൽ പല തരത്തിലുള്ള വിശ്വാസം ദാഹവും ഉണ്ട്. അനീതി, അധർമ്മം, അന്യായം, അരാജകത്വം എന്നിവയുടെ നടുവിൽ നീതിക്കുവേണ്ടിയുള്ള വിശ്വാസം, വർഗ്ഗീയ സംഘടനകളുടെയും, വർദ്ധിച്ചുവരുന്ന അപകടങ്ങളുടെയും മദ്ധ്യേ സുരക്ഷിതത്വത്തിനു വേണ്ടി. അയോലോക സംഘങ്ങളിൽനിന്നും കൊള്ളക്കാരിൽനിന്നും ഉരുത്തിരിയുന്ന ചിതിയുടെയും, അനാഥത്വവും ഏകാന്തതയും തീരാവ്യാധി (ശേഷം 29-ാം പേജിൽ)



# ക്രൂശിന്റെ മാഹാത്മ്യം

ബസേലിയോസ് മാർത്തോമ്മാ മാത്യൂസ് ദ്വിതീയൻ

വി. വേദപുസ്തകം ക്രിസ്തീയ ജീവിതത്തിന്റെ ഹൃദയം ആണ്. വി. വേദപുസ്തകത്തിന്റെ ഹൃദയം ഏതാണ് എന്നു ചോദിച്ചാൽ അതു കാൽവറയിലെ ക്രൂശാണ്. ക്രൂശിന്റെ ഹൃദയം ദൈവം തന്നെയാണ്. ത്യാഗപൂർണ്ണമായ ദൈവികസ്നേഹത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനമാണ് ആ ക്രൂശ്. ക്രൂശിന്റെ കേന്ദ്രീയത്വമാണ് ദൈവിക വെളിപാടിന്റെ പ്രധാന കണ്ണി. നമ്മുടെ കർത്താവിനെ ക്രൂശിലേറിയ ഗോഗുൽത്തറ. അതു വലിയ ഒരു പോർക്കളമായിരുന്നു. നന്മയും തിന്മയും അതിന്റെ ഉച്ചകോടിയിലുള്ള പോരാട്ടം. ദൈവവും പിശാചുമായുള്ള പോരാട്ടം. സൃഷ്ടികളുടെ ഉടയവനും നാശത്തിന്റെ തലവനും തമ്മിലുള്ള പോരാട്ടം. ആ കാൽവറയിലേക്കു, ആ ക്രൂശിലേക്കു നാം നോക്കുകയാണെങ്കിൽ ദൈവത്തിന്റെ പരമോന്നത സ്നേഹത്തിന്റെ, കരുണയുടെ ചിത്രം നമുക്ക് ദർശിക്കാവുന്നതാണ്.

## 1. നന്മയാൽ തിന്മയെ ജയിക്കുന്ന സ്നേഹം

നമ്മുടെ കർത്താവു രണ്ടു ദൃഷ്ടിപ്രവൃത്തിക്കാര്യങ്ങളുടെ കാൽവറയിൽ ക്രൂശിലേറപ്പോൾ ഒരു പ്രധാന സംഭവം അവിടെ നടക്കുന്നു. ദൃഷ്ടിപ്രവൃത്തിക്കാരും നീചൻമാരുമായ രാജ്യഭ്രാഹ്മികളെ വധശിക്ഷയ്ക്കു വിധിച്ചു ക്രൂശിലേറിയവനായ സമയത്ത് കുരിശ് ഒരു കൊലയായുധമായിരുന്നു. എന്നാൽ ക്രിസ്തു ക്രൂശിലേറിയപ്പോൾ ആ ക്രൂശ് ഏറ്റവും വലിയ ആരാധ്യവസ്തുവായി മാറി. നിന്മയുടെ പ്രതീകമായിരുന്ന കുരിശ് ആരാധനയുടെ പ്രതീകമായി മാറി.

ദോഷക്കാർ പ്രതികാരത്തെയും പ്രതിക്രിയയും ആരാധിക്കുന്നു. ക്രൂശിൽ മരിക്കുക എന്നതു ഏറ്റവും കഷ്ടമേറിയ മരണമായിരുന്നു. ധാരാളം സമയം എടുക്കേണ്ടതും മരിച്ചുകൊണ്ട് വളരെ സമയം എടുക്കേണ്ടതായിട്ടും വരും. അവസാനം മാത്രമേ ജീവൻ പേകുകയുള്ളൂ. എബ്രായക്കാര്യുടെ സിദ്ധാന്തം കണ്ണിനു പകരം കണ്ണ്, പല്ലിനു പകരം പല്ല്. എന്നാൽ തിന്മ ചെയ്യുന്നവർക്കു നന്മ ചെയ്യുന്ന ഒരു സിദ്ധാന്തമാണ് കർത്താവിൽ നാം കാണുന്നത്. ഇതിനുദാഹരണം പഴയനിയമത്തിൽ യോസഫിന്റേക്കുടി നമുക്കു ദർശിക്കാം.

അവൻ സഹോദരന്മാരെ ഒക്കെയും ചുമ്പിച്ചു കെട്ടിപ്പിടിച്ചു കരഞ്ഞു. അതിനുശേഷം സഹോദരന്മാർ അവനുമായി സല്ലപിച്ചു. ഗലാ. 45:15.

ആരും രാജാവു യിസ്രായേലുമോടു യുദ്ധത്തിനു പോയി. അവൻ പാളയം ഇറങ്ങുന്ന സമയം, സ്ഥലം ഇവ ഏലീശാ യിസ്രായേൽ രാജാവിനെ അറിയിച്ചിരുന്നു. അതിനാൽ ഇസ്രായേലനെ കീഴ്പ്പെടുത്തുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. ആരും രാജാവു കൂഴങ്ങി. അവൻ ഭൂതന്മാരെ വിളിച്ചു. ഇവിയുടെയുള്ള രഹസ്യങ്ങൾ അവരെ അറിയിക്കണം. ഇസ്രായേൽ പക്ഷക്കാർ നമ്മുടെ ഇടയിലുണ്ട് എന്നു പറഞ്ഞു. അവന്റെ ഭൂതന്മാർ മരിച്ചവരുടെ അങ്ങനെയല്ല, നിന്റെ ശയനഗൃഹത്തിൽ സംസാരിക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ പ്രവാചകനായ ഏലീശാ രാജാവിനെ അറിയിക്കുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. ആരും രാജാവു അവനെ പിടിക്കുവാൻ ശക്തിയുള്ള സൈന്യത്തെ കൂതിരകളും മരങ്ങളുമായി ദോമാനിൽ അയച്ചു. അവൻ രാത്രിയിൽ പട്ടണം വളഞ്ഞു. ബാല്യക്കാർ രാവിലെ നോക്കിയപ്പോൾ പട്ടണം വളഞ്ഞതായി കണ്ടു. ബാല്യക്കാർ യജമാനനെ നാം എന്തു ചെയ്യണം എന്നതിനു ഏലീശാ പേടിക്കേണ്ട നമ്മുടെ കൂടെയുള്ളവൻ അവരോടുകൂടെയുള്ളവരെക്കൊന്നും അധികം എന്നു പറഞ്ഞു (2 രാജ. 6:16). പിന്നെ ഏലീശാ പ്രാർത്ഥിച്ചു. യഹോവേ ഇവൻ കാണത്തക്കവണ്ണം ഇവന്റെ കണ്ണു തുറക്കണമേ എന്നു പ്രാർത്ഥിച്ചു. യഹോവ ബാല്യക്കാർക്കു കണ്ണു തുറന്നു. ഏലീശായുടെ ചുറ്റും അശ്നിമയമായ കൂതിരകളും മരങ്ങളും കൊണ്ട് മല നിറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു അവൻ കണ്ടു (2 രാജ. 6:17). അവൻ അവന്റെ അടുക്കൽ വന്നപ്പോൾ ഏലീശാ യഹോവയോടു പ്രാർത്ഥിച്ചു. ഈ ജാതിയെ അന്യത പിടിപ്പിക്കണമേ എന്ന് ഏലീശായുടെ അപേക്ഷപ്രകാരം അന്യത പിടിച്ചു. അവൻ അവരെ ശമര്യായിലേക്കു കൂട്ടിക്കൊണ്ടുപോയി. യിസ്രായേൽ രാജാവു അവരെ കണ്ടിട്ടു ഏലീശയോടു ഏന്റെ പിതാവേ, വെട്ടികളയട്ടെ, ഞാൻ ഇവരെ വെട്ടിക്കളയട്ടെ എന്നു ചോദിച്ചു. അതിനു അവൻ വെട്ടിക്കളയരുതെ നീന്റെ വശംകൊണ്ടും വില്ലുകൊണ്ടും പിടിച്ചവരെ നീ വെട്ടിക്കളയുമോ? ഇവർ തിന്നുകുടിച്ചു തങ്ങളുടെ യജമാനന്റെ അടുക്കൽ പോകേണ്ടതിനു അപ്പവും വെള്ളവും അവർക്കു കൊടുക്കുക എന്നു പറഞ്ഞു. തിന്മക്കേതിരെ നന്മ, യോസഫും ഏലീശയും ഇതിനുത്തമ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളാണ്. ക്രൂശിൽ തന്നെ കഷ്ടപ്പെടുത്തി കൊല്ലുമ്പോഴും മറ്റുള്ളവർക്കു ദോഷമോ സങ്കടമോ നഷ്ടമോ വരാതിരിപ്പാൻ അവർക്കുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന അനുഭവം വളരെ ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു. ആകയാൽ ഒരു ക്രിസ്ത്യാനി യേശു വഹിച്ചിരിക്കുന്ന ദൈവത്തിന്റെ അഭിഷിക്തനാണ്. ആ ക്രിസ്തു



തിന്മയ്ക്കു പകരം നന്മ ചെയ്യുവാൻ അവനെ പ്രേരിപ്പിക്കും. സംഗതം ഇല്ല, അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നില്ലായെങ്കിൽ ആ ക്രിസ്തു അവനിലുണ്ടില്ല; അവ ലിലുമില്ല. ആ ക്രൂശിൽ കാണുന്നതു മറ്റൊന്നുമല്ല; തിന്മക്കെതിരെ നന്മയുടെ കിരണങ്ങൾ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന ഉറവ അവിടെ കാണാം. അതാണ് ക്രൂശ് വിളിച്ചോതുന്ന ദിവ്യസന്ദേശം. ഇത് നമ്മുടെ കൂടുംബജീവിതത്തിൽ സാമൂഹികജീവിതത്തിൽ പകരുവാൻ ശ്രമിച്ചാൽ നമ്മുടെ എല്ലാ പ്രശ്നങ്ങൾക്കും പരിഹാരം കണ്ടെത്തുവാൻ കഴിയും. ഇവിടെ കർത്താവു പരോക്ഷമായിട്ടു പറയുന്നത് ഇവരോടു ക്ഷമിക്കണം എന്നാണ്. എന്തോടു ക്ഷമിക്കണം എന്നല്ല. അവർക്കുപേണ്ടി എന്നെ ശിക്ഷിക്കണം. കർത്താവിന്റെ ജീവിതം അതാണ്. കാരണം ദൈവം സ്നേഹമാകുന്നുവെന്നാണ്. സ്നേഹത്തിന് അങ്ങനെ മാത്രമേ സാധ്യമാകുകയുള്ളൂ.

## 2. ദുഷ്പ്രവൃത്തിക്കാരനു പറുദീസാ വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്ന സ്നേഹം

കർത്താവിന്റെ അപ്പൂറവും ഇപ്പൂറവും ഓരോ രൂത്തരായി രണ്ടുപേർ ഉണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിലും ഒരാൾ മാത്രമേ പറുദീസായ്ക്കു അവകാശിയായുള്ളൂ. ഇടത്തുഭാഗത്തുള്ളവൻ ഹൃദയകാഠിന്യത്തിലായി. അവൻ കർത്താവിനെ ദുഷിച്ചു. കർത്താവിനെ അവൻ ദൈവമായി വിശ്വസിക്കുന്നില്ല. അംഗീകരിക്കുന്നില്ല. എങ്ങനെയെങ്കിലും കുരിശിൽ നിന്നെ രക്ഷപ്പെടുവാൻ അവിൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നത്. ഇവിടെയാണ് വലത്തുഭാഗത്തെ ദുഷ്പ്രവൃത്തിക്കാരനെ നാം കൂടുതലായി അറിയേണ്ടത്. അവൻ നല്ല അനുതാപിയായി നന്മയിലേക്കു തിരിച്ചുവരുന്നു. പ്രധാനമായും ആറു ഗുണങ്ങൾ അവനിൽ നാം കാണുന്നുണ്ട്.

a) അവൻ അവന്റെ കൂട്ടുകാരനെ ശാസിക്കുന്നു ലൂക്കോ. 23: 48.

b) അവനു ദൈവയോ ഉണ്ടാകുന്നു ലൂക്കോ. 23: 40.

c) അവന്റെ പാപങ്ങൾ അവൻ അംഗീകരിച്ച് പശ്ചാത്താപമായി ഏറ്റുപറയുന്നു. നാമോ ന്യായമായിട്ടു ശിക്ഷ അനുഭവിക്കുന്നു നാം പ്രവൃത്തിച്ചതിനു യോഗ്യമായിട്ടല്ലെങ്കിൽ എന്നതു ലൂക്കോ. 23: 41.

d) അവൻ കർത്താവിനെ അംഗീകരിക്കുന്നു ഇവനെ അരുതാത്തതു ഒന്നും ചെയ്തിട്ടില്ല (ലൂക്കോ. 23: 41)

e) അവൻ കർത്താവിൽ വിശ്വസിച്ചു ഏറ്റു പറയുന്നു.

യോശ്വേ നീ രാജ്യം പ്രാപിച്ചുവരുമ്പോൾ ലൂക്കോ. 23: 42.

f) അവൻ ആത്മാർത്ഥമായി കർത്താവിനോടു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു.

എന്നെയും ഓർത്തുകൊള്ളണമെ

ലൂക്കോ. 23: 42.

ഒരു നല്ല അനുതാപിയുടെ എല്ലാ ഗുണങ്ങളും ഇവിടെ ദൃശ്യമാകുന്നുണ്ട്. അവൻ മറ്റൊരാളെ പോലെ കുരിശിൽനിന്നിറങ്ങിവരുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ല. ഹൃദയത്തിൽ നന്മയുള്ളവൻ ആരെയിരുന്നാലും ദൈവകൃപ കൈക്കൊള്ളും. ഹൃദയത്തിൽ നന്മ കൈക്കൊള്ളുവാൻ സംഗതിയാകണം.

കർത്താവ് ദുഷ്പ്രവൃത്തിക്കാരന്റെ മടയ്ക്കത്തിലായതു രണ്ടു പേർക്കു രക്ഷപ്പെടുവാനുള്ള അവസരം കിട്ടുന്നു. ഇതു ഒരു ദൈവിക നീതിയാണ്. അവൻ എല്ലാവർക്കും ഒരുപോലെ അവസരം കൊടുക്കുന്നു. കൊടുക്കും, ആർക്കും ആകാരണം പറഞ്ഞ് ഒഴിയുവാൻ കഴിയുകയില്ല. ദൈവം കുറ്റക്കാരനാകുകയില്ല. ദൈവപക്കൽ അനിതിയുമില്ല. അവസരം ഒരു കൃപയാണ്. അതുകിട്ടുമ്പോൾ നഷ്ടപ്പെടാതെ ഉപയോഗിക്കണം. 'Beat the iron when it is not'. ഇത് അവസരങ്ങളെക്കുറിച്ച് (opportunities) വളരെ ശരിയാകുന്നു. ഇവിടെ ഇവർ രണ്ടു വിധത്തിലാണ് ഉപയോഗിക്കുന്നത്. വലതുഭാഗത്തുള്ളവൻ ലഭിച്ച കൃപ ഇടതുഭാഗത്തുള്ളവനു ലഭിക്കുവാനിരുന്നു. അതു കഴിയാതെപോയി. നഷ്ടപ്പെടുത്തി. സൂര്യരശ്മി ഒരു ഐസ് കട്ടയിലും മൺചെട്ടിയിലും ഒരുപോലെ പതിക്കുന്നുവെങ്കിലും അതിന്റെ പ്രതികരണം രണ്ടു രീതിയിലാണ്. ഐസ് കട്ട ഉരുകുന്നു. കർത്താവിന്റെ ദിവ്യശാമൂലം വലതുഭാഗത്തെ ദുഷ്പ്രവൃത്തിക്കാരന്റെ ഹൃദയം

## മടയ്ക്കസ്മതയാലുള്ള ഉപകാരസ്മരണയ്ക്ക്



Mrs. & Mr. P. T. Varughese & Family  
Malasia



ഉറുകുന്നു. എന്നാൽ മൺചെളി കൂടുതൽ ഉറയ്ക്കുന്നു. ഇതുപോലെയാണ് ഇടതുഭാഗത്തെ ഭൂഷ്ഠപ്രവൃത്തിക്കാരനും. അവന്റെ ഹൃദയം കൂടുതൽ കഠിനമായി.

കർത്താവു കല്പിക്കുന്നു. (ലൂക്കോ. 17:34-37). രണ്ടുപേർ വയലിൽ ഇരിക്കും. ഒരുത്തനെ കൈക്കൊള്ളും, മററവനെ ഉപേക്ഷിക്കും. രണ്ടുപേർ ഒന്നിച്ചു പൊടിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും. ഒരുത്തിയെ കൈക്കൊള്ളും. മററവളെ ഉപേക്ഷിക്കും. ഇതിനുമുമ്പാണെന്നാണ് പത്തു കന്യകമാർ, കർത്താവിന്റെ ശിഷ്യനായ യൂദായും മററു പതിനൊന്നു പേരും. ഇതു കർത്താവിന്റെ കൃപയുടെയും കരുണയുടെയും കുറവല്ല. ദൈവകൃപ ഉപയോഗിക്കുവാനുള്ള സ്വതന്ത്രബുദ്ധിയുടെ ദുരുപയോഗമാണ്.

ഇവിടെ ഒരു പ്രത്യേക കാര്യം ശ്രദ്ധേയമാണ്. വെള്ളത്തിൽനിന്നും ആത്മാവിൽനിന്നുമുള്ള വീണ്ടുജനനം അത്യാവശ്യമാണെന്നു പഠിപ്പിച്ച കർത്താവു കള്ളനെ അതുകൂടാതെ പരുദീസയിലേക്കു പ്രവേശിപ്പിച്ചു. അതുകൊണ്ട് കൂടുതലൊക്കെയും അനുഷ്ഠാനങ്ങൾ അത്യാവശ്യമല്ലെന്നു ചിലർ ഇതിനെ കാണുവാൻ ശ്രമിക്കുന്നുണ്ട്. ഓരോരുത്തരുടെ കഴിവനുസരിച്ച് ഓരോരുത്തരും ആത്മാർത്ഥമായി പെരുമാറണമെന്നാണ് ദൈവം ആഗ്രഹിക്കുന്നത്. അവസരവും സാഹചര്യവും ഉള്ളപ്പോൾ കൂടാതെ സ്വീകരിപ്പാനും അനുഷ്ഠാനങ്ങൾ അനുഷ്ഠിക്കുവാനും സർവ്വാത്മനാ ശ്രമിക്കേണ്ടതാണ്. അതിനു കഴിവില്ലാത്തവരുമോ മുകളിൽ ഉച്ചരിക്കുന്ന വാക്യംപോലെ ദൈവകൃപ സകലവും നിവർത്തിച്ചുകൊള്ളും. ഇവിടെ കുരിശിൻമേൽ കിടക്കുന്ന ഭൂഷ്ഠപ്രവൃത്തിക്കാരൻ അവിടെനിന്ന് ഇറങ്ങിപ്പോയി മാഷുദീസാ മുങ്ങുവാൻ സാദ്ധ്യമല്ല. എന്നാൽ കർത്താവിന്റെ ആർദ്രകരുണയാൽ അവനു കൃപയുടെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ സമ്പൂർണ്ണമായി നൽകപ്പെട്ടു.

ഇവന്റെ ഇഹലോകജീവിതം പരിശോധിച്ചു നോക്കുകയാണെങ്കിൽ ഒരു നന്മപ്രവൃത്തിയും ചെയ്തിട്ടില്ലായിരിക്കാം. ഒരു ദാനധർമ്മവും നടത്തിയിട്ടില്ലായിരിക്കാം. ഇവൻ അന്ത്യസമയം വേലക്കാരനാണ്. അവനു കിട്ടിയ സമയം തക്കത്തിൽ ആത്മാർത്ഥതയോടെ ഉപയോഗിച്ചു. ദൈവം മററുള്ള വേലക്കാരോടൊപ്പം പ്രതിഫലം നൽകി. ക്രൂശിന്റെ മഹാത്മ്യം അനുഭവിക്കാൻ അവനു കഴിഞ്ഞു. ആദാമിനും ഹവ്വയ്ക്കും നഷ്ടപ്പെട്ട സ്വർഗ്ഗീയ പരുദീസാ, ക്രൂശിലെ ക്രിസ്തുവിന്റെ സാമീപ്യത്താൽ തിരിച്ചു ലഭിക്കുന്നു. അങ്ങനെ വലതുഭാഗത്തെ ഭൂഷ്ഠപ്രവൃത്തിക്കാരനു ക്രൂശ് പരുദീസാ വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്ന ഉറവിടമായിത്തീർന്നു.

### 3. ദൈവിക വെളിപാടിന്റെ ഉറവിടം

മാനവരാശിയുടെ രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടിയാണ് യേശു ഈ ലോകത്തിൽ വന്നത്. അവന്റെ പാപം

സ്വയം ഏറ്റുകൊണ്ട് കാൽവരി ക്രൂശിൽ അവൻ യാഗമായപ്പോൾ ക്രൂശ് ആ രക്ഷാകരപദ്ധതിയുടെ മുഖ്യബിന്ദുവായി മാറി. ദൈവമഹത്വത്തിന്റെ കേന്ദ്ര ബിന്ദുവാണ് ക്രൂശ്. അതുകൊണ്ടാണ് പരിശുദ്ധനായ പൗലോസ് ശ്ലീഹാ ഗലാത്യ ലേഖനത്തിൽ പറയുന്നത് ഞാൻ ക്രിസ്തുവിനോടുകൂടെ ക്രൂശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവെന്ന്.

ക്രൂശ് ഒരു സാമൂഹിക കട്ടയോടു താരതമ്യപ്പെടുത്തിയാൽ അതിൽ നിന്ന് പല നന്മകളും പ്രതിഫലിക്കുന്നതായി കാണാം. ക്രൂശ് ദൈവത്തിന്റെ അത്ഭുത സന്തോഷത്തെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കാൻ തന്റെ ഏകജാതനായ പുത്രനിൽ വിശ്വാസിക്കുന്ന ഏവനും നശിച്ചുപോകാതെ നിത്യജീവൻ പ്രാപിക്കേണ്ടതിന് ദൈവം അവനെ നൽകുവാൻ തക്കവണ്ണം ലോകത്തെ സന്തോഷിച്ചു (യോഹ. 3:16). കാൽവരി ക്രൂശിൽ ഞാൻ നമുക്കുവേണ്ടി ബലി അർപ്പിക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ നിസ്തുലമായ ആ സന്തോഷം വെളിപ്പെടുത്തപ്പെട്ടു. എല്ലാവർക്കും പരിഹാരകനായി യേശു ക്രൂശിൽ യാഗമായി തീർന്നു. ക്രൂശ് സമ്പൂർണ്ണ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെയും സന്തോഷത്തെയും പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നു. മനുഷ്യൻ പാപം ചെയ്തപ്പോൾ അവൻ സാത്താന്റെ അടിമയായി. സ്വാതന്ത്ര്യം അവനു നഷ്ടപ്പെട്ടു. എന്നാൽ കാൽവരി ക്രൂശിൽ നമുക്കുവേണ്ടി മരിച്ചപ്പോൾ 'സാത്താന്റെ അടിമത്വത്തിൽനിന്ന്' അവൻ നമ്മെ സ്വതന്ത്രനാക്കി. നിത്യസന്തോഷം വാഗ്ദാനം ചെയ്തു. ക്രൂശ് മനുഷ്യജാതിയുടെ മേൽ ക്രിസ്തുവിന്റെ പൂർണ്ണാധികാരത്തെ വെളിപ്പെടുത്തുന്നു. പരിശുദ്ധനായ പൗലോസ് ശ്ലീഹാ ഇപ്രകാരം പറയുന്നു. 'ദൈവത്തിന്റെ മാനമായി നിങ്ങളിൽ ഇരിക്കുന്ന പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ മന്ദിരമാകുന്നു നിങ്ങളുടെ ശരീരം എന്നും നിങ്ങളെ വിലയ്ക്കു വാങ്ങിയിരിക്കയാൽ നിങ്ങൾ താത്താക്കൾക്കുള്ളവരല്ല എന്നും അറിയുന്നില്ലല്ലോ? ആകയാൽ നിങ്ങളുടെ ശരീരംകൊണ്ട് ദൈവത്തെ മഹത്വപ്പെടുത്തുവിൻ' (1 കൊരി. 6:19, 20). ക്രിസ്തു തന്റെ രക്തം നൽകിയാണ് സാത്താന്റെ അടിമത്വത്തിൽനിന്നു നമ്മെ വിലയ്ക്കു വാങ്ങിയിരിക്കുന്നത്. അതുകൊണ്ട് ക്രിസ്തുവിൽ നാം ഇപ്പോൾ സ്വതന്ത്രരാണ്.

### 4. സ്വതന്ത്രമാക്കുന്ന സന്തോഷം

മനുഷ്യജാതിയുടെ ശുദ്ധീകരണത്തിന്റെ കേന്ദ്രബിന്ദുവാണ് ക്രൂശ്. 'അവൻ നമ്മെ സകല അധർമ്മത്തിൽനിന്നും വീണ്ടെടുത്തു സർവ്വപ്രവൃത്തികളിൽ ശുഷ്കാന്തിയുള്ളൊരു സ്വന്തജനമായി തനിക്കു ശുദ്ധീകരിക്കേണ്ടതിനു തന്നെത്താൻ നമുക്കുവേണ്ടി കൊടുത്തു.' (തിമോതാസ് 2:14).

മനുഷ്യന്റെ തിന്മപ്രവൃത്തി അവന്റെ ജീവിതത്തിൽ അശുദ്ധിയുടെ കറ പൂരളുത്തതിനു കാരണമായി. എന്നാൽ ക്രിസ്തുവിന്റെ വരവ്, അവന്റെ ക്രൂശിലെ പരമയാഗം അശുദ്ധി മാറി നമ്മെ ശുദ്ധീകരണത്തിലേക്കു നയിക്കുന്നു.



# ആർഭാടങ്ങളും അനാചാരങ്ങളും അണയട്ടെ; കർത്യഭക്തി ജ്വലിക്കട്ടെ

ഫാദർ തോമസ്, ചക്കിട്ടം

## ആമുഖം

നമ്മുടെ കർത്താവും ശിഷ്യഗണവും വിനയാത്മീയതയോടെ കർത്താവിനെ കാണുകയും അതിൽനിന്നു പഠിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്. എന്നാൽ ഇന്നും ഇതിനു മുമ്പും നൂററാണ്ടുകളായി നമ്മുടെ സഭയിലെ അംഗങ്ങൾ ആർഭാടങ്ങളും അനാചാരങ്ങളും അതിരറ്റ കൃത്യകാട്ടിയിരുന്നതായി വേണം മനസ്സിലാക്കാൻ. അങ്ങനെയുള്ള ആചാരാനുഷ്ഠാനങ്ങളെപ്പറ്റി ചുഴിഞ്ഞിറങ്ങി ചിന്തിച്ചാൽ അവിടെയൊക്കെ ഏതാനും പരിഷ്കാരങ്ങൾ വരുത്തേണ്ടതായിട്ടുണ്ടെന്ന് ചിന്തിക്കുന്ന ഏവരും പറഞ്ഞുപോകും. നമ്മുടെ കർത്താവിനെയാണല്ലോ ഏതു രംഗത്തും പിൻതുടരാൻ നാം ശ്രമിക്കേണ്ടത്. അവിടുന്ന് ലളിതവും ആർഭാടരഹിതവുമായ ഒരു ജീവിതശൈലിയാണ് കാണിച്ചുതന്നത്. എന്നാൽ നമ്മുടെ സാമൂഹ്യജീവിതത്തിലും ആരാധനാരംഗത്തും ആ വഴിയിലൂടെയോണോ നാം സഞ്ചരിക്കുന്നതെന്ന് ഒന്നു വിശകലനം ചെയ്തു നോക്കാം.

## ആരാധനയിലെ കാഷാരംഗം

ഒന്നാമത് വി. കുർബ്ബാനയിലെ കാഷായപ്പാഠി പരിചിന്തനം നടത്താം. വി. ബലിയുടെ തുടക്കത്തിൽത്തന്നെ 'ദൈവമേ നീ പരിശുദ്ധനാകുന്നു' എന്ന സ്തുതിപ്പിൽ ദൈവത്തെ 'നീ' എന്ന് അഭിസംബോധന ചെയ്യുന്ന സമ്പ്രദായം ഒന്ന് പരിഷ്കരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. സുറിയാനി തർജ്ജിമ 'നീ' എന്നുതന്നെയാണെങ്കിലും മലയാളത്തിലാകുമ്പോൾ അത് ദൈവത്തോടുള്ള ബഹുഭക്തി നഷ്ടപ്പെടുത്തുന്ന ഒരു പദമായാണ് ആർക്കും തോന്നുക. 'നീ' എന്നും 'നിന്റെ'യെന്നുമുള്ള പദപ്രയോഗങ്ങൾ മട്ടുവളരെയങ്ങോളമിങ്ങോളം

നിന്ദയുടെ പ്രതീകമായിരുന്ന ക്രൂശ് മനുഷ്യജാതിയുടെ മുഴുവൻ രക്ഷയുടെ പ്രതീകമായി മാറി. നിഷ്കളങ്കമായ സ്നേഹം, പ്രതിഫലം ഇച്ഛിക്കാത്ത സ്നേഹം അവിടെ നമുക്ക് ദർശിക്കാം. ക്രൂശിന്റെ മാഹാത്മ്യം അനുഭവിക്കണമെങ്കിൽ ആ പലതുകൾക്കെല്ലാം പ്രവൃത്തിക്കാരനല്ലാതെ നമ്മുടെ തെറ്റുകളെ മാർത്ത് അനുതപിച്ചു പൂർണ്ണമായി ദൈവഹിതത്തിന് വിധേയരാകുക. ആ പാപദീപ്തിയുടെ വാതിൽ നമുക്കു വേണ്ടി തുറക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ★

വി. ബലിസമയത്ത് കേൾക്കാറുണ്ട്. ഈ തരത്തിലുള്ള പദപ്രയോഗങ്ങൾ നീക്കംചെയ്ത് 'അങ്ങ്' എന്നും 'അങ്ങയുടെ' എന്നൊക്കെ രൂപാന്തരപ്പെടുത്തുകയല്ല ഉചിതമായിട്ടുള്ളത്.

പലരും എഴുതുകയും പറയുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു പദപ്രയോഗമാണ് 'ദേവാലയം' എന്നുള്ളത്. ദിവ്യബലി അർപ്പിക്കുന്ന സ്ഥലത്തിന് ദേവാലയം എന്ന പേര് ഏകദൈവവിശ്വാസികൾക്ക് യോജിച്ചതല്ലെന്ന് പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ദേവന്മാരുടെ ആലയത്തിനാണല്ലോ ദേവാലയമെന്ന പേര് വിളിക്കുന്നത്. അതുകൊണ്ട് ദേവാലയം പരിഷ്കരിച്ച് 'ദൈവാലയം' എന്നത്രെ നമ്മുടെ സംസാരത്തിലും എഴുത്തിലുമൊക്കെ സൂചിപ്പിക്കേണ്ടത്. കർത്താവിന്റെ തിരുശരീര രക്തങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന സ്ഥലം ദൈവം അധിവസിക്കുന്ന സ്ഥലംതന്നെയാണത്രെ. അതിനെ ചുറ്റി മാലാഖമാർ കവർന്നിരിക്കുന്നതായാണ് നമ്മുടെ വിശ്വാസം. തന്നെയുമല്ല വി. ബൈബിളിൽ അങ്ങോളമിങ്ങോളം ദൈവലേയം എന്നുതന്നെയാണ് രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്. 1991-ൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്ന നമസ്കാരക്രമത്തിൽ 68-ാം പുറത്തുള്ള ഗീതത്തിൽ 'നാഥാ ദേവാ നൽകുക യോഗ്യത നിൻ സ്തുതി പാടാൻ' എന്ന് ഏഴ് വരികളിലും രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുകയാണ്. രാഗം നഷ്ടപ്പെടാതിരിക്കാൻ 'നാഥാ ഈശോ' എന്നാക്കി പരിഷ്കരിക്കുന്നത് കൂടുതൽ അർത്ഥവത്തും ക്രൈസ്തവർക്കിടയിൽ സന്തോഷപ്രദവുമായിരിക്കുമെന്നുള്ളതിന് രണ്ടുപക്ഷമില്ല. അതേപോലെ 'സ്തോത്രം തെ ദേവേശ്വര' എന്നുള്ള വരിയിൽ 'ദേവേശ്വര' നീക്കംചെയ്ത് 'സ്തോത്രം തെ മഹിഹായെ' എന്നോ മറ്റോ ആക്കാൻ ശ്രമിക്കേണ്ടതാണ്.

വി. കുർബ്ബാനയ്ക്ക് മോഹ്യ കറയ്ക്കുന്ന വേറൊരു കാഷായശൈലിയാണ് കുർബ്ബാന 'ചൊല്ലുക' എന്നുള്ളത്. അതിവിശുദ്ധമായ കുർബ്ബാന ഒരു ബലിയായി അംഗീകരിക്കുന്ന നാം 'ചൊല്ലുക' എന്നുള്ള പദപ്രയോഗം ഉപേക്ഷിച്ച് 'അർപ്പിക്കുക' എന്ന് പരിഷ്കരിക്കുന്നതല്ലെന്ന് വി. ബലിക്കു കൂടുതൽ ബഹുമതി നൽകാൻ സഹായിക്കുന്നത്. പ്രപഞ്ചപ്രചാരമായതൊക്കെ പരിഷ്കരിക്കാൻ ബുദ്ധിമുട്ടാകുമെന്ന് വിശ്വസിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെയാണ് ഈ പരിഷ്കാരങ്ങൾക്ക്



തുകക്കും കുറിച്ചുകാണാനാഗ്രഹിക്കുന്നത്. ഒരു കാലത്ത് 'ബാബായ്ക്കും പുത്രനും' എന്നുള്ളത് ഇന്ന് 'പിതാപിനും പുത്രനും' എന്ന് തിരുത്തപ്പെട്ടല്ലോ. അതുകൊണ്ട് ഇങ്ങനെയുള്ള ഒട്ടനവധി പരിഷ്ക്കാരങ്ങൾ ക്രമേണ തനിയെ നടപ്പിൽ വന്നുകൊള്ളുമെന്ന് പ്രതീക്ഷിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

വേദാനുകൂടി ഭാഷാരംഗത്തെ പരിഷ്ക്കാരങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെടുത്തട്ടെ. ഒരറുപതു വർഷങ്ങൾക്കു മുമ്പുവരെ വി. കുർബാനയിലേയും നമസ്ക്കാരങ്ങളിലേയും ഭാഷ സുറിയാനി മാത്രമായിരുന്നു. ചൊല്ലുന്നത് വെദികർ മാത്രവും അതിൽ പങ്കെടുക്കുന്ന അത്മായക്കാർ നിശ്ചലമായി എന്തെങ്കിലുമൊക്കെ ചിന്തിച്ചുകൊണ്ട് നിന്നുകൊടുക്കുമെന്നു മാത്രം. ആ സമയം എന്തെല്ലാം മനസ്സിൽകൂടി കടന്നുപോയിരുന്നുകാണുമെന്ന് അവർക്കു മാത്രമെ അറിയാനാവൂ. എന്നാലിന്ന് ആ രംഗങ്ങൾക്കൊക്കെ മാറ്റം വന്നിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ഇന്നത്തെ ഗീതങ്ങൾ സുറിയാനിയും, സംസ്കൃതവും മലയാളവും എല്ലാംകൂടി സമ്മിശ്രപ്പെടുത്തി അർത്ഥം വേണ്ടതരത്തിൽ മനസ്സിലാക്കാൻ പാടില്ലാത്തവണ്ണം കൃഷ്ണതൂകിക്കുകയാണെന്നുള്ള വസ്തുത മനസ്സിലാക്കുന്നസോടെ രേഖപ്പെടുത്തുകയാണ്. പുരോഹിതർ സുറിയാനിയടങ്ങിയ ഗീതങ്ങൾ ചൊല്ലുമ്പോൾ അർത്ഥം അവർക്കു ഗ്രഹിക്കുമെങ്കിലും അത്മായർ ചൊല്ലുന്ന അർത്ഥ സുറിയാനി പദങ്ങളടങ്ങിയ പ്രതിവാക്യങ്ങളുടെ അർത്ഥം ഗ്രഹിക്കാനാവാതെ വെറും പടങ്ങായി ആലപിച്ച് നിലകൊള്ളുകയാണെന്നു പറഞ്ഞേ തീരൂ. ഈ സുറിയാനിക്ക് ഇതര ഭാഷകളെക്കാൾ മേന്മയുണ്ടെന്നുള്ള വസ്തുത വിസ്മരിക്കാവതല്ല. കാരണം നമ്മുടെ കർത്താവ് സംസാരിച്ച ഭാഷ 'ആരാമ്യ'യായിരുന്നു എന്നുള്ളതുകൊണ്ടുതന്നെ യത്രെ. (യഹൂദരുടേതായ എബ്രായ (Hebrew) ഭാഷയിൽനിന്നും ആരാമ്യയും (Aramaic) ആരാമ്യയിൽനിന്നു സുറിയാനിയും (Syriac) ഉടലെടുത്തതായാണ് ഭാഷാചരിത്രപണ്ഡിതന്മാരുടെ നിഗമനം.)

വിവിധ ഭാഷകൾ കൂട്ടികലർത്തിയുള്ള ഏതാനും ഉദാഹരണങ്ങൾ ഇതാ (1) റൂഹ് കുദീശ പരക്കലീത്ത മൂടയുന്നോരൊമൂടി (2) 'എന്റെ കടങ്ങളേഴും നിൻ കൃപയും എസ് പൂഗായതിനാൽ (3) മോറാനെസ് രാഹോ. ലോയിൻ (4) മോറാനനിനു രാഹോ. മേലായിൻ (5) 'പട്ടാണപ്പെട്ട ദൈവം തമ്പുരാനെ' എന്നാലിക്കുന്ന നമസ്ക്കാരത്തിലെ പല പദങ്ങളും മലയാളമാണെങ്കിലും ഇന്ന് ഉപയോഗത്തിന് പുറത്തായിരിക്കുകയാണ്. (ബീതം, മൃഷ്ടകം, മെനക്കെപ്പെട്ട, ഉത്തരപ്പിൽനിന്നും ആദി യായ ഒട്ടനവധി) ഇത്തരത്തിലുള്ള ഗീതശകലങ്ങൾക്കും ഉപയോഗത്തിനു പുറത്തായ മലയാളപദങ്ങൾക്കും പകരം ശുദ്ധ മലയാളപദങ്ങൾ കൂട്ടിച്ചേർത്ത അർത്ഥരാഗങ്ങൾക്ക് കോട്ടം തട്ടാതെ ഗാനങ്ങൾ രചിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഗീതങ്ങളുടെ അടിയിൽ അർത്ഥം നൽകിയാൽപോലും ആവേശം

പൊന്നിനിൽക്കുന്ന ഇന്നത്തെ ജീവിതരീതിയിൽ മനുഷ്യൻ കഴിഞ്ഞുകൂടുന്നതുകൊണ്ട് ഇതൊക്കെ യാർ ശ്രദ്ധിക്കാൻ പോകുന്നു? ഇതിനുവേണ്ടി നമ്മുടെ സഭയിലെ വിദ്യാഭ്യാസ സ്ഥാപനങ്ങളിൽ ജോലി ചെയ്യുന്ന കവിതാപാടവമുള്ള മലയാള പണ്ഡിതന്മാരുടെ ഒരു സഭസ് അടിയന്തിരമായി സൂക്ഷിച്ച് ശുദ്ധ മലയാള ഗീതങ്ങൾ കേനത്തെടുക്കാൻ താമസംവിനാ തുടക്കമിട്ടെ മതിയാവൂ.

## സഭയിലെ ആചാരാനുഷ്ഠാനങ്ങളെ പറ്റി

ഇനിയും നമ്മുടെ സഭയിലെ ആചാരാനുഷ്ഠാനങ്ങളെ കുറിച്ച് ചിന്തിച്ചാൽ പരിഷ്ക്കാരങ്ങൾ

### മദ്യസംഗതയാലുള്ള ഉപകാരസ്മരണയ്ക്ക്



ഒരു വിശ്വാസി, ബോംബെ.



Reeba Jacob Varghese



അപിടേയും ആവശ്യമെത്ര. വി. കുർബാനയിലെ അടങ്ങലും പ്രാധാന്യം അർഹിക്കുന്ന ഒരു രംഗമാണ് പുരോഹിതൻ അപ്പോസ്തലന്മാരുടെ കയ്യിലെടുത്ത് 'ബാറ്റൈ' കാടിം ചെയ്യുന്ന സമയം. അതിപ്രാധാന്യമേറുന്ന ആ വചസ്യകൾക്ക് ആരംഭം കുറിക്കുന്ന സമയം മുതൽ അവസാനംവരെ മണിനാടം നീട്ടികൊണ്ടുപോകുന്നതായാണ് എപ്പോഴുമുള്ള അനുഭവം. ബലി അർപ്പിക്കുന്നതിനിടയിൽ മണിനാടം മുഴക്കുന്നതിന്റെ അത്ഭുതയെപ്പറ്റി വേണ്ട തരത്തിൽ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ലാത്തതിന്റെ പേരിലാണ് ദീർഘനേരത്തെ ഈ മണിനാടം. പൂർവ്വപിതാക്കന്മാരുടെ കാലത്ത് മുൻപറഞ്ഞ വചസ്യകൾക്ക് ആരംഭം കുറിക്കുന്നതിന് അല്പം മുൻപുമാത്രം മണിനാടം മുഴക്കിയശേഷം ഏതാനും നിമിഷങ്ങൾക്കുള്ളിൽ അതിന് പിരമം ഇടുക പതിവായിരുന്നിരിക്കണം. അതും ഈ മണിയടി എത്തിക്കുന്നത് ചോടിച്ചാൽ അമിതപ്രാധാന്യം അർഹിക്കുന്ന സന്ദർഭങ്ങളിൽ അലസഭാവത്തിൽ ആരെങ്കിലും നിൽക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ അവരുടെ ശ്രദ്ധയുടെ പരിധി ബലിപീഠത്തിലേക്ക് തിരിച്ചുവിടാനായിരിക്കണം എന്ന പരമ്പര. ഉച്ചരിക്കുന്ന പദങ്ങൾക്ക് മണിനാടം മാറ്റം കൂട്ടി ദൈവത്തെ പ്രസാദിപ്പിക്കാനാണെന്നു പറഞ്ഞാൽ തെറ്റിപ്പോയി എന്നും പറഞ്ഞേ തീരൂ. പുരോഹിതൻ ഈ അവസരത്തിൽ ഉച്ചരിക്കുന്ന വചനങ്ങൾ കേൾക്കാൻ പാടില്ലാത്ത വിധത്തിൽ മണിനാടം പറന്നാൽ വികാരവിഷംഭികൾക്ക് മനസ്സികോല്ലാസം നൽകാൻ കൊള്ളാമെന്നല്ലാതെ ക്ഷതികാർഗത്തിന് മാറ്റം കൂട്ടുകയല്ലാതെ ചെയ്യുന്നതാണ്.

ഇനിയും നമ്മുടെ സഭയിലെ പണ്ഡിതന്മാരുടെ ചാർച്ചക്കാർ മരണമടയുന്മേലും ആഡംബരപൂർവ്വം സംസ്കരിക്കുകയും അതിനുശേഷം അവർക്കു ബലി ബലിയർപ്പിക്കുമ്പോൾ ഒന്നിലധികം ബലിപീഠങ്ങൾ ഒരുക്കി ദൈവാലയത്തിൽ ഹാജരാവുന്നവർ നാലോ അഞ്ചോ ആയാലും, മൈക്കിന്റെ സഹായത്തോടെ ആഡംബരപൂർവ്വം ബലിയർപ്പിക്കുക സർവ്വസാധാരണമാണ്. ഈ രീതി ആഡംബരങ്ങളുടെ പട്ടികയിലല്ലെ വരുന്നതെന്ന് ചോടിച്ചുപോവുകയാണ്. ആർഭാടങ്ങളെല്ലാം ഗവ്വിന്റെ പര്യായങ്ങളായാണ് എവിടെയും അറിയപ്പെടുക. എന്നാൽ ഇന്ത്യമാത്രം ആർഭാടങ്ങളുടെ പട്ടികയിൽ വരികയില്ലെന്നും ഭരതവാഗ്ഗത്തിന്റെ ഗണത്തിൽ പെടാമെന്നും പറഞ്ഞേക്കാം. അങ്ങനെ വാദിക്കുന്നവർ ഒരു കാര്യം ഓർക്കേണ്ടതുണ്ട്. പിടിച്ചെടുക്കുകയായി ഈലോകം വെടിഞ്ഞ വരുടെ ചാർച്ചക്കാർ ഒരു ബലിപീഠത്തിൽ മാത്രമായി ബലിയർപ്പിച്ചാൽ മുന്നിലും അഞ്ചിലും ഒക്കെ ബലിയർപ്പിക്കുന്നതിനൊപ്പം ഫലം ലഭിക്കാതിരിക്കാനല്ല സാധ്യത. അപ്പോൾ ധനം തരുന്ന മരണാനന്തരജീവിതത്തെ നിയന്ത്രിക്കുന്നത് എന്ന് വിശ്വസിച്ച പരമ്പര പക്ഷേ ഇതു വിശ്വസിക്കാൻ ആരുമേ കാണുകയില്ലെന്നുള്ളതാണ് സത്യം. ആഡംബരങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ദൈവാലയത്തിന് അകത്തും പുറത്തും കാട്ടികൂട്ടുന്ന വിക്രിയകൾക്കുവേണ്ടി ചിലവഴിക്കുന്ന പണം ഉപയോഗപ്പെടുത്തി പാവപ്പെട്ടവരുടെ ഉന്നമനം ലക്ഷിക്കി വിനിയോഗിക്കുന്നതല്ല മരണമടഞ്ഞവർക്ക് മറുലോകത്ത് ആശ്വാസം ലഭിക്കാനുള്ള ഉത്തമമാർഗ്ഗം? വീടില്ലാത്തവന് വീട്, ഭാഗ്യത്തിലായവർക്ക് ഭാഗ്യം, പട്ടിണിക്കാർക്ക് ആഹാരം, വസ്ത്രം ആടിയാലയവയ്ക്കേണ്ട ആ പണം ചിലവഴിക്കുന്നതുതന്നെ ഏറ്റവും ഉത്തമം. എന്നാൽ മരിച്ചുപോയ ആളിന്റെ പേരിൽ ഭവനം നിർമ്മിച്ചശേഷം അത്യാഡംബരപൂർവ്വം താക്കോൽടാനും നടത്തുമ്പോൾ ലഭിക്കേണ്ട അനുഗ്രഹം അപ്പോടെ അസ്തമിക്കുകയായിരിക്കും ഫലം. കാരണം ഇങ്ങനെ ലഭിച്ച വീട്ടിൽ അന്തിയോഷ്ഠാനാഗ്രഹിക്കുന്ന ഒരുവന് അഭിമാനകുരുതി നിമിത്തം ആഭ്യന്തരത്രികളിൽ ഉറക്കം വരുമോയെന്ന് ചിന്തിക്കുക. വലക്കെ ചെയ്യുന്നത് ഇടക്കെ അറിയരുതെന്നല്ലാതെ കർത്തവ്യവനം പഠിപ്പിക്കുന്നത്.

നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ ക്ഷേമങ്ങളും ദുരിതങ്ങളും നാമ്പെടുക്കുമ്പോൾ ദൈവത്തെ മാനിച്ച് പരിശുദ്ധനാമോട് അപേക്ഷിക്കുന്ന രീതി ചിലരെക്കൊക്കെ തുടരുന്നതായെന്നുവേണം അനുമാനിക്കാൻ. പരിശുദ്ധനാമോട് വി. കന്യകമറിയം മൂ. ദൈവത്തെക്കാൾ മഹനീയരല്ലല്ലോ. അവരോട് നമുക്കുവേണ്ടി ശുപാർശാർത്ഥനകൾ നടത്തണമെന്ന് അഭ്യർത്ഥിക്കുകയല്ലാതെ ദൈവത്തെ വിസ്മരിച്ചുകൊണ്ട് അതിരുകവിഞ്ഞ ബഹുമാനി അവർക്ക് നൽകുന്നത് ഉചിതമല്ലെന്ന് തീർത്തും പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ആഡംബരപൂർവ്വം അവരുടെ ഓർമ്മ കൊണ്ടുവരുന്നത് കരിമരുന്നു പ്രയോഗം ആടിയാലയവയോടുകൂടി--അനുപിതമെത്ര.

### മദ്യസംഗതയാലുള്ള ഉപകാരസ്മരണയ്ക്ക്



ഒരു വിശ്വാസി, ബോംബെ.



Reeba Jacob Varughese



# എന്നിൽ വസിപ്പിൻ ഞാൻ നിങ്ങളിലും വസിക്കും

(യോഹ. 15: 4)

മറിയാത്ത ജോർജ്ജ്, അടുർ

'ഞാൻ മൂന്തിരിവള്ളിയും നിങ്ങൾ കൊമ്പുകളാകുന്നു. ഒരുത്തൻ എന്നിലും ഞാൻ അവനിലും വസിക്കുന്നുവെന്നിൽ അവൻ വളരെ ഫലം കായിക്കും. എന്നെ പിരിഞ്ഞു നിങ്ങൾക്കു' എന്നും ചെയ്യാൻ സാധിക്കയില്ല.' യോഹ. 15: 5.

കൊമ്പുകളിൽകൂടിയാണ് മൂന്തിരിവള്ളി തന്റെ ശക്തി പെട്ടിയിലേക്ക് പൂർവ്വികയായും, പിസ്തുമായി എത്തിപ്പിടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നത്. കൊമ്പുകൾ മൂന്തിരിവള്ളിയോട് ഒട്ടിച്ചേർന്നിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. മൂന്തിരിവള്ളിയും കൊമ്പുകളുമായുള്ള ബന്ധത്തിൽ എവിടെ തുടങ്ങുന്നുവെന്നും, എവിടെ അവസാനിക്കുന്നുവെന്നും

കാരണം ഈ പരിശുദ്ധ്യന്മാരേവരും അവരുടെ ജീവിതകാലം മുഴുവനും ആഡംബരങ്ങൾ വെടിഞ്ഞ് ജീവിക്കുകയും തള്ളിനിർത്തിയവരായിരുന്നല്ലോ.

നമ്മുടെ സഭാംഗങ്ങൾക്കിടയിൽ ഇന്നു കാണുന്ന വേറൊരു ദുഷ്ടപ്രവണതയാണ് കക്ഷിരാഷ്ട്രീയം. ശുദ്ധരാഷ്ട്രീയമെന്നും നമ്മുടെ സഭയിലില്ലെങ്കിലും ചില 'കൂട്ടംകൂട്ടംകളൊക്കെ' കൂട്ടംബന്ധോഗത്തിന്റെ പേരിൽ തീർത്തുകൊടുക്കുന്നുണ്ട്. ഈ കൂട്ടംകൂട്ടംകളൊക്കെ അതിലേക്ക് ഗണ്യമായ വളർച്ചയെ നേട്ടമിട്ടാണെങ്കിലും ഫലത്തിൽ വൃത്തിഹീനമായ 'ഗ്രൂപ്പിസത്തിൽ (groupism) പലയിടത്തും പരിണമിക്കുന്നുണ്ട്. ഈ ഗ്രൂപ്പിസം പരസ്പരം വൈരം വളർത്തുന്നതായാണ് സാധാരണ കണ്ടുവരുന്നത്. ഇതിനിടയിൽ ഒരു ദുഷ്ടിച്ച വശമുണ്ടെന്നറിയാമായിട്ടും പൂർവ്വാധിപത്യം (ബിഷോപ്പിന്മാരെപ്പോലും) ഇതിന്റെ തലപ്പത്ത് അവരോധിക്കുകയാണ് പതിവ്. ഏതു സമൂഹത്തിലും ഉൾപൊരുൾ അഭിപ്രായവ്യത്യാസവും ഉണ്ടാക്കുക പതിവായിരിക്കെ ഇതിന്റെയൊക്കെ തലപ്പത്തിരിക്കുന്നവർക്കു എന്തു തലവേദനയാണ് ഇത് സൃഷ്ടിക്കുന്നത്? മലപ്പുറംശിക്ക് ആരാധ്യകൂടുംബം എന്നു കാത്രമായിരിക്കെ ക്രൈസ്തവർക്കിടയിൽ ഈ ഗ്രൂപ്പിസം വളർത്തുന്നത് അങ്ങനെയൊരു അപലപനീയമത്രെ. ഇത്തരം ഗ്രൂപ്പിസമല്ലെ ഇന്ത്യൻ മണ്ണിൽ വേരോടിച്ച് പരസ്പരവിദ്വേഷത്തിനും രക്തചൊരിച്ചിലിനും കാരണമായത്. അതുകൊണ്ട് 'ഗ്രൂപ്പിസമെ നിനക്കു വിട്ട്' എന്നേവരും പറയേണ്ട കാലം അതിക്രമിച്ചിരിക്കുകയത്രെ. അതിനാൽ ആഡംബരങ്ങളും ഗ്രൂപ്പിസവും മറന്ന് ക്രിസ്തുനാഥൻ പഠിപ്പിച്ച സന്തോഷം കൈമുതലാക്കി അതിന്റെ വിത്തുകൾ വിതാൻ നമുക്കേവർക്കും ഒരുങ്ങാം.



പറയുവാൻ പ്രയാസമത്രെ. ഒരു വിശ്വാസിക്ക് യേശുക്രിസ്തുവിടനടുള്ള ആത്മീകബന്ധത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം അത്രെ യേശുക്രിസ്തു ഇവിടെ പഠിപ്പിക്കുന്നത്. മൂന്തിരിവള്ളിക്ക് കൊമ്പുകൾ ഏത്രമത്രെ ആവശ്യമായിരിക്കുന്നുവോ അപകാരം നിങ്ങൾ എന്നിക്ക് വിലയേറിയവരാണെന്നും നിങ്ങളെ എന്നിക്ക് ആവശ്യമുണ്ടെന്നുമത്രെ യേശു ഇവിടെ പഠിപ്പിക്കുന്നത്. ഞാൻ നിങ്ങളിൽ പ്രമോദിക്കുന്നതുകൊണ്ട് ഏന്റെ സന്തോഷത്തിൽ വസിപ്പിൻ എന്നത്രെ കർത്താവ് കല്പിക്കുന്നത്. പരിശുദ്ധ്യമായി ഹൃദയത്തിൽ ദൈവം വസിക്കുന്നു.

ഒരു ഇരുമ്പുപണിക്കാരൻ യേശുവിൽ വിശ്വസിച്ചു. ക്രിസ്തുവിൽ അയാൾ അനുഭവിച്ച സന്തോഷം മറുവളവരോട് പ്രസംഗിക്കുവാൻ തുടങ്ങി. ഒരു ദിവസം അയാൾ പറഞ്ഞു 'ക്രിസ്തു എന്നിലും ഞാൻ ക്രിസ്തുവിലും ജീവിക്കുന്നു' ഇരുമ്പു പണിക്കാരന്റെ പ്രസംഗം കേട്ട ഒരു സന്തോഷിതൻ പിറ്റേ ദിവസം ഇരുമ്പു പണിക്കാലയിൽ ചെന്ന് നീ പറഞ്ഞതുപോലെ ഒരു ലോഷണം ഇതുവരെ ഞാൻ കേട്ടിട്ടില്ല. ക്രിസ്തു നിന്നിലും, നീ ക്രിസ്തുവിലും ജീവിക്കുന്നത് എങ്ങനെയാണെന്ന് ചോദിച്ചു. ഇരുമ്പു പണിക്കാരൻ ഒരു കഷണം ഇരുമ്പ് ഉലയിൽപെച്ച് പഴിപ്പിക്കുകയായിരുന്നു. അവൻ ആ ചുട്ടുപഴുത്ത് ചുവന്ന ഇരുമ്പുകഷണം പെട്ടിയിലേക്ക് ഏടുത്ത് ഇപ്രകാരം ചോദിച്ചു. ഈ ഇരുമ്പുകഷണം തീയിലും, തീ ഇരുമ്പുകഷണത്തിലും ഉറപ്പായിരിക്കട്ടെ. തീ ഇരുമ്പുകഷണത്തിലും ഇരുമ്പുകഷണം തീയിലും ഉറപ്പായിരിക്കട്ടെ എന്നുപോലെയാണ് ക്രിസ്തു നമ്മിലും, നമ്മൾ ക്രിസ്തുവിലും ആകുന്നത്.

നാഗഗർത്തത്തിലേക്ക് വഴുതിവീണുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ലോകത്തെ ഉദ്ധരിക്കുന്നതിന് പാപികളെ തേടിവരികയും നമ്മുടെ പാപപരിഹാരത്തിന് ക്രൂശിൽ ബലിയായി അർപ്പിക്കുകയും ചെയ്ത ദൈവപുത്രനെ ലോകത്തിന് കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്നതിന് നമ്മെ ഓരോരുത്തരെയും ദൈവത്തിന് ആവശ്യമുണ്ട്. ദൈവം നമ്മെ ആക്കിയിരിക്കുന്ന സാധനത്തുനിന്നുകൊണ്ട് ഈ കൃത്യം നിർവഹിക്കേണ്ടത് നമ്മുടെ കർത്തവ്യമാണ്.

യേശുവും ഗിഷ്യന്മാരും ഗെരെസേന്യ ഭേശത്തുകൂടിക്കുന്നപോക്കുമ്പോൾ അനേകം മൂതങ്ങൾ ബാധിച്ച് ശവക്കല്ലറകളിൽ പാർത്തിരുന്ന ഒരു ചുരുഗ്രന്ഥനെ കണ്ട് മനസ്സിലാക്കി കർത്താവ് അവനെ സ്നേഹിക്കുകയും തനിക്ക് ഇത്ര വലിയ



നന്മ ചെയ്ത രക്ഷകനോടുകൂടി വസിപ്പാൻ അവൻ ആഗ്രഹിച്ചു പിന്തുടർന്നു. എന്നാൽ യേശു അവനോട് 'ദൈവം നിനക്ക് ചെയ്തതെന്നതൊക്കെയും മറുപറ്റുവരെ അറിയിക്കുന്നത് കലുപിച്ചു. അവൻ പട്ടണംതോറും ഗ്രാമംതോറും ചെന്നു അനേകം മൃതന്മാരെ ബാധിച്ചു ശവക്കല്ലറകളിൽ വസിച്ചിരുന്ന ഏതെങ്കിലും സൗഖ്യമാക്കിയെന്ന് പ്രസംഗിച്ചു. ഏതെങ്കിലും മന്ത്രമല്ല നിങ്ങളെല്ലാം സൗഖ്യമാക്കാൻ, നിങ്ങളുടെ തീരാപാപികളെ സൗഖ്യമാക്കാൻ, കൂടാതെ പ്രശ്നങ്ങൾക്ക് പരിഹാരം കണ്ടെത്താൻ യേശു മതിയായവനാണെന്ന് പ്രസംഗിച്ചു. മൃതഗ്രസ്തനായ മനുഷ്യന്റെ പ്രസംഗം കേട്ട കനാനസ്ത്രീയുടെ മകൾക്ക് മൃതം ബാധിച്ചിരുന്നു. യേശു ഏന്റെ മകൾക്കും സൗഖ്യം തരും എന്ന് വിശ്വസിച്ചുകൊണ്ട് മകളുടെ സൗഖ്യത്തിനായി യേശുവിനോട് അപേക്ഷിക്കുകയും മകൾ സൗഖ്യം പ്രാപിക്കുകയും ചെയ്തു. മൃതഗ്രസ്തനായ മനുഷ്യന്റെ പ്രസംഗം കേട്ടുകൊണ്ടിരുന്ന കനാനസ്ത്രീ യേശുവിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, മകൾക്ക് സൗഖ്യം പ്രാപിക്കുകയും ചെയ്തു.

നാം ചൊല്ലും മൃതൻ യേശുവിനെപ്പറ്റി കേൾക്കുന്നു, അറിയുന്നു, പഠിക്കുന്നു. ദാദാ ദിവസം യേശു നമുക്കു ചെയ്യുന്ന നന്മകൾ നാം അനുഭവി

ക്കുന്നു എന്നാൽ നമ്മുടെ എല്ലാ കാര്യങ്ങൾക്കും മതിയായവനായ, നമ്മുടെ എല്ലാം എല്ലാമായ യേശുവിനെ മറുപറ്റുവർക്ക് കാണിച്ചു കൊടുത്തിട്ടുണ്ടോ? ആരും പറയാതെ നമ്മുടെ രക്ഷിതാവായ യേശുവിനെപ്പറ്റി എങ്ങനെ കേൾക്കും, കേൾക്കാതെ യേശു ഏന്റെ രക്ഷിതാവ് എന്ന് എങ്ങനെ വിശ്വസിക്കും. യേശുതന്റെ ശിഷ്യന്മാരോട് പറഞ്ഞത് നിങ്ങൾ മലാകം കൈയും പോയി എല്ലാവരെയും ഏന്റെ ശിഷ്യരാക്കിക്കൊമ്പിൻ എന്നാണ്. ഇന്ന് യേശു നമ്മോടും ആവശ്യപ്പെടുന്നത് ഇതു തന്നെയാണ്. നമ്മൾ ദാദാരുത്തരും ആയിരിയ്ക്കുന്ന സ്ഥാനത്തുനിന്നുകൊണ്ട് നമ്മുടെ ജീവിതംകൊണ്ടും മാതൃകകൊണ്ടും യേശുവിനെ മറുപറ്റുവർക്ക് കാണിച്ചു കൊടുക്കാൻ ശ്രമിക്കാം.

നല്ല വഴക്ക്കും അധികം ഫലം കായിക്കേണ്ടതിന് ചെത്തിപ്പെടിപ്പാക്കുന്നു. ദൈവം മനുഷ്യജീവിതങ്ങളെ കഷ്ടതയാകുന്ന അഗ്നിച്ചൂളയിൽ ഉറക്കിയാണ് തനിക്കു കൊള്ളാവുന്ന പാത്രങ്ങളാക്കി തീർക്കുന്നത്. കഷ്ടതയുടെ നടുവിൽ അവർ പൊഴിക്കുന്ന കണ്ണുനീരും, അവരെ അലട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ദേവവും, അവരെ താഴ്ത്തിക്കളയുന്ന സങ്കടങ്ങളും അവർക്ക് എത്ര യഥാർത്ഥങ്ങളായി



## First Death Anniversary 8-7-1993

ശോശാമ്മ ഏബ്രഹാം

[ജനനം 1087 ചിങ്ങം 5]

കോഴിക്കോട്

ശ്രീകണ്ടാപുരം, മടമ്പം, കണ്ണൂർ

ശരണത്താലെ നിൻകുപയിൽ  
മരണമടഞ്ഞതാരു ദാസിയെപ്പറ്റി  
ജീവസ്വരമതുണർത്തണമെ  
കബറീനുദ്യോനത്തിനായ്

Inserted by the  
Members of the Family



# Eastern Ecclesial Ethos and Indian Christian Spirituality (iii)

Eastern Orthodox Spirituality and Trinitarian Holistic Divinisation

Geevarghese Mar Osthathios Metropolitan

## V. Particular and General Spiritualities

As indicated in the preamble, secular is also sacred and the distinction should be between evil flesh and good spirit and not between the secular and the sacred. We see Satan at work not only in the so-called Secular spheres like politico but also in all kinds of so called sacred

തീരുന്തുവൊ അതുപോലെതന്നെ ദൈവത്തിൽനിന്നു ലഭിക്കുന്ന ആശ്വാസങ്ങളും അനുഗ്രഹങ്ങളും അവർക്ക് യഥാർത്ഥമായി തീരുന്നു. കഠിനമെന്ന് വിചാരിച്ച സന്ദർഭങ്ങൾ ജീവിത മുന്നോട്ടു നീങ്ങുന്നതിനുള്ള പടികളായി രൂപാന്തരപ്പെടുന്നു. കഷ്ടത ദൈവത്തിൽനിന്നുള്ള സന്ദേശമായി ദൈവത്തിന്റെ കരുണയും കൃപയും നമുക്ക് പകർന്നു തരുന്നു. ഓരോ പ്രതികൂലവും അവൻ നമ്മെ നിറക്കുവാൻ നുള്ള പാത്രവും അവന്റെ കൃപയും കരുണയും വെളിപ്പെടുത്തുവാനുള്ള അവസരവുമാണ്. പല പ്രതിബന്ധങ്ങളിൽകൂടെ നമ്മെ നടത്തുന്നതാണ് നമ്മുടെ ഏറ്റവും കാര്യങ്ങൾക്കും ദൈവം മതിയായവനാണെന്ന് നമ്മെ മനസ്സിലാക്കുവാനാണ്. വി. പൗലോസ് പറയുന്നു. സ്വയം അപത്യപ്രതനായ മനുഷ്യൻ സകലത്തിനും മതിയായവനായ ദൈവത്തിൽ ശരണം ഉറപ്പിച്ചു തുടങ്ങുമ്പോൾ സകല ബുദ്ധിയെയും കവിയുന്ന ഹൃദയ സമാധാനം അവൻ ലഭിക്കും.

രൂപാന്തരം പ്രാപിച്ച ജീവിതത്തിനു മാത്രമേ മറ്റൊരു ജീവിതത്തെ ഉത്തേജിപ്പിക്കുവാൻ സാധിക്കുകയുള്ളൂ. ഇസ്രായേലിനെ അഗ്നിസ്തംഭത്തിലും മോലസ്തംഭത്തിലും വഴിനടത്തിയവൻ അത്ഭുതമന്ത്രിയായി, നിത്യപിതാവായി, പീരനും ദൈവമായി, സമാധാനപ്രഭുവായി നമ്മോടു കൂടെയുണ്ട്. നാം തന്നെ ആത്മക്കൈതന്യമുള്ളവരായി അനേകരെ ദൈവത്തിലേക്ക് മാടിവിളിപ്പാൻ പ്രാപ്തരാകണം. ആയതിന് നിരന്തരമായ പ്രാർത്ഥന, വി. കുന്ദസാരം, വി. കുർബാന അനുഭവം മുതലായവയിൽകൂടി ദൈവത്തിന് വസിപ്പാൻ കൊള്ളാവുന്ന ആലയങ്ങളായി നാം തീരണം. ദൈവമെ! അവിടത്തേക്ക് വസിപ്പാൻ കൊള്ളാവുന്ന ആലയങ്ങളായി ഞങ്ങളെ രൂപാന്തരപ്പെടുത്തണമെന്നെന്ന് പ്രാർത്ഥിക്കാം. ★

religions. Hence we must be able to identify demonic forces thwarting the real spirituality of all existences. We live in a multi-religious, multiracial multi-linguistic, multi-cultural, multi-national world with particularities distinguishing each from others and at the same time with an implied universality as children of the same God, created in the image of god. "God has made of one (blood) all nations of men to dwell on all the phass of the earth"... (Act. 17-26) This original unity had a spirituality due to the fall according to Judaism, Christianity and avidya (Ignorance) according to Hinduism. The ultimate spirituality that will reunite humanity has to regain the lost-paradise and become one cosmica sharing family. How is this possible? Various methods already tries and failed, have all been self-centred, anotherpo-centred, society-centred and not Trinity-centred. If the last methodology is experimented accomodating various particularities other than one's won within the Trinitarian universality, there is the possibility of a universal spirituality without degrading any particular spirituality excluding only the demonic forces at work in every spirituality which includes secularities as well.

Love is ontological. The key that can unite various groups into a universal fraternity is this divine love which hates only evil. A spiritual person can love the enemy hating the evil in him or her knowing the enemy is also a potential member of God's great family. This is to be applied on the personal and social levels. When Christ commanded his disciples to make disciples of all nations, he added two methodologies- 1. "captise in the name of the Father, and of the Son and of the Holy Spirit" and 2. teach them to observe all things that I have commanded you" (Mat. 28:19 f).



The aim of mission here is discipling all nations in the Trinitarian model and not churches growth Per Se. So we christians observe all things that Christ has commanded us? Do we love our neighbours as we love ourselves? Do we forsake ourselves and follow Christ taking up our crosses? Do we have a Trinitarian spirituality of agapaic love by which we share everything for common good, as the church did at the Pentacost? As the all the answers are negative, we are not obeying the last commission of our lord even if we baptise non-christians and Increase the number of Christians.

I am not saying the church growth should not be an aim of evangelization, but that it is the Holy Spirit who prompts others to Join the church and we doesnot have to aim primarily at church growth, as much as we must aim at costly discipleship (Detirch Bonhoeffer) who adeded people to the church at Pentacost? - and the Lord added to thejr number day by day those who were being saved'. (Act. 2:47). It is significant that those who were added to the church were not saved persons but those who were being saved. A saint was asked, by a friend belonging to a dectariah group, are you saved? He answered please ask my neighbours and others who know me as my personal Judgement about my salvation is a continuous process of divinization that will last even beyond the grave and so I should not say I am already saved. This kind of spirituality is not palatable to those who teach assurance of salvation in this world, without realising that God alone is the ultimate judge. "Judge not that you be not judged (Ma- 7:1)

The visible church consisting of the baptist community need not be the only church. The invisible church which is known only to the Holy Trinity, is the holistic church. That is why Jesus Christ clearly said "whoever does the will of God is my

brother, sister and mother" Mk. 3-35 Mat. 12:50, Luk. 8:21). This is the universal church, known only to God. Their number will be revealed only at the eschation. This does not mean that the Lamb skain from the foundation of the world will save humanity only in the historical order, but also beyond (1 Pet. 3:19,4:6). In the book of Revelation there is a beautiful description of those who were saved from demonic powers by the lamb of God:—

"after this I looked, and behold, a great multitude which no man could number, from every nation, from all tribes and peoples and tongues, standing before the throne and before the lamb, clothed in white robes with palm branches in their hands, and crying out with a loud voice, "salvation belongs to our God who sits upon the throne, and to the Lamb" (Rev. 7:9, 10).

Salvation is only through the Son of God who is also Logos at work from time immemorial and will continue to work everywhere. All who are saved are saved by the Lord. ★

### 39th Death Anniversary

16-4-1993

In Loving Memory of



Rev. Fr P. C. Philipose

Thevarkattil

Vayalathala

By

Mrs. Annamma Philip

Rev. Fr. Jacob P. Philip & Family

Rev. Fr. Philipose P. Philip & Family



# ഓർത്തഡോക്സ് ആരാധനകൾ

## വി. വേദപുസ്തകാടിസ്ഥാനത്തിൽ (iv)

**വെ. റവ. സി. കെ. ജോസഫ് റമ്പാൻ**

10 വെളിവിൻ ഗട്ടിൽ വസിക്കും  
പുണ്യനിയോഗം-പരിശുദ്ധാ  
വേദങ്ങളെപ്പോലെ വീണ്ടു ചിന്തയുമാടി  
യം-രീഞ്ഞാഴിക്കെ.  
സൽക്രിയകൾക്ക് മന:-ശുദ്ധവും  
സംഗതിവരണേ ഞ-ങ്ങൾ-ക്ക്

(പ്രകാശമണ്ഡപത്തിൽ അധിവസിക്കുന്നവർ  
സ്നേഹിതരായ പരിശുദ്ധനെ, കഷ്ടതകൾ ഞ  
ങ്ങൾക്ക് വേണ്ട. ജഡിക ചിന്തകൾ ഞങ്ങളിൽനി  
ന്നും അകറ്റണമെ പരിപാവനമായ മനസ്സോടു  
കൂടി നല്ല കാര്യങ്ങൾ ചെയ്യുവാൻ ഞങ്ങൾക്ക് ഇട  
യുണ്ടെന്നമെ.

വെളിവിൻ . . . . . ദാനി, 2:22 വെളിച്ചം അവനോടു കൂടെ വസിക്കുന്നു.  
വേണ്ട കഷ്ടത... 3: 20, 21 തിന്മ പ്രവർത്തിക്കുന്നവൻ എല്ലാം വെളിച്ചത്തെ പങ്കെക്കുന്നു.  
തന്റെ പ്രവർത്തിക്ക് ആക്ഷേപം. പരാതിയില്ലാൻ വെളിച്ചത്തിലേക്ക് വരുന്നതുമില്ല. സത്യം പ്രവർത്തി  
ക്കുന്നവനെ തന്റെ പ്രവർത്തി ദൈവത്തിൽ ചെയ്തിരിക്കയാൽ അത് വെളിപ്പെടുത്തുന്നതിന് വെളിച്ച  
ത്തിലേക്ക് വരുന്നു.

11 ഹാബേലിൻ കുഞ്ഞാടും നോഹി  
നുടെ കാഴ്ചയുടേയും  
അബ്രഹാം തൻ ബലിയും കൈ  
ക്കൊണ്ടു കർത്താവേ!  
നോമ്പും പ്രാർത്ഥനയും-കൈ-കൊ  
ണ്ടു പാലടിയാരും-കാ-ക്ക

ഹാബേലിന്റെ ബലിയും നോഹയുടെ കാ  
ഴ്ചയും അബ്രഹാമിന്റെ ബലിയും കൈകൊണ്ടു  
കർത്താവേ! ഞങ്ങളുടെ നോമ്പും പ്രാർത്ഥനകളും  
സ്വീകരിച്ച്, ഞങ്ങളെ നിന്റെ കാര്യങ്ങൾക്കായി  
പരിപാലിക്കേണമെ.

ഹാബേലിൻ . . . . . ഉല്പ: 4:4 ഹാബേലും ആട്ടിൻ കൂട്ടത്തിലെ കടിഞ്ഞുലകളിൽനിന്നും, അവ  
യുടെ മേസ്സിൽ നിന്നുതന്നെ ഒരു വഴിപാട് കൊണ്ടുവന്നു. യഹോവ ഹാബേലിലും അവന്റെ വഴി  
പാടിലും പ്രസാദിച്ചു.

എബ്രാ: 11:4 വിശ്വാസത്താൽ ഹാബേൽ കായിരോതിലും ഉത്തമമായ യാഗംകഴിച്ചു അതിനാൽ അവനു  
നിതിമാൻ എന്നു സാക്ഷ്യം ലഭിച്ചു ദൈവം അവന്റെ വഴിപാടിനു സാക്ഷ്യം കല്പിച്ചു.

ഉല്പ: 8:20-21 നോഹ യഹോവക്ക് ഒരു യാഗപീഠം പണിതു ഗുഹയിലുള്ള സകല മൃഗങ്ങളിലും  
ശുദ്ധിയുള്ള എല്ലാ പരവകളിലും ചിലത് ഏകദേശം യാഗപീഠത്തിന്മേൽ ഹോമയാഗം അർപ്പിച്ചു  
യഹോവ സൗരഭ്യവാസന മണത്തപ്പോൾ . . . . . ഇനി ഭൂമിയെ ശപിക്കയില്ല.

അബ്രഹാം തൻ... . ഉല്പ: 22: 9-12 ദൈവം കല്പിച്ചിരുന്ന സ്ഥലത്ത് അവർ എത്തി, അബ്ര  
ഹാം ഒരു യാഗപീഠം പണിതു, വിറക് അടുക്കി, തന്റെ മകൻ യിസ്ഹാക്കിനെ കെട്ടി യാഗപീഠത്തി  
ന്മേൽ വിറകിൽ മീതെ കിടത്തി പിന്നെ അബ്രഹാം കൈനീട്ടി തന്റെ മകനെ അറുക്കേണ്ടതിനു കത്തി  
യടുത്തു. ഉടനെ യഹോവയുടെ ദൂതൻ ആകാത്തുനിന്നു; അബ്രഹാമേ, അബ്രഹാമേ, എന്നു വിളിച്ചു;  
ഞാൻ ഇതാ എന്നു അവൻ പറഞ്ഞു ബാലന്റെ മേൽ കൈ വെക്കരുത്, നിന്റെ ഏകജാതനായ മകനെ  
അരുവൻ നീ മരിക്കായ്ക്കൊണ്ട് നീ ദൈവത്തെ ഭയപ്പെടുന്നു എന്നു ഞാൻ ഇപ്പോൾ അറിയുന്നു.  
നോമ്പും പ്രാർത്ഥനയും. . . . . എസ്രാ 8: 23 അങ്ങിനെ ഞങ്ങൾ ഉപവസിച്ചു ഞങ്ങളുടെ ദൈ  
വത്തോട് അതിനെക്കുറിച്ച് പ്രാർത്ഥിച്ചു അവൻ ഞങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥന കേട്ടു.

12. മോചന മതിനായ പാപികളെ  
വരുവിൻ-യാചിപ്പിൻ  
മുട്ടുന്നോർക്കു തുറന്നിടുമേ നാഥൻ-  
തൻ വാതിൽ  
യാചിക്കുന്നോൻ പ്രാ-പി-ക്കും  
അന്വേഷിപ്പോൻ കൈ-കൊള്ളും

പരപമോചനത്തിനായ് പാപികളെ നിങ്ങൾ  
വന്നു യാചിക്കുവിൻ. മുട്ടുന്നവർക്കായി നാഥൻ  
വാതിൽ തുറന്നു കൊടുക്കും, യാചിക്കുന്നവന്  
ലഭിക്കുന്നു. അന്വേഷിക്കുന്നവന് കണ്ടുകിട്ടുന്നു.

മുട്ടുന്നോർക്കു.. . . . മത്താ 7: 7, 8 യാചിപ്പിൻ എന്നാൽ നിങ്ങൾക്ക് കിട്ടും, അന്വേഷിപ്പിൻ എ  
ന്നാൽ നിങ്ങൾ കണ്ടെത്തും. മുട്ടുവിൻ എന്നാൽ നിങ്ങൾക്ക് തുറക്കും യാചിക്കുന്നവനും ലഭിക്കുന്നു,  
അന്വേഷിക്കുന്നവൻ കണ്ടെത്തുന്നു. മുട്ടുന്നവന്നു തുറക്കും. ലൂക്ക 11: 9, 10 ഉം വായിക്കുക



# പുതിയനിയമ ദർശനങ്ങൾ (i)

ഫാ. ഏബ്രഹാം ഉമ്മൻ M. A. M. Th.

## ആഴങ്ങൾ തേടി

“നമുക്കോ ദൈവം തന്റെ ആത്മാവിനാൽ വെളിപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. ആത്മാവ് സകലത്തെയും, ദൈവത്തിന്റെ ആഴങ്ങളെയും ആരായുന്നു.”

ദൈവത്തിന്റെ ജ്ഞാനവും ലോകത്തിന്റെ ജ്ഞാനവും; തേജസ്സിന്റെ കർത്താവും. ഈ ലോകത്തിന്റെ പ്രഭുക്കന്മാരും; ആത്മിക മനുഷ്യനും പ്രാകൃത മനുഷ്യനും തമ്മിലുള്ള അന്തരമാണ് 1. കൊരി. 1-ാം അദ്ധ്യായത്തിൽ വി. പൗലസ് അവതരിപ്പിക്കുന്നത്. 2-ാം അദ്ധ്യായത്തിൽ പ്രധാനമായും ദൈവത്തിന്റെ ജ്ഞാനത്തെയും ലോകത്തിന്റെ ജ്ഞാനത്തെയും തമ്മിൽ അന്തരമുണ്ടെന്നു കാണാം. ലോകജ്ഞാനത്തിലൂടെ ദൈവമാഹാത്മ്യം മനസ്സിലാക്കാൻ സാധ്യമല്ല. ഈ ലോകത്തിലെ പ്രഭുക്കന്മാർക്കും തേജസ്സിന്റെ കർത്താവിനെ തിരിച്ചറിയാൻ സാധിച്ചില്ല. തന്മൂലം അവർ അവനെ ക്രൂശിച്ചു (2:9) ക്രൂശിന്റെ പുചനം യഹൂദന്മാർക്ക് ഇടർച്ചയും യവനന്മാർക്ക് ഭോഷത്വപ്രയോഗമായിരുന്നു. എന്നാൽ ദൈവകൃപയാൽ ലോകജ്ഞാനവും അന്യവിശ്വാസങ്ങളും ഉപേക്ഷിച്ച്, സ്വന്തം ഇഹലോകത്തിലേയും, വ്യക്തിത്വത്തെയും യേശുവിന്റെ ക്രൂശിൽ അടിക്കപ്പെടുത്തി, ക്രൂശിതനായവനെ മാത്രം ഗൗരവമാക്കിയ ആത്മാവിന് ദൈവജ്ഞാനവും ശക്തിയും ലഭിക്കുന്നു ഇതത്രെ രണ്ടാം അദ്ധ്യായത്തിന്റെ കാതൽ.

ജ്ഞാനികൾക്കും മരിക്കലും ഗ്രഹിക്കാൻ കഴിയാത്ത ജ്ഞാനം—ദൈവ രാജ്യത്തെക്കുറിച്ചും നിത്യജീവനെക്കുറിച്ചുമുള്ള അറിവ് സാധാരണക്കാരന് ദൈവം വെളിപ്പെടുത്തുന്ന മഹാത്മ്യത്തെക്കുറിച്ചാണ് വി. പൗലോസ് ഇവിടെ പ്രസ്താവിക്കുന്നത്. തത്വജ്ഞാനികളായ യവനന്മാർക്ക് ഒരു വെല്ലുവിളിയായിട്ടാണ് അപ്പോസ്തോലൻ ഈ പ്രസ്താവന നടത്തുന്നത് കേവലം വിജ്ഞാനികളായ ഒരു ന്യൂനപക്ഷത്തിനല്ല, മറിച്ച് പണ്ഡിതനും പാലരനും ഒരുപോ

ലെ ഈ ബോധോദയം ലഭിക്കുന്നു. അന്യകാരത്തിൽനിന്ന് പ്രകാശത്തിലേക്ക് മാറ്റപ്പെട്ട അനുഭവമാണിത്, എന്നാൽ മനുഷ്യ ബുദ്ധിക്ക് അപ്രാവ്യമായ പ്രതിഭാസമാണിത്. പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ പ്രവർത്തനം മൂലമാണ് ഈ അവസ്ഥ കൈവരുന്നത്. അപ്പോസ്തോലന്റെ ഈ ചിന്താധാര നമുക്ക് ഉറക്കൊള്ളുവാൻ കഴിയണമെങ്കിൽ മനുഷ്യാത്മാവിന്റെ രണ്ടും അവസ്ഥകളെക്കുറിച്ച് അപ്പോസ്തോലൻ പറയുന്നത് ഗ്രഹിക്കണം.

## ആത്മികമായി ഉണരാത്ത മനുഷ്യാത്മാവിന്റെ അന്യകാരപൂർണ്ണമായ അവസ്ഥ

ഇതേപ്പറ്റി അപ്പോസ്തോലൻ തന്റെ ഏഴു അക്കങ്ങളിൽ പല ഭാഗങ്ങളിലും പരാമർശിക്കുന്നുണ്ട്. റോമ. 1: 21-ൽ ദൈവത്തെ അറിയാതെ, തങ്ങളുടെ നിരൂപണങ്ങളിൽ വ്യർത്ഥമായിത്തീർന്നവരുടെ ഹൃദയം ഇരുണ്ടുപോയതിനെക്കുറിച്ച് പറയുന്നു (റോമ 1:21). സൂഷ്മാവിനെ മറന്ന് സൂഷ്മിയെ ഭജിക്കുക നിമിത്തം അവർ അന്യകാരത്തിലേക്ക് അണുപോയി. മനുഷ്യന് തന്റെ നിത്യ ഭാഗ്യേയത്തേക്കുറിച്ച് അല്പമായ അറിവുണ്ടെങ്കിലും അവൻ ആ രീതിയിലുള്ള അന്വേഷണം തുടരാതെ, സ്ഥലകാല പരിമിതികൾക്കുള്ളിൽ മാത്രം യാഥാർത്ഥ്യത്തെ അന്വേഷിക്കുന്നു. അലൗകികമായ ഒന്നും അവന് ആകർഷകമായി തോന്നുന്നില്ല. ഉപരിതലത്തിൽ കാണപ്പെടുന്ന മായാ കാഴ്ചകൾക്കൊണ്ടും അവൻ തൃപ്തിപ്പെടുന്നു. ജീവിതത്തിന്റെ ആഴവും പരപ്പും അവന് മനസ്സിലാകുന്നില്ല, മനസ്സിലാക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നില്ല. ഈലോക ജീവിതവും അതിന്റെ സുഖാനുഭൂതികളും മാത്രമേ അവന്റെ ഷൂഷ്മയിൽ പെടുന്നുള്ളൂ. പ്ളേറ്റോയുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ ഇങ്ങനെയുള്ള മനുഷ്യൻ ഒരു ഗുഹക്കുള്ളിൽ, ഗുഹയുടെ അകത്തെ ഭിത്തിക്കെങ്കിലും

13. കർത്താവേ നിൻ രക്തഗർഭങ്ങൾ—  
കൈക്കൊള്ളാൻ  
ഭക്തരതയായി മരിച്ചൊർക്കരുളണ  
മേ—നല്ലൊർമ്മ  
നിന്റെ മഹത്വമുദി—കാഴ്ച—നടന്ന  
നില്ക്കണമവർ വലഭം—ഗ—ത്തിൽ

യോഹ. 6: 54 എന്റെ മാംസം തിന്നുകയും എന്റെ രക്തം കുടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ നിത്യജീവൻ ഉണ്ട്. ഞാൻ ഒടുക്കത്തെ നാളിൽ അവനെ ഉയിർത്തഴുന്നേല്പിക്കും

1 മെസ്സ. 1: 16 കർത്താവേ താൻ ഗംഭീരമാണെന്നും പ്രധാന കൃത്യന്റെ ഗൗരവത്തോടും ദൈവത്തിന്റെ കഹളത്തോടും കൂടെ സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിന്നു ഇറങ്ങിവരികയും ക്രിസ്തുവിൽ മരിച്ചവർ മുമ്പെ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്ക്കുകയും ചെയ്യും.

(നൂറ്റാണ്ടും)

കർത്താവേ നിന്റെ തിരുശരീര രക്തങ്ങൾ ഭക്ഷിച്ച് പാനം ചെയ്ത് ഭക്തന്മാരായി മരിച്ചു പോയിട്ടുള്ളവർക്ക് നല്ല അനുസ്മരണം നിനക്കുണ്ടെങ്കിൽ മഹത്വ പൂർണ്ണതയോടുകൂടി നീ വീണ്ടും വരുമ്പോൾ അവരെ നിന്റെ വലത്തുഭാഗത്തു നിർത്തുമാറാകണമെ



ഖമായി ബന്ധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവനായ് ഒരുവനോടും തുല്യനത്രേ. ഗുഹയുടെ - വെളിയിൽ കൂടി പോകുന്ന ഒരു വസ്തുവിന്റെയും യഥാർത്ഥരൂപം അവൻ ഭർഷിക്കുവാൻ കഴിയുന്നില്ല. ഗുഹയുടെ മുമ്പിൽ കരുണയ്ക്കുന്ന അഗ്നിയുടെ പ്രകാശം ഗുഹാമുഖത്തു കൂടി വിഹരിക്കുന്ന വസ്തുക്കളുടെ നിഴൽ. മനുഷ്യന്റെ മുമ്പിലെ ഭിത്തിയിൽ പതിപ്പിക്കുന്നു. അതാണ് യഥാർത്ഥം. എന്നാൽ വിശ്വസിക്കുന്നു.

എന്നാൽ ഈ ഭൂഷിത വലയം മേലിക്കുവാൻ തയ്യാറാകുന്നവർ സമൂഹത്തിനാൽ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നു. നിഷ്കാസനം ചെയ്യപ്പെടുന്നു. ഗലീലിയോ ഭൂമി കറങ്ങുന്നു എന്ന് പറഞ്ഞപ്പോഴും ഐസ്റ്റീൻ ഭൂമിയിലെ വസ്തുക്കൾ ആപേക്ഷികമാണെന്ന് പറഞ്ഞപ്പോഴും മാർക്സ് സാമ്പത്തിക സാമൂഹിക അടിസ്ഥാനത്തിലെ മാനവചരിത്രം പഠിക്കാൻ സാധ്യമാകൂ എന്ന് പറഞ്ഞപ്പോഴും അത് സ്വീകരിക്കാൻ അന്നത്തെ ജനങ്ങൾ കൂട്ടാക്കിയില്ല.

'ബ്രഹ്മ സത്യം ജഗത് മിഥ്യ' എന്ന ആശയത്തെ മനുഷ്യൻ 'ബ്രഹ്മ മിഥ്യ ജഗത് സത്യം' എന്നു തിരുത്തി. ഇന്ന് തിന്നുക, കുടിക്കുക, ആനന്ദിക്കുക; നാളെ നാം മരിക്കുമല്ലോ എന്ന് വാദിക്കുന്നവരാണ് ഏറെയുള്ളത്. വി. പൗലൂസി

ന്റെ വായനക്കാരായ യവനന്മാരുടെ ഒരു മുഖ്യ ചിന്താധാര (എപ്പിക്യൂറിയൻ) ആയിരുന്നു ഇത്. അന്നും ഇന്നും ഒരുപോലെ ചില ആളുകൾ മതവും ധർമ്മിക മുല്യങ്ങളും അനാവശ്യമായ അന്ധവിശ്വാസമായിട്ടാണ് കാണുന്നത്. തന്മൂലം ജീവിതത്തിന്റെ ആഴം അവർക്ക് ദർശിക്കുവാൻ കഴിയുന്നില്ല. മാനവരാശിക്ക് വഴിവിളക്കായിരുന്ന ദൈവവിശ്വാസവും ധർമ്മിക മുല്യങ്ങളും ശാസ്ത്ര പുരോഗതിയുടെ പേരിൽ കാരിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത് ആധുനിക മനുഷ്യൻ അന്ധകാരത്തിലേക്ക് താണുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. ജീവിതത്തെക്കുറിച്ച് പ്രത്യാശാ ഭരിതമായ കാഴ്ചപ്പാടില്ലാത്തതും മൂലം, ജീവിക ലക്ഷ്യമില്ലാത്തതും മൂലം ആത്മഹത്യ നിരക്കും, മനോരോഗങ്ങളുടെ എണ്ണവും ലോകത്തിൽ ഒന്നിനൊന്നു വർദ്ധിച്ചു വരുന്നു. പുറമേ താൻ എന്തിനും പോന്നവനാണ് എന്ന് അഭിമാനിക്കുന്ന ആധുനിക മനുഷ്യൻ അകലെ നിരാശനും പ്രത്യാശയില്ലാത്തവനുമാണ്. ദൈവത്തെ ഒഴിച്ചു നിർത്തിക്കൊണ്ട് ആത്മാവിനെ മറന്നുകൊണ്ടും മനുഷ്യൻ കെട്ടിപ്പടുക്കുന്ന "ബാബേൽ കോട്ടകൾ" ഇടിഞ്ഞു വീണുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. 'ദൈവം മരിച്ചു' എന്ന് തന്റെ കഥാപാത്രത്തെക്കൊണ്ടും പറഞ്ഞിട്ടു തത്വജ്ഞാനിയായ നിഷേധം കൊണ്ടുവന്ന 'അതിമനുഷ്' സങ്കല്പം

## മദ്യസംഗതയാലുള്ള ഉപകാരസ്മരണയ്ക്ക്



താമസിപ്പതിന് ക്ഷമാപണം-മൂന്നു വിശ്വാസികൾ.

Mercantile Agency, Calcutta.



V. V. Philip, Mariamma Philip, Saji Philip & Raje Philip, Kanpur

P. C. Cherian, Koipuram.



# അനുഭൂതിയിലൂടെ മൃത്യുതിരഞ്ഞിലേക്ക് (ii)

ഫാ. ജോൺസൺ പുഞ്ചക്കോണം

## മയക്കുവാൻ മാർഗ്ഗങ്ങൾ ഏറെ

ലഹരിപദാർത്ഥങ്ങളെ പ്രധാനമായും അഞ്ച് വിഭാഗങ്ങളായി തരം തിരിക്കാം.

1) സെഡേറീവ്സ്-വിഷാദം, ഉത്കണ്ഠ, ടെൻഷൻ എന്നിവ മറക്കാനും നല്ല ഉറക്കം ഉണ്ടാകുവാനും ഇത് ഉപയോഗിക്കുന്നു. മദ്യം, ബാർബിറ്ററേറ്റ്സ്, ബ്രോമൈഡ്, ക്ലോറൽ ഹൈഡ്രേറ്റ് എന്നിവ ഈ വിഭാഗത്തിൽപ്പെടുന്നു.

2) ഒപ്പിയേററ്- കറുപ്പ്, മോർഫിൻ, കോർഡിൻ, പെന്തെഡിൻ തുടങ്ങിയവ സുഖസംതൃപ്തിയുടേതായ കൃത്രിമ മാനസികാവസ്ഥ സംജാതമാക്കുന്നു. ശാരീരിക വേദന അനുഭവപ്പെടില്ല.

3) ആഫിറായിൻ- കഫീൻ, കൊക്കെയിൻ, നിക്കോട്ടിൻ തുടങ്ങിയ ഉത്തേജകമരുന്നുകളാണ് ഈ ഗണത്തിൽപ്പെടുന്നത്. ഇവയുടെ ദീർഘനാളത്തെ ഉപയോഗം വിവിധയിനം മാനസിക രോഗങ്ങൾക്കും തുടക്കുവന്നു. കാരണമാക്കും.

4) ട്രാങ്കുലൈസർ- ടെൻഷൻ കുറയ്ക്കുവാനും, മാനസികവിമോചനം നിയന്ത്രിക്കുവാനും മനോരോഗാശുപത്രികളിൽ ഇവ ഉപയോഗിക്കുന്നുണ്ട്.

5) ഹാലൂസിനോജൻ- (Hallucinogens) (വിമോചനകങ്ങൾ) ഉത്തേജിക്കപ്പെടുന്ന ബോധമണ്ഡലങ്ങൾവഴി നൽകുകയാണ് ഇവ ചെയ്യുന്നത്. L.S.D. ഹാഷിഷ്, മറീഹുവ എന്നിവ ഇതിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു.

## ലഹരിനേടാൻ പുതിയ മാർഗ്ഗം

ഇപ്പോൾ ചില സുഖവാസ കേന്ദ്രങ്ങളിൽ ചില പ്രത്യേക ഇനത്തിൽപ്പെട്ട വിഷപാമ്പുകളെ

പ്പമല്ലേ ലോകത്തെ കൂരുതികഴിച്ച് നാസിസത്തെ വളർത്തിയത്?

കൊറിയയിലെ "ആത്മീകർ" എന്ന് സ്വയം വിളിച്ചിരുന്നവർക്ക് യഥാർത്ഥത്തിൽ ആത്മാവിന്റെ പൂർണ്ണ പ്രകാശം ലഭിച്ചിട്ടില്ലായിരുന്നു. അവരുടെ ഇടയിലുണ്ടായിരുന്ന കലഹങ്ങളും ജഡിക അഴിഞ്ഞാട്ടങ്ങളും അതിന് തെളിവായിരുന്നു. ഈ അസ്ഥികാരത്തിൽനിന്ന് മനുഷ്യനെ രക്ഷിക്കുവാൻ ദൈവത്തിന്റെ വെളിപാടിനേ സാധിക്കൂ, അപ്രകാരം ദൈവിക പ്രകാശം ലഭിച്ച ആത്മാവിന് ആഴങ്ങളെ കുറിച്ചുള്ള ബോധം ലഭിക്കുന്നു. ആത്മാവിന്റെ ഈ പ്രകാശപൂർണ്ണമായ അവസ്ഥയാണ് 1 കോരന്തി 2: 10 ൽ വി. പൗലസ് സൂചിപ്പിക്കുന്നത്.

അടുത്ത ലക്കത്തിൽ: വിശ്വാസിയുടെ പ്രകാശപൂർണ്ണമായ അവസ്ഥ.

കൊണ്ട് ശരീരത്തിൽ മൂലുവായി കൊത്തിക്കുന്ന ഏർപ്പാട് പ്രചാരത്തിലായിരിക്കുന്നു. ചെറിയ തോതിലൊരു 'കൊണ്ട്' ലഭിക്കുന്ന ലഹരിയോ അപാരം! അനിർവചനീയം!!

മയക്കുമരുന്ന് ഉപയോഗിക്കുന്ന ഒരുവൻ ക്രമത്തിൽ അയാൾ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന ഫലം അനുഭവേദ്യമാക്കുവാനായി അതിന്റെ 'ഡോസ്' വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും.

## മദ്യത്തിന്റെ പ്രവർത്തനം

മദ്യം ശരീരകോശങ്ങളിൽവെച്ച് ഓക്സൈഡ് ചെയ്യപ്പെടുകയും കാർബൺഡൈഓക്സൈഡ് ജലവുമായി രൂപാന്തരപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇത് ഹേതുപ്രവർത്തനത്തിന് വിധേയമാകുന്നില്ല. ഒരൊരു ഉപയോഗിക്കുന്ന മദ്യത്തിന്റെ 1/4 ഭാഗം തലച്ചോറിലേക്കും 1.71 ഭാഗം രക്തത്തിലേക്കും 0.91 ഭാഗം കരളിലേക്കും 0.90 ഭാഗം പേശികളിലേക്കും വ്യാപിക്കുന്നു. 'ചെറിയൊരു ശ്മശാനം' വിയർപ്പ്, ശ്വാസോച്ഛ്വാസം എന്നിവ വഴി പുറംതള്ളപ്പെടുന്നു. കരളിൽവെച്ചാണ് ഇതിന്റെ

ഒന്നാം ചരമവാർഷികം

2-4-1993



റാഫേലമ്മ ഏബ്രഹാം

കടയ്ക്കമണ്ണിൽ, മൈലപ്രാ



പ്രവർത്തനം നടക്കുന്നത്. ഇത് വിഷമമായി തീരുന്നു. 'ആൽക്കഹോൾ ഡിഹൈഡ്രോജിനെസ്' എന്ന എൻസൈമാണ് ഈ വിഷനിർമ്മാണത്തിന് സഹായിക്കുന്നത്. കരളാകുന്ന ചെറിയ ഫാക്ടറിയിൽ ഉൽപ്പാദിപ്പിക്കുന്ന ഈ വിഷവസ്തു 'അസിറ്റാൽ ഡിഹൈഡ്രേസ്' എന്ന പേരിൽ അറിയപ്പെടുന്നു. ഇത് കരളിൽ കെട്ടിക്കിടന്നാൽ ഉടൻ ആരംഭിക്കും. എന്നാൽ മറ്റൊരു എൻസൈം (acatal do hydede hydrogenase) ഇതിനെ അസഹനീയ ആസിഡായി പകർത്തും. പിന്നീട് അത് കാർബൺ ഡൈ ഓക്സൈഡും ജലവുമായി തീരുന്നു.

ശരീരത്തിലെ പ്രധാന ഫാക്ടറിയായല്ലോ കരൾ. രക്തത്തിൽ കലരുന്ന മദ്യം കരളിലെത്തി അതിനെ നശിപ്പിക്കുന്നു. കരളിലെ കോശങ്ങൾക്ക് വീക്കവും നീർക്കെട്ടും ഉണ്ടാകാം. കരളിന്റെ കാര്യക്കുതകലം കൂറുണ്ടെന്ന്, കോശങ്ങൾ നഷ്ടപ്പെട്ട് തൽസ്ഥാനത്ത് ഒരുതരം നാരുപോലുള്ള കലകൾ രൂപപ്പെടും. 'മഹോദരം' (വയറുവീക്കം) എന്ന രോഗത്തിനും ഇത് കാരണമാകുന്നു. മാത്രമല്ല കരളിനകത്ത് ഒരുതരം വളർച്ചയുണ്ടാക്കി 'ഹെറാമ' (കരൾ പറ്റു) എന്ന രോഗം ഉണ്ടാകുന്നു. നാരുകൾപോലെയുള്ള കലകൾ പിത്തരസത്തിന്റെ പ്രവാഹം തടയുന്നതിനാൽ അത് രക്തത്തിൽ കലരുന്നതുമൂലം മഞ്ഞുപ്പിത്തം ഉണ്ടാകുകയും ചെയ്യും.

മദ്യം വളരെ വേഗം തലച്ചോറിൽ എത്തുന്നതുകൊണ്ട് അത് തലച്ചോറിന്റെയും നാഡീപൂർണത്തിന്റെയും പ്രവർത്തനത്തെ മന്ദീഭവിപ്പിക്കുന്നു. ഇതുമൂലം സുബോധം, ആത്മനിയന്ത്രണം, വിവേചനശക്തി, സന്മാർഗ്ഗബോധം എന്നിവ ഇല്ലാതാകുന്നു. സ്വയനിയന്ത്രണം നഷ്ടപ്പെടുന്നതുമൂലം എന്തും പ്രവർത്തിക്കുവാനും പറയുവാനും ഉള്ള താല്പര്യം ഉടലെടുക്കും. വെച്ചുവീണ് വഴിയരികിലും ചെളികുണ്ടുകളിലും കിടക്കും.

മസ്തിഷ്കത്തിലെത്തുന്ന മദ്യം അധമനാളികളെ ഉത്തേജിപ്പിക്കുന്നതുമൂലം അതിന്മേലുള്ള നിയന്ത്രണം നഷ്ടമാകുന്നു. ഇത് കാമക്രോധാദി ചൂർവാസനകൾക്ക് പ്രേരിപ്പിക്കും. ലൈംഗിക വൈകൃതങ്ങളും അധർമ്മിക പ്രവണതകളും അഴിഞ്ഞാടും. മാതാപിനെയും സഹോദരിയെയും പെൺമക്കളെയും തിരിച്ചറിയുവാനുള്ള ശക്തി നഷ്ടപ്പെടുന്നു.

പതിവായി ലഹരി ഉപയോഗിക്കുന്ന വ്യക്തികളിൽ വിച്ഛേദവും പരാമർശവും, തളർവാതം, ചുഴലി, ബുദ്ധിമുട്ടും, അസ്വസ്ഥത, ഓർമ്മക്കുറവ്, പേശിതളർച്ച എന്നിവ ഉണ്ടാകുന്നു.

നിയന്ത്രണാതീതമായ ഉന്മാദം, വിമേഘങ്ങൾ, നിഷ്ക്രിയാവസ്ഥ, കഠിനമായ ദേഷ്യം, ആത്മഹത്യാചിന്തകൾ, അപകടങ്ങൾ, ഗാനാലാപം, ഉറക്കമില്ലായ്മ, വിയർപ്പ്, സന്ധികളിലും മാംസപേശികളിലും വേദന, ഭീകരമായ മാനസിക ദുഃശ്വാസം, വർണ്ണനാശമായ സ്വപ്നങ്ങൾ എന്നിവ

ലഹരി പദാർത്ഥങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കുന്നവരുടെ പ്രത്യേകതകളാണ്.

ഹൃദയത്തിന്റേയും കിഡ്നിയുടേയും ശരിയായ പ്രവർത്തനത്തെ തടസ്സപ്പെടുത്തുന്നതുമൂലം രക്തത്തിൽ അനാവശ്യമായ മാലിന്യങ്ങൾ നിലനില്ക്കുന്നു. ഇത് രോഗങ്ങൾ പെട്ടെന്ന് കീഴടക്കുന്നതിന് സഹായിക്കുന്നു.

സൈക്കോസിസ് എന്ന മനോരോഗം, ദീർഘകാലം നിലനിൽക്കാവുന്ന ബുദ്ധിമാന്ദ്യം, ചിന്തകളിൽ ഉണ്ടാകുന്ന അവ്യക്തത, പെരുമുററത്തിൽ സംജാതമാകുന്ന വൈകല്യങ്ങൾ എന്നിവ ലഹരി ഉപയോഗിക്കുന്നവരുടെ പ്രത്യേകതകളാണ്.

ലഹരി സ്വന്തം ശരീരത്തെക്കുറിച്ചുള്ള അവബോധത്തിന് കോട്ടം വരുത്തുകയും ചെയ്യുന്ന ജോലിയിൽ സ്ഥിരതയില്ലായ്മയും ഉത്സാഹക്കുറവും നേടിക്കൊടുക്കുന്നു.

ക്യാൻസർ, ഹൃദ്രോഗം, ശ്വാസംമുട്ടൽ, അസർ എന്നിവ പുകവലിമൂലം ഉണ്ടാകും. ശ്വാസനാളത്തിൽ പഴുപ്പും, കുഴലുകളിൽ വീക്കവും ഉണ്ടാകും. നിർത്താതെയുള്ള ചുമയും കഫവും പുകവലിക്കാരുടെ പ്രത്യേകതകളാണ്. എങ്ങനെ തിരിച്ചറിയാം

മാതാപിതാക്കൾക്ക് തങ്ങളുടെ മക്കൾ ലഹരിക്ക് അടിമയാണോ എന്ന് തിരിച്ചറിയുവാൻ യാതൊരു പ്രയാസവുമില്ല. അവരെ അലപ്തം ശ്രദ്ധിക്കൂ.....

## മദ്യസംഗ്രഹമായുള്ള ഉപകാരസ്മരണയ്ക്ക്



മാറിയാമ്മ, കൂടശ്ശേരി



അലസത, സംസാരത്തിൽ കുറവ്, ചോദ്യങ്ങൾക്ക് എടുത്തടിച്ചതുപോലെയുള്ള മറുപടി, ഭക്ഷണത്തോട് വിരക്തി, മൂറി അടച്ച് മണിക്കുറുകളോളം ഏകാന്തമായിരിക്കുക, പതിവായി വീട്ടിൽ താമസിച്ചു വരുക, പസ്ട്രിയാരണത്തിലും ശുപിത്വത്തിലും അശ്രദ്ധ, ശാരീരികക്ഷീണം കണ്ണുകൾ കൃഴിയുക, മുഖം വിളർക്കുക... തുടങ്ങി ലഹരിക്കടിമപ്പെട്ടവരെ കണ്ടെത്തുവാൻ നിരവധി മാർഗ്ഗങ്ങൾ ഉണ്ട്. പ്രാരംഭത്തിൽതന്നെ കണ്ടെത്തിയാൽ രക്ഷപ്പെടുവാനുള്ള സാദ്ധ്യത വർദ്ധിക്കും.

എങ്ങനെ തടയാം

നിയമങ്ങൾക്കൊപ്പം ഗീക്ഷണ നടപടികൾ കൊണ്ടോ മയക്കുമരുന്നുകളുടെ ഉപയോഗത്തിൽ നിന്നും യുവതലമുറയെ സൂക്ഷിക്കുവാൻ സാധ്യമല്ല. കാരണം അത് അത്ര സൂക്ഷ്മവും ആഴത്തിൽ വേരോടിയിട്ടുള്ളതുമാണ്.

മദ്യപാനവും മയക്കുമരുന്നുകളും ഉപയോഗിക്കുന്നതുകൂലം സംജാതമാകുന്ന ദോഷവശങ്ങളെക്കുറിച്ച് ജനങ്ങളെ ബോധവാന്മാരാക്കുക എന്നതാണ് ഏറ്റവും അഭികാമ്യമായിട്ടുള്ളത്. ഇതിലൂടെ ലഹരിപദാർത്ഥങ്ങളോട് വെറുപ്പ് ജനിക്കുവാൻ കഴിയണം. അതായത് മദ്യം നൽകി മരുന്നിന്റെ സഹായത്തോടെ ചമർദ്ദിപ്പിക്കുന്നതിലൂടെ ഈ വെറുപ്പ് ഉളവാക്കാം.

ഒരുവൻ എന്തുകൊണ്ട് ലഹരി ഉപയോഗിക്കുന്നുവെന്നും അതിന് പകരമായി അവന് എന്ത് നൽകണമെന്നും മനസ്സിലാക്കി പ്രവർത്തിക്കാണം.

നല്ലത് കേൾക്കുമ്പോഴും വായിക്കുമ്പോഴും ഇനിമുതൽ ജീവിതം അങ്ങനെയായിരിക്കണമെന്ന് നാം തീരുമാനിക്കാറുണ്ട്. എന്നാൽ വീണ്ടും പഴയ സാഹചര്യങ്ങളിൽ ഏതെങ്കിലും ചേരുമ്പോൾ തീരുമാനങ്ങൾ ജലരേഖകളായി മാറുന്നു. ഇവിടെ ഒരു കാര്യം നാം മനസ്സിലാക്കണം. നമ്മെ നയിക്കുന്നത് ഭൃഗ്ശീലങ്ങളാണെന്ന ഒരു വ്യക്തിയാണ്. അതിന്റെ കയ്യിലെ വെറുമൊരു കളിപ്പാട്ടാണ് പലപ്പോഴും നാം. അതുകൊണ്ടാണ് പലപ്പോഴും നമ്മുടെ തീരുമാനങ്ങൾ സാഹചര്യങ്ങൾക്കനുസരിച്ച് മാറുന്നത്. ഉപബോധ മനസ്സാണ് ഇതിന് കാരണം. നാം അറിയാത്ത പല സ്വഭാവസുവിശേഷങ്ങളും അവിടെ ഉറങ്ങിക്കിടക്കുന്നു. സാഹചര്യങ്ങൾ സംജാതമാകുമ്പോൾ നാം അറിയാതെ അതിശക്തമായി അത് പുറത്തു വരുന്നു. ഉൽബോധ മനസ്സിനെ നിയന്ത്രിക്കുവാൻ സാധിച്ചാൽ ഇവിടെ വിജയം വർഷാം.

അതിനുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങൾ

1) മനസ്സിനെ കീഴടക്കുക! ഏകാഗ്രമാകുക! നിയന്ത്രണത്തിന് വിധേയപ്പെടുത്തുക!

2) സത്ഗ്രന്ഥങ്ങൾ, ഔത്ചിന്തകൾ, ഉപധ്യാനാദികൾ എന്നിവയാണ് അതിനുള്ള ആയുധങ്ങൾ. അതിനുവേണ്ടി നാം ശ്രമിക്കുന്നു.

വെങ്കിൾ, ഇരുമ്പൻ ശക്തി നൽകി സഹായിക്കും മാതാപിതാക്കളുടെ കടമകൾ

'ലഹരിയുടെ ഉപയോഗത്തിൽനിന്ന് മക്കളെ തടയുക' എന്നതാണ് മാതാപിതാക്കളുടെ പരമ പ്രധാനമായ കടമ. ഏത് നിമിഷവും മയക്കുമരുന്നിന്റെ ഉപയോഗിക്കാവുന്ന സമൂഹത്തിലാണ് മക്കൾ ജീവിക്കുന്നത് എന്ന ബോധം മാതാപിതാക്കൾക്കുണ്ടാവണം. മക്കൾ ഇടപെടുന്ന സമൂഹത്തെ മനസ്സിലാക്കണം. അവരുടെ സ്നേഹിതന്മാർ ആരെക്കെ എന്ന് കണ്ടെത്തണം. ആവശ്യമായ മുന്നറിയിപ്പുകൾ സ്നേഹപൂർവ്വം അവർക്ക് നൽകണം. കുടുംബത്തിൽ മൂല്യബോധം വളർത്തണം.

തകർന്ന ഓമ്പത്യബന്ധങ്ങളും, ഒന്നിച്ചാണെങ്കിലും തീർത്താൽ തീരാത്ത സംശയങ്ങളും ഒക്കെയായി കഴിയുന്ന മാതാപിതാക്കളുടെ മക്കൾ കൂട്ടം ബന്ധത്തിൽ അവഗണിക്കപ്പെട്ടവരായി തീരുന്നു. ഇവ അവഗണന അവരെ ഏല്പാ ദുഃഖങ്ങളും മറക്കുന്നു. ലഹരിയുടെ തീരത്തിൽ കൊണ്ടെത്തിക്കുന്നു.

മക്കൾക്ക് ആധുനിക ജീവിതസങ്കല്പങ്ങളും യഥാർത്ഥ സഞ്ചരിക്കുവാൻ വാഹനങ്ങളും, 'വസ്ത്രങ്ങളും ലക്ഷങ്ങൾ കേഴ് കൊടുത്തുള്ള കേരളോത്സവങ്ങളും നൽകിയാൽ പോരാ... അവർക്ക് നിങ്ങളുടെ സ്നേഹമാണ് ആവശ്യം. മാതാപിതാക്കളുടെ സാമീപ്യം അവർ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ അവരെ സ്നേഹിക്കുന്നു എന്ന് അവർക്ക് ബോദ്ധ്യമാകണം. നിങ്ങൾ അനാവശ്യമായി മക്കളെ കുറ്റപ്പെടുത്തുകയോ സംശയിക്കുകയോ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അവരോട് തുറന്ന് പറയുക. ക്ഷമ ചോദിക്കുക. നിങ്ങളുടെ മക്കളുടെ നിത്യനാശത്തേക്കാൾ അകാല മൃത്യുവിനേക്കാൾ ഒട്ടും വലുതല്ലാത്ത നിങ്ങളുടെ ദുരഭിമാനം.

മാതാപിതാക്കളും മക്കളും ഒരുമിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന അനുഭവം കുടുംബത്തിൽ സംജാതമാകണം. എല്ലാവർക്കും സൗകര്യപ്രദമായ ഒരു സമയം നിങ്ങൾ അതിനായി വേർതിരിക്കുക... പുതിയ അനുഭവങ്ങൾ സുഖദ്രവ്യങ്ങൾ എന്നിവ പരസ്പരം കൈമാറണം. കുടുംബത്തിലെ പ്രധാന തീരുമാനങ്ങൾ എടുക്കുന്നത് മാതാപിതാക്കളും മക്കളും ഒരുമിച്ച് ചേരുന്ന കുടുംബസമ്മേളനങ്ങളിലാവട്ടെ!

കുട്ടികളിൽ ക്രിയാത്മകത വളർത്തണം. അലസത ഒഴിവാക്കുവാൻ ബോധപൂർവ്വം ശ്രദ്ധിക്കണം. കുട്ടികൾക്ക് രസകരമായ Hobby ഉണ്ടാക്കി കൊടുക്കണം. തത്കാലിക സന്തോഷം മാത്രം ലക്ഷ്യമിട്ടുകൊണ്ട് കുടുംബത്തിലെ ഒരു ഗവ്യം പ്രവർത്തിക്കാതിരിക്കുവാൻ ശ്രദ്ധിക്കണം. വ്യക്തികൾക്ക് സർവ്വസ്വാതന്ത്ര്യവും വിട്ടുകൊടുക്കുന്ന രീതിക്ക് കടിഞ്ഞാണിടണം. വാർത്താദായമുള്ള മക്കളുടെ ദുർവിനയോഗം ഒഴിവാക്കുവാൻ ശ്രദ്ധിക്കണം.

കുടുംബബന്ധം വർദ്ധിപ്പിക്കുവാൻ ഉത്തമമായ അംഗങ്ങൾ ഒരുമിച്ചുള്ള ഉല്ലാസയാത്ര, ഒരുമിച്ചുള്ള ഭക്ഷണം, ഒരുമിച്ചുള്ള പ്രാർത്ഥന,



# മലയാള വേദപുസ്തകത്തിന്റെ ചരിത്രം

സാംസൺ എബ്രഹാം. കുുന്നത്താനം

മലങ്കര കാർത്തഡോക്സ് സഭയിൽ ഒന്നാം നൂറ്റാണ്ടിൽതന്നെ എബ്രായ ഭാഷയിലുള്ള (സുറിയാനി) മത്തായിയുടെ സുവിശേഷം ഉണ്ടായിരുന്നതായും ഈ സുവിശേഷഗ്രന്ഥം ബർത്തലോമിയോയാണ് (നോമ്മാൾജീഹായെ ഉദ്ദേശിച്ചായിരിക്കാം) മലങ്കരസഭയ്ക്ക് പ്രദാനം ചെയ്തതെന്നും, രണ്ടാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ അന്ത്യത്തിൽ മലങ്കര സഭ സന്ദർശിച്ച അലക്സാണ്ട്രിയായിലെ വേദശാസ്ത്രജ്ഞനായ പത്തന്യൂസ് (A. D 190) ഈ ഗ്രന്ഥം താൻ കണ്ടിരുന്നതായും തന്റെ മക്കളായത്രയിൽ ഈ ഗ്രന്ഥം തിരികെ കൊണ്ടുപോയതായും രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഇതിൽനിന്നും അപ്പോസ്തോലിക കാലത്തുതന്നെ സുവിശേഷപ്രതി മലങ്കരസഭയ്ക്കു ഉണ്ടായിരുന്നു എന്നുള്ളതിന് ഇതൊരു തെളിവാണ്.

മലങ്കരസഭ വേദപുസ്തകഭാഗം മലയാളഭാഷയിൽ (നാട്ടുഭാഷയിൽ) പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയത് 19-ാം നൂറ്റാണ്ടിൽ മാത്രമാണ്. 6-ാം മാർത്തോമ്മായുടെ കൈവശം ഇരുന്നതും (വലിയ മാർ ദീവന്നാസിയോസ് 1-ാമൻ) 1000 വർഷം പഴക്കം ചെന്നതുമായ സുറിയാനി കൈയെഴുത്തു ഗ്രന്ഥം (നാലു സുവിശേഷം) ആംഗ്ലിക്കൻ, പട്ടക്കരനായിരുന്ന Rev. Dr. ക്ലോഡിയസ് ബുക്കാനന്റെ താല്പര്യപ്രകാരം ദീവന്നാസിയോസിന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ കായംകുളം സ്വദേശിയായ പീലിപ്പോസ് കശീശായും, (ഫിലിപ്പോസ് റമ്പാൻ) ഇട്ടുപ്പു റമ്പാനും, (പുലിക്കോട്ടിൽ ജോസഫ് മാർ ദീവന്നാസിയോസ് പഴയസെമിനാരി സ്ഥാപകൻ) തമിഴ് ഭാഷയിൽ പാണ്ഡിത്യമുള്ള തിമപ്പാപിള്ളയും കൂടി 1807ൽ ഭാഷാന്തരം നടത്തുകയും 1811-ൽ ബോംബെ കൂറിയർ പ്രസിൾ അച്ചടിച്ചു മലങ്കരയിലെ 55 പള്ളികൾക്ക് വിതരണം ചെയ്തു. ഈ അച്ചടിച്ച ബൈബിൾ പ്രതികളിൽ (നാലു സുവിശേഷം മാത്രം) ഒരെണ്ണമേയുള്ളൂ. C. M. S പ്രസിദ്ധം ഒരെണ്ണം സൊറബൂർ കോളേജിലും, ഒരെണ്ണം ലണ്ടനിലെ ബൈബിൾ ഹൗസിലും, രണ്ടെണ്ണം കേരളത്തിലെ കൽക്കായ സഭയുടെ കേന്ദ്രമായ തൃശൂർ അരമനയിലും സൂക്ഷിച്ചിട്ടുണ്ട്.

പിന്നീട് ആംഗ്ലിക്കൻ (C. M. S.) പട്ടക്കര

ഒരുമിച്ചുള്ള പഠനം, പരസ്പരം കരുതൽ, പരസ്പര സന്നേഹം എന്നിവ വളർത്തിയെടുക്കുക ഒരോരുത്തരുടേയും വ്യക്തിപരമായ കഴിവുകൾ ഏൽക്കുന്ന നേസ്സിലാക്കി അത് ഹികസിപ്പിക്കുവാൻ ആവശ്യമായ ക്രമീകരണങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതും ഉചിതമായിരിക്കും.

**അടുത്ത ലക്കത്തിൽ: ചില പ്രായോഗിക നിർദ്ദേശങ്ങൾ**

മലങ്കരസഭ 1993 മെയ്

നായിരുന്ന റവ. ബഞ്ചമിൻ ബെയ്ലി (1791-1871) മലയാളം, സുറിയാനി സംസ്കൃതം എന്നീ ഭാഷകൾ പഠിച്ചശേഷം ബൈബിൾ വിവർത്തനംഗത്തേക്ക് കാലുകുത്തി. സുറിയാനിഭാഷാപണ്ഡിതരായ നാട്ടുവൈദികർ, യഹൂദനും എബ്രായ ഭാഷയിൽ പണ്ഡിതനുമായ മോശ ഈശാർഫനി, മലയാളഭാഷാ പണ്ഡിതനായ ചാത്തുക്കേനോൻ, സംസ്കൃത പണ്ഡിതനായ വൈദ്യനാഥയ്യർ എന്നിവർ ചേർന്ന് ഭാഷാന്തരം പൂർത്തിയാക്കി. 1825 മെയ് 3-ന് ബെയ്ലി കോട്ടയം C. M. S. പ്രസിൾനിന്നും മത്തായിയുടെ സുവിശേഷം പുറത്തിറക്കി. 1829-ൽ ബോംബേ C. M. S-ൽനിന്നും പുതിയ നിയമത്തിന്റെ 5000 പ്രതികളും 1833-ൽ സകീർത്തനം 1500 പ്രതികളും പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. 1835-ൽ പഴയ നിയമവും 1841/42-ൽ ബൈബിൾ പൂർണ്ണമായും മലയാളത്തിലേക്ക് വിവർത്തനം ചെയ്തു പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു.

ബാസൽ മിഷൻ ചാതിരിയും, ആധുനിക മലയാളഭാഷയുടെ സൃഷ്ടികർത്താവും ഗ്രീക്കു ഭാഷയിൽ അസാധാരണ പാടവവും നേടിയ റവ. ഹെർമ്മാൻ ഗുണ്ടർട്ട് മംഗലാപുരത്തു സ്ഥാപിച്ച ബാസൽ മിഷൻ പ്രസിൾനിന്ന് 1856 ജൂലൈ 28-ന് പുതിയ നിയമവും 1857-ൽ തലശ്ശേരിയിൽ നിന്ന് ഇയ്യോബ്, സകീർത്തനങ്ങൾ, ശലോമോന്റെ ഗാനങ്ങൾ എന്നീ പഴയനിയമ ഭാഗങ്ങൾ അച്ചടിച്ചു പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. 1859-ൽ പഴയനിയമവും പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു.

1871-ൽ C. M. S., L. M. S., ബാസൽ മിഷൻ എന്നീ മിഷനറി സമൂഹങ്ങളെയും കാർത്തഡോക്സ് സുറിയാനിസഭ പ്രതിനിധികളെയും ഉൾപ്പെടുത്തി തിരുവിതാംകൂർ, കൊച്ചി, മലബാർ എന്നീ രാജ്യങ്ങളിൽ ഒരു പൊതുബൈബിൾ ഭാഷാന്തരം വേണമെന്ന ഉദ്ദേശത്തോടെ ബൈബിൾ സൊററി മദ്രാസ് ഓക്സിലറി ഒരു കമ്മറ്റിയെ നിയമിച്ചു. കമ്മറ്റി നിയമിച്ച ഡിൽഗർ, സ്റ്റീഫൻ-ചന്ദ്രൻ, റിച്ചാർഡ്, ആർച്ച് ഡിക്കൻകോശി, കോവൂരച്ചൻ, കിട്ടായിമേനോൻ എന്നിവരുടെ നേതൃത്വത്തിൽ ബൈബിൾ ഭാഷാന്തരം നടത്തി അങ്ങനെ 1880-ൽ പുതിയനിയമവും 1910-ൽ സമ്പൂർണ്ണ ബൈബിളും പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. ഈ ഭാഷാന്തരം ആണ് ഇന്ന് കേരളത്തിലെ ക്രൈസ്തവ സഭകൾ (റോമൻ കത്തോലിക്കാ സഭാംഗങ്ങളും അനുഭൂയാഗികരായി) ഉപയോഗിക്കുന്നത്.

കാർത്തഡോക്സ് സുറിയാനി സഭയിലെ കോനാട്ട് മാത്തൻ എപ്പിസ്കോപ്പാ സുറിയാനി (പെഷിത്താ) യിൽ നിന്നും മലയാളത്തിലേയ്ക്ക് പുതിയ നിയമം ഭാഷാന്തരം നടത്തി 1951-ൽ പ്രസിദ്ധം ചെയ്തു. എന്നാൽ ഈ ഭാഷാന്തരം



പൂർത്തിയാക്കി പ്രസിദ്ധ്വചയ്തു കണ്ടുവാൻ മാത്തൻ കോർ ഏപ്പിസ്കോപ്പായ്ക്കു കഴിഞ്ഞില്ല (മരണം അടഞ്ഞു) സ്വപ്യുക്തൻ അബ്രഹാം കത്തനാർ, തന്റെ അരുമ ശിഷ്യനും സുറിയാനി ഭാഷയിൽ ഗുരുവിനേക്കാൾ ഒരു പടികൂടി കൂടുതൽ നിപുണനുമായിരുന്ന ഓഗേൻ മാർ തിമോത്തിയോസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായും (ഓഗേൻ ബാവാ) ചേർന്നാണ് ഇതു പൂർത്തിയാക്കി പ്രസിദ്ധ്വചയ്തത്.

സുറിയാനി (പെഷീത്ത) യിൽ നിന്നും പുതിയ നിയമത്തിന്റെ ഒരു പരിഭാഷ കത്തോലിക്കാ പുരോഹിതനായിരുന്ന മാണി കത്തനാർ 1958 ൽ മരണം പ്രസിദ്ധ്വചയ്തു. പ്രസിദ്ധ്വചയ്തു. ഫാ. മുത്തേടനും ബൈബിൾ ഭാഷാന്തരം നടത്തിയിട്ടുണ്ട്. കേരള കാത്തലിക് ബിഷപ്പ്സ് കൗൺസിലിന്റെ നിർദ്ദേശപ്രകാരം കൊച്ചിൻ പാസ്റ്ററൽ ഓറിയന്റേഷൻ സെന്ററിന്റെ (P.O.C) ആഭിമുഖ്യത്തിൽ 1977-ൽ പുതിയ നിയമവും 1881-ൽ സമ്പൂർണ്ണ ബൈബിളും പ്രസിദ്ധ്വചിപ്പിച്ചു.

ബൈബിളിനെ പുതിയ ഭാഷാന്തരം ഉണ്ടാക്കുന്നതിനായി ബൈബിൾ സൊസൈറ്റി ഓഫ് ഇന്ത്യ 1960 മുതൽ ശ്രമം നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു ആ ശ്രമത്തിന്റെ ഭാഗമായി 1980 ജനുവരിയിൽ പുതിയ നിയമം പ്രസിദ്ധ്വചിപ്പിച്ചു.

കേരള ക്രൈസ്തവ സഭകളെയും ബൈബിൾ സൊസൈറ്റിയെയും അതിശയിപ്പിച്ചു കൊണ്ട് ശ്രീ. ജോസഫ് പുലിക്കുന്നേൽ (പാലാ) ഓശാന പബ്ളിക്കേഷൻ വഴിയായി മലയാള ബൈബിൾ 1983 മെയ് 23-ന് പ്രസിദ്ധ്വചയ്തു. 24 ഭാഷാ പബ്ളിഷ്‌മെന്റാണ് ഭാഷാന്തരം നിർവഹിച്ചവർ. 7 വർഷംകൊണ്ട് ഓശാന ബൈബിൾ 1,41,000 കോപ്പികൾ വിറ്റഴിഞ്ഞു. 1984-ൽ പ്രസിദ്ധ്വചിപ്പിച്ച ഓശാന ബൈബിളിലെ പുതിയ നിയമം 17 പതിപ്പുകളിലായി 2,05,000 കോപ്പികൾ വിറ്റഴിക്കുവാൻ സാധിച്ചു. ഓശാന ബൈബിൾ അപ്പോക്രിഫാ പുസ്തകം ഉൾപ്പെടുത്തിയും, ഇല്ലാതെയും പ്രസിദ്ധ്വചിക്കുന്നുണ്ട് അപ്പോക്രിഫാ പുസ്തകം ഇല്ലാതെയുള്ള ബൈബിൾ 1984 July ൽ പ്രസിദ്ധ്വചിപ്പിച്ചു. 5000 കോപ്പികൾ പുറത്തിറക്കി.

# **മലങ്കര ഓർത്തഡോക്സ് സുറിയാനി സഭാചരിത്രം** **[(രണ്ടാം ഭാഗം)]** **1993 ജൂലൈ 1-ാം തീയതി പ്രസിദ്ധ്വചിക്കുന്നു**

1599-ലെ ഉടയമ്പേരൂർ സുന്ന ഗോസു മുതൽ പാലക്കുന്നത്തു മത്ത്യസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ ഭരണകാലം വരെയുള്ള സംഭവബഹുലമായ ചരിത്രമാണ് ഉള്ളടക്കം.

മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ വരവും ഭരണവും ചരിത്രം സൂക്ഷ്മിച്ച 1653-ലെ കുന്തകുരിശു സത്യം - റോമാസഭയിൽനിന്നുള്ള പിഡനം - ഒന്നാം മാർത്തോമ്മായുടെ തെരഞ്ഞെടുപ്പ് - 1665 ൽ ആരംഭിച്ച ആന്ത്യോക്യ - മലങ്കരബന്ധം - ഒന്നു മുതൽ ഒൻപതു വരെയുള്ള 17-ൽ തോമാ മെത്രാപ്പോലീത്താരുടെ ഭരണം - വട്ടിപ്പണത്തിന്റെ ഉൽപത്തി - C. M. S. മിഷ്യണറിമാരുടെ വരവും പുലിക്കോട്ടിൽ ജോസഫ് മാർ ജീവന്നാസ്യോസിന്റെ നേതൃത്വത്തിലുള്ള പഴയസെമിനാരി സ്ഥാപനവും - മാവേലിക്കര പടിയോല - C. M. S. ബന്ധവിമോചനം - അബ്രഹാം മ. പാപ്പയുടെ നവീകരണശ്രമങ്ങൾ - മത്ത്യസ് മാർ അത്താനാസ്യോസ് അന്ത്യോക്യയിൽനിന്നു പട്ടം ഏൽക്കുന്നു - പരദേശി യുവാക്കൾ കുറിയോസിയന്റെ വരവും വിക്രിയകളും - ചെപ്പാട്ടു മാർ ജീവന്നാസ്യോസിനെയുള്ള അർപ്പണങ്ങളും മെത്രാന്റെ സ്ഥാനത്വം - മാർ മത്ത്യസിന്റെ ഭരണകാലം - തുടങ്ങിയവ സംബന്ധിച്ചുള്ള ആധികാരിക വിവരങ്ങൾ.

ഡബി 1/8 നല്ല വെള്ളക്കല്ലോസിൽ 300-ൽ പരം പേജ്. വില 50 രൂപ.  
 [(പ്രീപബ്ളിക്കേഷൻ: 35 രൂപ. 1993 ജൂൺ 15 വരെ] കത്തസ്റ്ററേഷൻ ചെയ്യാനായാ  
 രൂപ 42. ഇൻഡ്യയ്ക്കു പെട്ടിയിൽ പ്രീപബ്ളിക്കേഷൻ 117 രൂപാ.  
 ജൂലൈ 1-നു ശേഷം 130 രൂപ.

ഗ്രന്ഥകർത്താവ്: **GEORGE VARGHESE, No. 4, 7th Street, Nandanam, Madras - 600 035, Tele. 451367.**

ഈ സഭാചരിത്രത്തിന്റെ ഒന്നാം ഭാഗം ഏപ്രിൽ 18-ന് മദ്രാസ് സെൻറ് തോമസ് കത്തീഡ്രലിൽ സെമിനാർ ജീവന്നാസ്യോസ് മെത്രാപ്പോലീത്താ, M. R. F. ചെമ്മർമാൻ ശ്രീ. കെ. ഫ്ലാ. മാമ്മൻ മാപ്പിളക്ക് ആദ്യപ്രതി നൽകി പ്രകാശനം ചെയ്തു. വില 60 രൂപ. കോപ്പികൾ കോട്ടയത്തെ Orthodox Book Centre (M. D. Seminary) C. M. S. കോളേജു ജഗഷ്ണിയിലെ M. G. O.C.S.M. ബുക്കുഡിപ്പോ എന്നിവിടങ്ങളിൽനിന്നും ലഭിക്കുന്നതാണ്.



# വാർത്തകളും കറിയുറകളും

## പ: കാതോലിക്കാബാവായ്ക്ക് സ്നേഹോഷ്ഠമളി സ്വീകരണം

മദ്യയശസ്ത്രക്രിയയ്ക്കുശേഷം സുഖപ്രാപിച്ച പ. ബസ്സേലിയോസ് മാർത്തോമ്മാ മാതൃസ്വീതിയൻ കാതോലിക്കാബാവായ് ദേവലോകത്ത് തിരിച്ചെത്തി. ഏപ്രിൽ 16-ന് ബോംബെയിലെത്തിയ ബാവായ്ക്ക് ശേഷം നിയുക്ത കാതോലിക്കായും ബോംബെ ഭ്രാന്തനത്തിലെ വൈദികരും അത്മായ പ്രമുഖരും ചേർന്ന് സ്വീകരണം നൽകി. ബാവായെ സ്വീകരിക്കുവാൻ ശേഷം നിയുക്ത കാതോലിക്കാ മാർത്തോമ്മായോട് ചേർന്നപ്പോൾത്തോ ബോംബെയിലെത്തിയിരുന്നു. തുടർന്ന് മഹാരാഷ്ട്രാഗവർണ്ണർ ഡോ. പി. സി. അലക്സാണ്ടറുടെ ഔദ്യോഗിക വസതിയിൽ നൽകിയ സ്വീകരണത്തിലും ബാവ പങ്കെടുത്തു.

ബോംബെയിൽനിന്നും പിറോളിവസ് രാവിലെ കൊച്ചി വിമാനത്താവളത്തിലെത്തിയ ബാവായെ സ്വീകരിക്കുവാൻ കേരള ഗതാഗത വകുപ്പ് മന്ത്രി ആർ ബാലകൃഷ്ണപിള്ളയുടെയും നൂറുകണക്കിന് പ്രമുഖർ എത്തിയിരുന്നു. തുടർന്ന് ഏറണാകുളം സെന്റ് മേരീസിൽ പള്ളിയിൽ വിശദിച്ച ബാവായെ ധനകാര്യവകുപ്പുമന്ത്രി ഉമ്മൻചാണ്ടിയും വിവിധ മതാഭ്യർത്ഥനയും സന്ദർശിച്ചു. ഉച്ചയ്ക്കു മുന്നുമണിയോടെ വാഹനസംഘായാത്രയോടെ ബാവ കോട്ടയത്തേക്കു നീങ്ങി.

വൈകിട്ട് കോട്ടയത്തെത്തിയ ബാവായ്ക്ക് കോട്ടയം ജനത സ്നേഹോഷ്ഠമളമായ വരവേല്പ്

ബൈബിളിലെ അപ്പോക്രിഫാ പുസ്തകം T. L. C. 1978-ൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു.

ഇന്റർ നാഷണൽ ബൈബിൾ സൊസൈറ്റിയുടെ കേരളവും തമിഴ് നാടും ഉൾപ്പെട്ട സൗത്ത് ഏഷ്യൻ ഓഫീസ് ഉത്പാദനവും, ന്യൂ ഇന്റർ നാഷണൽ വെർഷൻ ബൈബിളിനെ അടിസ്ഥാനമാക്കി മലയാളത്തിൽ ചെയ്തുവരുന്ന വേദപുസ്തക രാജ്ജിമയുടെ പ്രഥമ പതിപ്പ് (യോഹന്നാന്റെ സുവിശേഷം) 1992 ഒക്ടോബർ 11-ാം തീയതി പ്രകാശനം ചെയ്തു.

മലങ്കര ഓർത്തഡോക്സ് സഭയ്ക്ക് സ്വന്തമായി ബൈബിൾ മാഷററും ചെയ്തു പ്രസിദ്ധീകരിക്കുവാൻ ഇതുവരെ സാധിച്ചിട്ടില്ല. സഭാനേതൃത്വം താല്പര്യം പ്രകടിപ്പിച്ചാൽ ഇതിലും പിന്നെയും നേടുവാൻ സാധിക്കും പരിശുദ്ധാത്മാവ് അതിനെ പ്രചോദനം കൊടുക്കുമെന്നു കേട്ടു.

—

നൽകി. നഗരാതിർത്തിയായ നഗവടത്തെത്തിയ ബാവായെ നഗരപിതാവ് പി. സി. ചെറിയാൻ മടക്കാനി ഹാരമണിയിച്ചു സ്വീകരിച്ചു. രമേശ് ചെന്നിത്തല എം. പി., ജില്ലാകലക്ടർ സാജൻ പീറ്റർ, ജില്ലാകൗൺസിൽ പ്രസിഡണ്ട് ടി. വി. ഏബ്രഹാം ഗീവർഗീസ് മാർ ജിയസ് ബേനേദിക്ട് മെത്രാപ്പോലീത്താ, തോമസ് കൂതിരവട്ടം, മൂന്നിസിപ്പൽ കൗൺസിലർമാരായ കെ. പി. ഗോപാലകൃഷ്ണൻനായർ, ബേബി അലക്സ്, ആർ. കെ. കുർത്താ, മറിയമ്മ വർഗീസ് എന്നിവരും സന്നിഹിതരായിരുന്നു.

പൗര സ്വീകരണത്തിനു ശേഷം ബാവായെ അനേകം കുറുക്കളുടെ അകമ്പടിയോടെ ദേവലോകം അരമനയിലേക്ക് ആനയിച്ചു. തുടർന്ന് അരമന ചാപ്പലിൽ സ്ത്രോത്രശുശ്രൂഷ നടത്തപ്പെട്ടു. ദൈവദീകരും അയ്യംമണികളുമടക്കം നൂറുകണക്കിനുള്ള കരം ബാവായെ കാണാൻ എത്തിയിരുന്നു. അരമനയിൽ തിരുവനന്തപുരം ആർച്ചുബിഷപ്പ് ബനഡിക്ട് മാർ ഗ്രിഗോറിയോസിന്റെ അഭ്യർത്ഥനയിൽ ചേർന്ന സ്വീകരണസമ്മേളനത്തിൽ ഡപ്യൂട്ടി സ്പീക്കർ കെ. നാരായണക്കുറുപ്പ്, മൂന്നിസിപ്പൽ ചെയർമാൻ പി. സി. ചെറിയാൻ, മടക്കാനി, രമേശ് ചെന്നിത്തല എം. പി., മതമേലധ്യക്ഷന്മാർ തുടങ്ങിയവർ പ്രസംഗിച്ചു. ചങ്ങനാശ്ശേരി ആർച്ചുബിഷപ്പ് ഡോ. ജോസഫ് പവ്ലത്തിൽ, വിവിധ ഭ്രാന്തനങ്ങളുടെ മെത്രാപ്പോലീത്താമാർ, വൈദികർ, കന്യാസത്രികരും തുടങ്ങിയവരും അരമനയിലെത്തി ബാവായെ സന്ദർശിച്ചു.

## ഡോ. പി. സി. അലക്സാണ്ടർക്ക് സ്വീകരണം

മലങ്കരസഭയുടെ പ്രിയപുത്രനും, മഹാരാഷ്ട്രാഗവർണ്ണനുമായ ഡോ. പി. സി. അലക്സാണ്ടർക്ക് ദേവലോകം അരമന ഹാളിൽ സഭാനേതൃത്വം കയ്യാളിയും ഗങ്ങളും മാറും ചേർന്ന് സ്വീകരണം നൽകി. ഓരോപദവിയിലും പ്രത്യേക ഭൗതിക ബോധവും ധർമ്മികശക്തിയും ഡോ. അലക്സാണ്ടർ പ്രകടമാക്കിയിട്ടുണ്ടെന്ന് അഭ്യർത്ഥന വഹിച്ച പ. കാതോലിക്കാബാവ പാഞ്ഞു.

പൗരാണിക സംസ്കാരത്തിൽ വേരുറപ്പിച്ച ശ്രീയവ്യക്തിത്വം പേരി മലങ്കര ഓർത്തഡോക്സ് സഭ ഇന്ത്യൻ ഓർത്തഡോക്സ് സഭയായി മാറണമെന്ന് മറുപടി പ്രസംഗത്തിൽ ഡോ. പി. സി. അലക്സാണ്ടർ നിർദ്ദേശിച്ചു. "തോമ്മാ ശ്ലീഹായുടെ പാരമ്പര്യമുള്ള ഓർത്തഡോക്സ് ക്രിസ്ത്യനുകളുടെ പാത്രിയർക്കേറ്റ് അന്നെ ഉണ്ടാകണം. സഭയുടെ ഭാവി ശ്രീയവ്യക്തിത്വം കൈവരിക്കുന്നതിലാണ്. മാറ്റം രാജ്യങ്ങളിലെ ഓർത്തഡോക്സ് സഭാഗങ്ങളെ നേരിടുന്ന പ്രയത്നങ്ങളെന്ന് ഇവിടെയില്ല. രാജ്യത്തെ ദൈവദാരിദ്ര്യം അംഗീകരിച്ച സഭയാണിത്. നമ്മുടെ പൂർവ്വികന്മാർ രാജ്യത്തിന്റെ സംസ്കാരിക പൈതൃകത്തിനു വിലപ്പെട്ട സംഭാവന നൽകിയവരാണ്. നമ്മുടെ അംഗീകാരം നാം അഭിമാന



തോട് ഉയർത്തിപ്പിടിക്കണം.' സഹോദരസഭയുമായി പൂർണ്ണ ഐക്യത്തിനായി കാത്തിരിക്കാതെ തന്നെ പരസ്പരം സമാധാനം പുനഃസ്ഥാപിക്കുവാൻ യത്നിക്കണമെന്നും ഡോ. അലക്സാണ്ടർ നിർദ്ദേശിച്ചു.

ജസ്റ്റീസ് ജോൺമാത്യു, ശ്രേഷ്ഠ നിയുക്ത കത്തോലിക്കാ തോമസ് മാർ തിമോത്തിയോസ്, ജോസഫ് എം. പുതുശ്ശേരി എം. എൽ. എ. കലക്ടർ സാജൻപിററർ, ജില്ലാ കൗൺസിൽ പ്രസിഡണ്ട് ടി. വി. ഏബ്രഹാം, മുനിസിപ്പൽ ചെയർമാൻ പി. സി. ചെറിയാൻ, മടുക്കാണി, ഭ്രാസന മെത്രാപ്പോലീത്താമാർ തുടങ്ങിയവർ വേദിയിൽ സന്നിഹിതരായിരുന്നു.

ഡോ. അലക്സാണ്ടർ, ബസേലിയോസ് മാർത്തോമ്മാ മാത്യുസ് പ്രഥമൻകത്തോലിക്കാ ബാവായെയും സന്ദർശിച്ചു. സഭാപരിഷ്കരണരീതിയും അഭിമുഖം പങ്കെടുത്തു.

### കത്തോലിക്കാബാവായുടെ സ്ഥാനാരോഹണ വാർഷികം

പ. ബസേലിയോസ് മാർത്തോമ്മാ മാത്യുസ്, ചിതീയൻ കത്തോലിക്കാ ബാവായുടെ സ്ഥാനാരോഹണത്തിന്റെ രണ്ടാംവാർഷികം ആഘോഷിച്ചു... ഇതോടനുബന്ധിച്ച് മാർ ഏലിയോ കത്തീഡ്രലിൽ ചേർന്ന യോഗത്തിൽ ശ്രേഷ്ഠനിയുക്ത

കത്തോലിക്കാ തോമസ് മാർ തിമോത്തിയോസ് അദ്ധ്യക്ഷത വഹിച്ചു. മതസഹാർദ്ദത്തിനും മാനവ മൈത്രിക്കും വിവിധ ക്രൈസ്തവസഭകളുടെ ഐക്യത്തിനും പരിശുദ്ധ കത്തോലിക്കാ ബാവാ നടത്തുന്ന സേവനം നിസ്തുലമാണെന്ന് സമ്മേളനം ഉദ്ഘാടനം ചെയ്ത കേരളം രൂപതാ ബിഷപ്പ് മാർ കുര്യാക്കോസ് കുന്നശ്ശേരി പ്രസ്താവിച്ചു.

ചെങ്ങന്നൂർ ഭ്രാസനാധിപൻ തോമസ് മാർ അത്താനാസ്യോസ്, സി.എസ്.ഐ. മദ്ധ്യകേരള മഹാഇടവക വൈദികട്രസ്റ്റി റവ. സാം മാത്യു, റബർബോർഡ് ചെയർ പേഴ്സൺ ജെ. ലളിതാംബിക, മാർത്തോമ്മാസഭ അൽമായ സെക്രട്ടറി ഏബ്രഹാം ഇട്ടിച്ചെറിയ, മുനിസിപ്പൽ ചെയർമാൻ പി. സി. ചെറിയാൻ മടുക്കാണി, കത്തീഡ്രൽ വികാരി ഫാ. സി. ഒ. ജോർജ്ജ്, ജോസ്കൂര്യൻ എന്നിവർ പ്രസംഗിച്ചു. തന്റെ രോഗശമനത്തിനായി പ്രാർത്ഥിച്ച എല്ലാവരോടും കൂട്ടായ്മ കത്തോലിക്കാ ബാവാ മറുപടി പ്രസംഗത്തിൽ അനുസ്മരിച്ചു.

### ദേവാലയ കൂദാശ

ഡൽഹി ഭ്രാസനത്തിൽപെട്ട ഗാളിയോറിൽ പ. പൗലൂസ് ശ്ലീഹായുടെ നാമത്തിൽ പണി കഴിപ്പിച്ച ദേവാലയത്തിന്റെ താലക്കാലിക കൂദാശ ഇടവക മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ അനുവാദം

## INSTRUMENT TECHNICIAN

ഗവണ്മെന്റടുക്കൽ ധാരാളം ജോലി സാദ്ധ്യതയുള്ള Instrument Technician Inst. Mechanic / Fitter തൊഴിലുകൾക്കു സാങ്കേതിക പരിശീലനം നൽകുന്ന കേരളത്തിലെ ഏക സ്ഥാപനം M. G. Institute, തിരുവല്ല. ഇവിടെ പഠിച്ചവർ ഗതാമല, ഇൻഡസ്ട്രിയിലെ Refineries, O. N. G. C., Plastic, Chemical, Rubber, Paper, Fertilizer, Cement ഫാക്ടറികളിൽ ജോലി ചെയ്യുന്നതു പോലപ്രസിദ്ധമായ Foxboro, Kent, Taylor, Rosemont, Bailey, Honeywell കമ്പനികളുടെ Process Instruments ഉപയോഗിച്ചുള്ള പരിശീലനം കേരളത്തിൽ ഇവിടെ മാത്രം ബോംബെയിൽ അപ്രിൻസിസ് സ്കൂൾ ഏർപ്പാടു ചെയ്തുകൊടുക്കും.

K. M. John (Principal

F B A C - Bombay / Arameo, S. Arabia

### Mar Gregorios Institute of Process Instruments & Electronics

Y. M. C. A Road, Tiruvalla

Tel. 23187

N. B. Tuition in Basic & Digital Electronics



ത്തോടെ വികാരി ഫാ. സാം പി. ജോർജ്ജ് നടത്തി. 6 ലക്ഷം രൂപ നിർമ്മാണച്ചിലവായിട്ടുള്ള ഈ രണ്ടു നില കെട്ടിടത്തിൽ പള്ളികൂടാതെ, പാഴ്സണേജ് പാരിഷ്ഹാലം എന്നിവയും ഉൾപ്പെടുന്നു.

## മഹാകവിക്ക് കണ്ണീരോടെ വീട്

'സഭാവത്സലൻ' മഹാകവി പുത്തൻകാവ് മാത്തൻതരകൻ (90) ഏപ്രിൽ 5-ന് അന്തരിച്ചു. സ്വകാര്യ മുറിയിലെ കസേരയിലിരുന്ന് കവിത പറഞ്ഞു കൊടുക്കുന്നതിനിടയിലാണ് പെട്ടെന്ന് ഹൃദയസ്തംഭനം ഉണ്ടായത്. കുഴഞ്ഞുവീണ മഹാകവി ഉടൻതന്നെ അന്ത്യശ്വാസം വലിച്ചു. 7-ന് ബുധനാഴ്ച പുത്തൻകാവ് സെൻറ് മേരീസ് കത്തീഡ്രലിൽ പ്രത്യേകം തയ്യാറാക്കിയ കബറിടത്തിൽ മൃതദേഹം സംസ്കരിച്ചു. ജീവിതത്തിന്റെ വിവിധ തുറകളിൽ പെട്ട ആയിരക്കണക്കിനുള്ള ശ്വാസം സംസ്കാരത്തിൽ പങ്കെടുത്തു.

'വിശ്വദീപം' മഹാകാവ്യത്തിനു പുറമെ 30 കാവ്യങ്ങളുടെ കൂടി കർത്താവായ മാത്തൻതരകന് സാഹിത്യത്തിന്റെ മറ്റൊരു മേഖലയും വഴങ്ങാത്തതായി ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. മാത്തൻതരകൻ സ്വർഗ്ഗിക്കാത്ത സാഹിത്യ ശാഖകളില്ല. കവിത, സംഗീതം, നാടകം, പ്രബന്ധം, നിരൂപണം, നോവൽ, ചെറുകഥ എന്നീ ശാഖകളെ എല്ലാം അദ്ദേഹം പരിപൂർണ്ണമായി. നാലുപതോളം കൃതികൾ രചിച്ചിട്ടുണ്ട്.

വിശ്രമമറിയാത്ത ജീവിതമായിരുന്നു മാത്തൻതരകന്റെത്. അവസാന നാളുകളിലും പത്തനംതിട്ടയിലും പരിസരങ്ങളിലും എല്ലാ സാഹിത്യ സാംസ്കാരിക പരിപാടികളിലും അദ്ദേഹം സജീവമായി പങ്കെടുത്തു. ക്ഷീണിതമാകാത്ത പ്രതിഭ കവിതാരചനയിലും വ്യാപരിച്ചുപോന്നു.

മട്ടോര സാഹിത്യപുരസ്കാരങ്ങൾ നേടിയ തരകന്റെ ജന്മദിനത്തിലാണ് 'വിശ്വദീപം' അവാർഡ് സമ്മാനിക്കുന്നത്. മാത്തൻതരകന്റെ 80-ാം പിറന്നാളിനോടനുബന്ധിച്ച് ശിഷ്യന്മാരും സഹൃദയരും ചേർന്ന് തുടങ്ങിയ മാത്തൻതരകൻ ട്രസ്റ്റിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിലാണ് ഈ അവാർഡ് നൽകിവരുന്നത്.

പ. ബസ്സേലിയോസ് മാർത്തോമ്മാ മാതൃസ്കൂലം പ്രഥമൻ കാതോലിക്കാബാവാ സാഹിത്യസേവനങ്ങളെ പുരസ്കരിച്ച് 'സഭാവത്സലൻ' എന്ന ബഹുമതി നൽകിയിട്ടുണ്ട്. പ്രശസ്ത സാഹിത്യകാരനും സാഹിത്യ അക്കാദമി പ്രസിഡണ്ടുമായ കെ. എം. തരകൻ, മണിപ്പാൽ കസ്തൂർബാ മെഡിക്കൽ സെൻററിലെ ഡോ. കെ. എം. ജോസഫ് എന്നിവരാണ് മക്കൾ.

മാത്തൻതരകന്റെ നിര്യാതത്തിൽ പ. ബസ്സേലിയോസ് മാർത്തോമ്മാ മാതൃസ്കൂലം ചിതീയൻ കാതോലിക്കാബാവാ ഭദ്രാശ്വതിയുടെ കാതോലിക്കാ ബോർഡ് മാർ തീരോത്തിയോസ്, ചെങ്ങന്നൂർ ഭദ്രാസനാധിപൻ തോമസ് മാർ അത്താനാസ്യോസ് എന്നിവർ അനുശോചിച്ചു.

മലങ്കര സഭ 1993 മെയ്

നീണ്ട കയ്യുകൾ ധരിച്ച് അതിനു ചേർന്ന വസ്ത്രവും ധരിച്ച് നീണ്ട ഷാൾ കഴുത്തിൽപുറ്റി ഒട്ടാണ് മലർന്നുനിന്ന് പുഞ്ചിരി ചോഴിച്ച് മുമ്പിൽ നില്ക്കുന്ന ആളിനെ സഹോദരനെപ്പോലെ കരുതി എന്തൊക്കെയുണ്ട് വിശേഷങ്ങൾ എന്നു ചോദിക്കുന്ന മാത്തൻതരകൻ സാറിനെ നമ്മളിനിക്കാണുകയില്ല, പക്ഷേ അകലെ നില്ക്കുന്ന അഭ്യുദ്യമായ പുഷ്പത്തിന്റെ പരിമളം നമ്മളിനെയുണർത്തുപോലെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സാരസ്വത വൈഭവത്തിന്റെയും മനസ്സുത്പത്തിന്റെയും സൗരഭ്യം നാമറിയും.

മഹാകവിക്ക് 'മലങ്കര സഭാ' മാസികയുടെ ആദരോത്സവലിനം

## സുത്രോണീസോ നടത്തി



അമേരിക്കൻ മെത്രാസനത്തിന്റെ ചുമതല ഏറ്റെടുത്ത മാതൃസ്കൂല മാർ ബർന്നബാസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ സ്ഥാനാരോഹണശുശ്രൂഷ 1993 മാർച്ച് 27-ാം തീയതി ന്യൂയോർക്കിലെ സെവില്ല സെൻറ് മേരീസ് പള്ളിയിൽ വച്ച് പ. ബസ്സേലിയോസ് മാർത്തോമ്മാ മാതൃസ്കൂലം ചിതീയൻ കാതോലിക്കാബാവാ തിരുമേനിയുടെ കാർമ്മികത്വത്തിൽ ആഘോഷമായി നടത്തപ്പെട്ടു. കോപററിക്കെ ചർച്ചിലെ പാത്രിയർക്കീസിന്റെ പ്രതിനിധിയായി അഭിവന്ദ്യ ജോസഫ് തിരുമേനിയും, അർമ്മീനിയൻ സഭയിലെ അഭിവന്ദ്യ ക്യാജ് ബർസാമിയൻ പ്രതിനിധി ബ. അർട്ടൻ അഷജിയനും സ്ഥാനാരോഹണ ശുശ്രൂഷയിൽ സംബന്ധിക്കുകയും മംഗളം ആശംസിക്കുകയും ചെയ്തു. ഗ്രീക്ക് ഓർത്തഡോക്സ് ചർച്ചിലെ അഭിവന്ദ്യ പാത്രിയർക്കീസോസ്, തിയോഡോർ, ഏലിയാസ് എന്നിവരും റഷ്യൻ ഓർത്തഡോക്സ് ചർച്ചിലെ അഭിവന്ദ്യ ജോസഫ് എപ്പിസ്കോപ്പൽ ചർച്ചിലെ അഭിവന്ദ്യ ഏഡ്മണ്ടിന്റെ പ്രതിനിധി കാമൻ ജോൺ ബാക്കസും, കന്നായ ഭദ്രാസനത്തിലെ സൈമൺ കോറേപ്പി



സ്കോപ്പായും സംബന്ധിക്കുകയും മംഗളാശംസ നൽകുകയും ചെയ്തു.

ടീനെക്ക് ട്രേണിംഗിപ്പിലെ മെയർ വി ജോൺ ഫ്രീബറും മംഗളാശംസ നൽകുകയും മാർച്ച് 27-ാം നു "മാത്യൂസ് മാർ ബർണബാസ് കമത്രാപ്പോലീത്താ ദിന"മായി പ്രഖ്യാപിച്ചിരിക്കുന്ന തായി സദസിനെ അറിയിക്കുകയും ചെയ്തു.

വിവിധ ക്രൈസ്തവ സമുദായങ്ങളിലെ അനേക പട്ടക്കാരും ജനങ്ങളും ഇതിൽ സംബന്ധിച്ചിരുന്നു.

## സ്ഥാനാരോഹണ വാർഷികം



പ. ബസേലിയോസ് മാർത്തോമ്മാ മാത്യൂസ് ചിതീയൻ ബാവായുടെ രണ്ടാം സ്ഥാനാരോഹണ വാർഷികം കോട്ടയം മാർ ഏലിയോകത്തിഡ്രലിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ എപ്രിൽ 29-ാം തീയതി ആഘോഷിച്ചു. ഉച്ചകഴിഞ്ഞ് കത്തിഡ്രലിൽ ചേർന്ന അനുമോദന സമ്മേളനത്തിൽ നിയുക്ത കാരോലിക്കാ തോമസ് മാർ തീമോത്തിയോസ് തിരുമേനി അദ്ധ്യക്ഷം വഹിച്ചു. കോട്ടയം രൂപതയുടെ ബിഷപ്പ് മാർ കുറിയോക്കോസ് കുന്നശ്ശേരി സമ്മേളനം ഉദ്ഘാടനം ചെയ്തു. തോമസ് മാർ അത്താസാസ്യോസ് കമത്രാപ്പോലീത്താ, സി. എസ്. ഐ. ഇടവകയുടെ റവ. സാം മാത്യു, മാർത്തോമ്മാ സഭ ട്രസ്റ്ററി ഫ്രീബറും ഇട്ടി ചെറിയാ മുൻസിപ്പൽ ചെയർമാൻ ശ്രീ. പി. സി. ചെറിയാൻ എന്നിവർ പ്രസംഗിച്ചു. വികാരി ഫാ.സി.ഒ. ജോർജ് സ്വാഗതവും സെക്രട്ടറി ജോസ് കുര്യൻ കൃതജ്ഞതയും പറഞ്ഞു.

### ബാലസമാജം

### സാഹിത്യ ശില്പശാല

അഖില മലങ്കര ബാലസമാജത്തിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ മെയ് 27 മുതൽ 29 വരെ ബഥേൽ അരമനയിൽ വച്ച് സാഹിത്യശില്പശാല നടത്തുന്നു.

ബഥേൽ അരമനയിൽ ചേർന്ന ബാലസമാജം കേന്ദ്ര കമ്മിറ്റിയിൽ ഫാ. ജോസഫ് ശാമുവേൽ തറയിൽ അദ്ധ്യക്ഷത വഹിച്ചു. ജനറൽ സെക്രട്ടറി ഫാ. മാത്യു കോശി, ട്രോസന സെക്രട്ടറിമാരായ ഫാ. തോമസ് മാത്യു, ഫാ. സി. പി. ചാക്കോ, കെ. സി. തമ്പി എന്നീർ പ്രസംഗിച്ചു.

സാഹിത്യ ശില്പശാലയ്ക്ക് ഡോ. കെ. എം. അകൽ മുഖ്യനേതൃത്വം നൽകും. ശില്പശാലയോട് അനുബന്ധിച്ച് സഭയിലെ യുവസാഹിത്യകാരന്മാരുടെ പ്രത്യേക സമ്മേളനവും നടക്കും. പങ്കെടുക്കുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നവർ സ്വന്തമായ ഏതെങ്കിലും ഒരു സാഹിത്യ സൃഷ്ടി സഹിതം ഫാ. ജോൺ തോമസ് കരിങ്ങാട്ടിൽ ബഥേൽ അരമന, ചെങ്ങന്നൂർ എന്ന വിലാസത്തിൽ മെയ് 20-നു മുമ്പായി പേര് രജിസ്ട്രാർ ചെയ്യേണ്ടതാണ്.

തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെടുന്ന 40 വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു മാത്രമേ ശില്പശാലയിൽ പ്രവേശനം നൽകുകയുള്ളൂ.

### അപേക്ഷകൾ ക്ഷണിക്കുന്നു

വൈദികസെമിനാരിയോടനുബന്ധിച്ചു പ്രവർത്തിക്കുന്ന ആരാധനാ സംഗീത വിദ്യാലയത്തിൽ ചിറവഴി സർ കോഴ്സിന്റെ അടുത്ത ബാച്ചിലേക്കുള്ള പ്രവേശനം ആരംഭിച്ചിരിക്കുന്നു. 15-നും, 30-നും മധ്യേ പ്രായമുള്ളവരും കുറഞ്ഞത് എസ്. എസ്. എൽ. സി പാസായിട്ടുള്ളവരും മാത്രം കർത്തവ്യോക്താ സഭയിലെ യുവതിയുമാക്കുക അപേക്ഷിക്കാം. ചേരുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നവർ പ്രോസ് പക്ടസിനും പ്രവേശന ഫോറത്തിനും ടി ഡയറക്ടർ, സ്കൂൾ ഓഫ് ലിറ്ററേജിക്കൽ മ്യൂസിക്, കർത്തവ്യോക്താ സെമിനാരി പി. ബി. നമ്പർ 98, കോട്ടയം എന്ന വിലാസത്തിൽ 10 രൂപ മണിയോഡർ സഹിതം അപേക്ഷിക്കുക.

## പള്ളിത്തിരുവസ്ത്രങ്ങൾക്ക്



കാപ്പ, ചിത്താല, വിരിക്കുട്ട്, ഊററം കാസക്ക്, ശില്പമുടി, പള്ളിമറകൾ എന്നിവ കൃത്യമായും ഭംഗിയായും ചെയ്തുകൊടുക്കുന്നു.

**St. Thomas Embroidery Works**  
Aramana Compound  
Devalokam P. O., Kottayam-686 038  
Prop: THOMAS PULICKEN

Phone: P 578498

[ബ്രാഞ്ച്; ചിങ്ങവനം]



(6-ാം പേജിൽനിന്നും തുടർച്ച)  
**ധ്യാനപംക്തി**

കളും വരുത്തിവെക്കുന്ന അസ്വസ്ഥതകളുടെയും നടുവിൽ ആശ്വാസത്തിനുവേണ്ടി, അതോടൊപ്പം സ്നേഹം, സമാധാനം, സൗഖ്യം, സൗഹൃദം ആദിയായവക്കുള്ള ദാഹവും മറ്റേതൊരു വിശപ്പിനെയുംക്കാറ്റി നമ്മെ തൃപ്തിപ്പെടുത്തുന്ന—ദാഹം മാറ്റിജീവജലം ആവോളം കുടിപ്പിക്കുന്ന യേശുവിനുവേണ്ടി നമുക്കു വിശക്കുകയും ദാഹിക്കുകയും ചെയ്യാം. അവന്റെ അടുക്കലേക്കു കടന്നുചെല്ലാം. അവന്റെ തിരുശരീര രക്തങ്ങളിൽ പങ്കു കരമാകുന്നതിനു യോഗ്യരേ നേടാം.

**പെന്തിക്കോസ്തിക്കുശേഷം രണ്ടാം തൊയർ: ജൂൺ 13 (മത്താ 10: 5-16)**

സാമൂഹ്യജീവിതത്തിൽ പടർന്നു പിടിച്ചിരിക്കുന്ന ആത്മികക്ഷാമത്തിനും വരാച്ചക്കും അറുതി വരുത്തുവാൻ കർത്താവു ശിഷ്യന്മാരെ നിയോഗിച്ചുകൊണ്ടു. തിസ്രേയൽ ഗൃഹത്തിലെ കാണാതെപോയ ആടുകളുടെ അടുക്കലേക്കാണ് അവർ ആദ്യം പോകേണ്ടിയിരുന്നത്. പിന്നീടാണ് പുറജാതികളിലേക്കു തിരിഞ്ഞതെന്നു കാണാം.

ദൈവത്താൽ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട ജനമാണ് തിസ്രേയൽ. അതിനുള്ളിലാണ് ആടുകളെ കണ്ടാതെ പോയിരിക്കുന്നത്. ഇടയനായ യഹോവയുടെ ശബ്ദത്തിനു ചെവികൊടുക്കാതെയും, ന്യായമ്രണം അനുസരിക്കാതെയും തന്നിഷ്ടപ്രകാരം ജീവിക്കുന്ന അഹങ്കാരികളെയും മൺസരികളെയും കുറിച്ചാണ് കാണാതെ പോയവയെന്നു സംജ്ഞ. അവരെ സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിലേക്കുകൊണ്ടുവരണം. ലോകഇമ്പങ്ങളുടെ ഭക്ഷണവും പാനീയവുമല്ല ദൈവരാജ്യം. നീതിയും സമാധാനവും പരിശുദ്ധാത്മാവിൽ സന്തോഷവുമത്രെ. അതിലേക്കു ജനത്തെ ഒരുക്കുക എന്നതാണു ശിഷ്യന്മാർക്കു ലക്ഷ്യ നിര്യോഗം.

കർത്താവു വേർതിരിച്ചു പരിശുദ്ധാത്മാവിൽ നിറച്ച ശിഷ്യസമൂഹമാണല്ലോ സഭ. ക്രിസ്ത്യാനികളെന്ന് പേരു പറയുന്നവരെ നല്ല ക്രിസ്ത്യാനികളാക്കാനും, പുറജാതികളെ വീണ്ടെടുക്കാനും സഭക്കു ഉത്തരവാദിത്വമുണ്ട്. നാമധേയ ക്രൈസ്തവരിൽ നല്ലൊരു ശതമാനവും കാണാതെപോയ ആടുകളാകുന്നു. മദ്യപാനം, കെറലപാതകം, മോഷണം, വിഗ്രഹാരാധന എന്നിവ നിമിത്തം സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ നിന്നകന്നവർ. അവർ, മോശികളും, മരിച്ചവരും, കുഷ്ഠം പിടിച്ചവരും, ഭൃതഗ്രസ്ഥരും ആയിരിക്കുന്നു. അവരെ സൗഖ്യമാക്കണം, ഉയിർപ്പിക്കണം, ശുദ്ധ്യമാക്കണം, ദുഃസ്വഭാവങ്ങളിൽനിന്നു മോചിപ്പിക്കണം. അങ്ങനെയായാൽ സമൂഹത്തിൽ സമാധാനം പുനഃസ്ഥാപിക്കപ്പെടും. സഭാപക്താക്കളും ആത്മികപ്രസ്ഥാനങ്ങളും സഭക്കുള്ളിലെ സുവിശേഷികരണത്തിന് പരമോന്നതസ്ഥാനം നല്കുന്നില്ലായെങ്കിൽ ജനത്തെ ന്യായവിധിയിലേക്കു തള്ളിയിടു

കയറായിരിക്കും ചെയ്യുക.

മാർത്തഡോക്സുകാരായ അനേകർക്കു പൊതുവേ ഒരു ധാരണയുണ്ട്. സഭയിലെ ആദ്യോത്ഥിക പ്രസ്ഥാനങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ചിലർ മാത്രം ആത്മികർ; അല്ലാത്തവരെക്കൊക്കെ അനാത്മികർ. അതുകൊണ്ട് അനാത്മികർക്ക് ഏതുമാകാം; ആത്മികരുടെ കുറ്റങ്ങളും കുറ്റവൃക്കളും കണ്ടുപിടിച്ച് സഭാ അവരെ പരിഹസിക്കുകയും കുറ്റപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യാം. ഒരു വസ്തുത മനസ്സിലാക്കണം. പീഡനങ്ങളും യാതനകളും സഹിച്ചാണ് പൂർവ്വപിതാക്കന്മാർ സ്തുതിചൊല്ലാക്കപ്പെട്ട വിശ്വാസത്തെ തലമുറകളിലേക്കു പകർന്നത്. ഈ സഭയിൽ അനാത്മികനെന്നു പറയുന്ന ഒരുത്തൻ പോലുമുണ്ടാകരുത്. സകലരും ഏകമെങ്കിലും ആദ്യോത്ഥിക സംഘടനകളിൽ സജീവ പങ്കാളിത്തം വഹിച്ച്, കർത്താവിന്റെ ഇഷ്ടം നിറവേറുന്നവരും പ്രേഷിതവൃത്തിയിൽ പങ്കാളികളാവുകയും വേണം.

**പെന്തിക്കോസ്തിക്കുശേഷം മൂന്നാം തൊയർ: ജൂൺ 20**

(യോഹ. 6: 35-46)

പിതാവിന്റെ ഇഷ്ടം ചെയ്യുകയായിരുന്നു ക്രിസ്തുവിന്റെ ലക്ഷ്യം. വിശ്വാസികളെ ക്രിസ്തുവിജലേക്കു ആകർഷിക്കുന്നതും പിതാവു തന്നെ. പിതാവു തനിക്കു നല്കിയതിൽ ഒന്നു പോലും നഷ്ടപ്പെടാതെ സകലരും ഒടുക്കത്തെ നാളിൽ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്ക്കണമെന്നു കർത്താവു ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

സഭാമക്കളിൽ പലരും സത്യവിശ്വാസത്തിൽ നിന്നു അന്യപ്പെട്ടുപോകുന്ന ഒരു പ്രവണത ഇക്കാര്യത്തു കാണാറുണ്ട്. വിശ്വാസപഠനത്തിന്റെ കുറ്റവുകൊണ്ടോ, ആത്മിക പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ അഭാവംകൊണ്ടോ ആയിരിക്കാം ഇപ്രകാരം സംഭവിക്കുന്നത്. പ്രാർത്ഥനായോഗങ്ങൾ, ആഭ്യന്തരമിഷൻ, മറാട്യാത്മിക പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ എന്നിവ ശക്തമായി പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഭദ്രാസനങ്ങളിലും ഇടവകകളിലും ഒരാൾപോലും ചാടിപ്പോകുന്നില്ലെന്നു മാത്രമല്ല, മുമ്പു ചാടിയിരുന്ന പലരും തിരിച്ചു വന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുതും കാണുവാൻ സാധിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇവർക്കു പ്രോത്സാഹനം കൊടുക്കാത്ത ഇടങ്ങളിൽ ഡസൻ കണക്കിനു കുടുംബങ്ങളാണ് വിരുദ്ധോപദേശങ്ങളുടെ കെണിയിൽ വീഴുന്നത്; ബന്ധപ്പെട്ട അധികാരികൾക്കു അതിൽ വൈമനസ്യം തോന്നുന്നതുമില്ല. കർത്താവേ, നീ എന്നിക്കു തന്നിട്ടുള്ളതിൽ ഒരേണ്ണം പോലും നശിച്ചുപോകാതെ അവരെ വിശുദ്ധിയിലും സത്യവിശ്വാസത്തിലും ആത്മീകനവോത്ഥാനത്തിലും കാത്തുസൂക്ഷിച്ചു എന്നു പറയുവാൻ കഴിയുമോ?

കുടുംബജീവിതത്തിലും ശേഷജീവിതത്തിലും ഒരേതര്യത്തർക്കു ഇവണ്ണമുള്ള കർത്തവ്യങ്ങളുണ്ട്. മക്കളെക്കുറിച്ചു മാതാപിതാക്കൾക്കും, പ്രജകളെക്കുറിച്ചു ഭരണാധികാരികൾക്കും, കീഴ്ജീവനക്കാ



**മൂന്നാം കാർമ്മപ്പെരുനാൾ**  
16-5-1993



കൊച്ചി ഭദ്രാസനാധിപനായിരുന്ന കാലംചെയ്ത യൂഹാനോൻ മാർ സേവേറിയോസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ മൂന്നാം കാർമ്മപ്പെരുനാൾ കൊരട്ടി അരമന ചാപ്പലിൽ മെയ് 15, 16 തീയതികളിൽ കൊണ്ടാടി. പ. കാതോലിക്കാ ബാവാ തിരുമേനിയും മാർ മിലിത്തിയോസ്, മാർ അന്തോണിയോസ്, മാത്യൂസ് മാർ സേവേറിയോസ് എന്നീ തിരുമേനികളും അനേകം പട്ടക്കാരും സന്യാസ പ്രാർത്ഥനയിലും പ്രദക്ഷിണത്തിലും. 16-ാം തീയതി വി. കുർബ്ബാനയിലും കബറുകൾ യുവ പ്രാർത്ഥനയിലും മറു ചടങ്ങുകളിലും സംഘടിപ്പിച്ചു.



**80-ാം കാർമ്മപ്പെരുനാൾ ആഘോഷിച്ചു**

മലങ്കരയിലെ ഒന്നാമത്തെ കാതോലിക്കാ ആയിരുന്ന മുറിയറത്തിൽ പ. ബസേലിയോസ് പൗലൂസ് പ്രഥമൻ ബാവായുടെ 80-ാം കാർമ്മപ്പെരുനാൾ അദ്ദേഹം കബറടങ്ങിയിരിക്കുന്ന

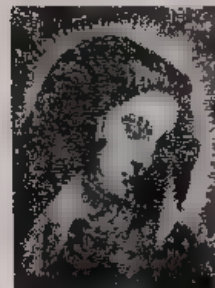
രൈച്ചുറിച്ചു മേലധികാരികൾക്കുമെല്ലാം ചുമതല ബോധം അത്യവശ്യം. ദൈവം ഓരോ കാര്യങ്ങൾ നമ്മെ ഭരണപിടിക്കുന്നത് അവയെ നശിപ്പിക്കാനല്ല, പ്രത്യുത അവയെക്കൊണ്ടു പ്രയോജനപ്പെടുത്താനാണ്. ★

പാനാക്കൂട ചെറിയ പള്ളിയിൽ ആഘോഷ പൂർവ്വം മെയ് 2, 3 തീയതികളിൽ കൊണ്ടാടി. 2-ാം തീയതി സന്യാസനമസ്ക്കാരമടയ്യേ സഖറിയാ മാർ അന്തോണിയോസ് മെത്രാപ്പോലീത്താ പ്രസംഗിച്ചു. തുടർന്ന് കബറുകൾ യുവപ്രാർത്ഥനയും പ്രദക്ഷിണവും ഉണ്ടായിരുന്നു. 3-ാം തീയതി പ. കാതോലിക്കാ ബാവാ തിരുമനസ്സിലെ സാന്നിദ്ധ്യത്തിലും മാർ അന്തോണിയോസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ പ്രധാന കാർമ്മികത്വത്തിലും വി. കുർബ്ബാന നടന്നു. വി. കുർബ്ബാനയ്ക്കു ശേഷം പ. ബാവാ തിരുമനസ്സിലെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ ചേർന്ന അനുസ്മരണസമ്മേളനത്തിൽ മാർ അന്തോണിയോസ് തിരുമേനിയും മന്ത്രി റ്റി. എം. ജേക്കബ്, ജോസഫ് പുതുശ്ശേരി എം. എൽ. എ., കെ. സി, സഖറിയാ കോർ ഏപ്പിസ്കോപ്പാ, സഭാസെക്രട്ടറി എം. റ്റി. പോൾ, ഫാ. ഏബ്രഹാം പാലപ്പിള്ളി, ശീ. കെ. വി. പൗലൂസ് തുടങ്ങിയവർ പ്രസംഗിച്ചു. തുടർന്നു പ്രദക്ഷിണവും യുവപ്രാർത്ഥനയും നേർച്ചവിളമ്പും ഉണ്ടായിരുന്നു.

**യുവജനസമ്മേളനം**

കിളിയന്തറ കാർമ്മഡോക്സ് യുവജനപ്രസ്ഥാനം സുൽത്താൻബത്തേരി ഭദ്രാസനത്തിലെ കിളിയന്തറ ഗ്രൂപ്പ് ഏകദിനസമ്മേളനം അമേരി

**മദ്യസംഗമയാലുള്ള ഉപകാരസ്മരണയ്ക്ക്**



T. Thomas & Family, Jaipur.



ക്കൻപാറ സെൻറ് ജോർജ്ജ് ഓർത്തഡോക്സ് പ്രളയിൽവച്ച് നടത്തി. വികാരി ഫാ. വർഗീസ് മണ്ടോത്ത് സ്വാഗതം ആശംസിച്ചു. പ്രസ്ഥാനം പ്രാസന വൈസ് പ്രസിഡൻ്റ് ഫാ. തോമസ് പി. യോഹന്നൻ അദ്ധ്യക്ഷം വഹിക്കുകയും ഫാ. കെ. എ. ഫ്രാബഹം സമ്മേളനം ഉദ്ഘാടനം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു. തുടർന്നു വിവിധ യൂണിറ്റുകളുടെ പ്രവർത്തന റിപ്പോർട്ട് അവതരിപ്പിച്ച് ചർച്ചചെയ്തു. ചർച്ചകൾക്ക് പ്രാസന യുവജന പ്രസ്ഥാനം സെക്രട്ടറി വി. എം. പൗലോസ് മറുപടി നൽകി. തുടർന്നു 'ക്രിസ്തീയ പ്രവർത്തകർ പൗലോസ്' ഗുഹായുടെ വീക്ഷണത്തിൽ എന്ന വിഷയത്തെക്കുറിച്ച് ബ്രെൻ ജേക്കബ് കുട്ടി കോസെറ്റു, കിളിയന്ത്ര ഡി. ഓർഗനൈസറായി പിള്ള കൊച്ചുവീട്ടിലിനെയും അസി. സെക്രട്ടറിയായി പി. ജെ. സണ്ണിയെയും യോഗം ഐക്യം ഞ്ഞന കൈരളത്തുടങ്ങി. ഇരിട്ടി ആസ്ഥാനമായി ഒരു യൂത്ത് സെൻ്റ് നിർമ്മിക്കുന്നതിന് ഫാ. വർഗീസ് മണ്ടോത്ത് ചെയർമാനായി ഒരു കമ്മിറ്റിയെയും രൂപീകരിക്കുകയുണ്ടായി.

### സഭാ പുരോഗതിക്കായി പ്രവർത്തിക്കുക

ശ്രേഷ്ഠമായ മൂല്യങ്ങളും ഉന്നതമായ ലക്ഷ്യങ്ങളും കുൻനിർത്തി ഭാരത പുരോഗതിക്കായി പ്രവർത്തിക്കാൻ പരിശുദ്ധ കാതോലിക്കാബാവാ വിദ്യാർത്ഥികളെ ആഹ്വാനം ചെയ്തു. രാജ്യ

ത്തിൻ്റെ ഐക്യവും സാമൂഹിക ഭദ്രതയും സാംസ്കാരിക പൈതൃകവും നഷ്ടമാകാതിരിക്കാൻ ശ്രദ്ധിക്കണമെന്ന് അദ്ദേഹം ഉദ്ബോധിപ്പിച്ചു.

സോഫിയ സെൻ്ററിൽ മാർഗ്രിഗോറിയോസ് ഓർത്തഡോക്സ് വിദ്യാർത്ഥി പ്രസ്ഥാനം പത്താംസ്കോളൻ്റെ റിഡ് വിദ്യാർത്ഥികൾക്കായി സംഘടിപ്പിച്ച വിദ്യാഭ്യാസ മൾഗ്ഗതിർക്കേ ക്യാമ്പിൽ സമാപന പ്രസംഗം ചെയ്യുകയായിരുന്നു അദ്ദേഹം.

തെയോഫോറോസ് റെ്റൻ, പ്രൊഫ. ജോസഫ് കെ. അലക്സാണ്ടർ, ഡോ. പ്രസാദ്, പോര മണലിൽ, ജോയൻ കുമാരം, ചെറിയാൻ വറുഗീസ്, ബ്ലസ് വറുഗീസ്, സിറിയ ജോസഫ് വറുഗീസ്, ലിജി ജോർജ്, മെറിനാ കോശി, തുടങ്ങിയവരും പ്രസംഗിച്ചു. പ്രസ്ഥാനം ജനറൽ സെക്രട്ടറി ഫാദർ. ജോൺ തോമസ് സ്വാഗതവും കേന്ദ്ര ഓഫീസ് സെക്രട്ടറി കെ. സി. സബറിയ കൃതജ്ഞതയും പറഞ്ഞു.

### ബൈബിൾ ക്ലാസ്

എല്ലാ വർഷവും മദ്ധ്യവേനൽ അവധിക്കു ചത്ത മാവേലിക്കര സെൻ്റ് പോൾസ് മിഷൻ പരിശീലന കേന്ദ്രത്തിൽവച്ച് നടത്താറുള്ള വൈക്കം ഷൻ ബൈബിൾ ക്ലാസിൻ്റെ 39-ാമത് സെഷൻ 1993 മെയ് 16 മുതൽ 30 വരെ തീയതികളിൽ നടത്തുന്നതാണ്. സഭയിലെ പ്രഗത്ഭരായ പണ്ഡി

## Mar Gregorios Orthodox Christian Student Movement

### HOSTEL FOR COLLEGE STUDENTS

When hostels are closed on reasons beyond the control of college authorities...  
.....'MAR GREGORIOS STUDENT CENTRE ALWAYE'— offers hostel facilities for College-going male Students in Alwaye-Ernakulam region

Experienced decons and senior friends of MGOCSM accept the challenge for sheltering the University youth and catering to their spiritual and intellectual needs.

Fr. John Thomas  
General Secretary  
MGOCSM  
Central Office  
Kottayam-1.

Dn. V. I. Chacko  
Director  
Mar Gregorios Student Centre  
P. B. 620  
U.C.College P. O.  
Alwaye 683102



തന്മാർ നേതൃത്വം നൽകുന്ന ക്ലാസുകളിൽ വി. വേദപുസ്തകം, വിശ്വാസപാരമ്പര്യം, സത്യം പ്രേഷിതത്വവും, സഭാ ചരിത്രം, പ്രസംഗകല, ആരാധനാ സംഗീതം തുടങ്ങിയ വിഷയങ്ങളിൽ പരിശീലനം നൽകും. അഭിവന്ദ്യ ഗീവർഗീസ് മാർക്സ് താഴ്ന്നിടയോസ് മെത്രാപ്പോലീത്താപൂർണ്ണ സമയം സംബന്ധിച്ച് ക്ലാസുകൾക്ക് നേതൃത്വം നൽകും. “ആധുനിക പ്രശ്നങ്ങളും പരിഹാരമായ ക്രിസ്തീയ സ്നേഹ സന്ദേശവും” എന്നതാണ് ഈ വർഷത്തെ ചിന്താവിഷയം. മിനിമം വിദ്യാഭ്യാസയോഗ്യത എസ്. എസ്. എൽ. സി. ക്ലാസ് ഫീസ് 200 രൂപ. വികാരിയുടെ ശുപാർശക്കനുസരിച്ച് വരുന്നവർക്ക് 150 രൂപ താല്പര്യമുള്ളവർ 1993 മെയ് 15ന് മുമ്പ് പ്രിൻസിപ്പാൾ സെൻറ് പോൾസ് എം. റി. സി. മാവേലിക്കര 3 എന്ന വിലാസത്തിൽ 5 രൂപ അയച്ച് പേർ രജിസ്ട്രാർ ചെയ്യേണ്ടതാണ്.

### ഒന്നാം റാങ്കുമേടി



ഭിഡുബോധനം ഡിപ്പോമാ കോഴ്സിൽ 76.25% മാർക്കോടെ ഒന്നാം റാങ്കും, ഏഴ് വിഷയങ്ങൾക്ക് ഒന്നാം സ്ഥാനവും ചാണ്ടപ്പിള്ള പി.സാം തോട്ടപ്പുഴ കരസ്ഥമാക്കി. സഭാകവിസി പി ചാണ്ടിസാറിന്റെ മേൽനോട്ടത്തിൽ സുറിയാനി മലയാളം വൃത്തശാസ്ത്രങ്ങളിൽ അഭ്യസനംനേടിയ ചാണ്ടപ്പിള്ള, യുവജന പ്രസ്ഥാനം മലങ്കര സിസ്ഥാനത്തിൽ നടത്തിയിട്ടുള്ള കവിത, ചെറുകഥ മതസാരങ്ങളിൽ പലതവണ പുരസ്കാരങ്ങൾ നേടിയിട്ടുണ്ട്. ‘കാവ്യസങ്കീർത്തനങ്ങൾ’ എന്ന പേരിൽ ഒരു കവിതാ സമാഹാരം രചിച്ചിട്ടുണ്ട്. ‘മലങ്കരസഭാ’ മാസികയുടെ ആയുഷ്കാല വരിക്കാരനായ ചാണ്ടപ്പിള്ളയ്ക്ക് മാസികയുടെ അഭിനന്ദനങ്ങൾ

### കാര്യാവിചാരകത്വ സമിതി

കോട്ടയം: കാർത്തഡോക്സ് തിയോളജിക്കൽ സെമിനാരി കാര്യാവിചാരകത്വ സമിതിയുടെ 1992-93 പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ സമാപനസമ്മേളനം 23-3-93 ചൊവ്വാഴ്ചനാലുമണിക്ക് സെമിനാരി ഓഡിറ്റോറിയത്തിൽ സെമിനാരി വൈസ് പ്രിൻ

സിപ്പലും, കാര്യാവിചാരകത്വ സമിതി ഡയറക്ടറും ആയ ബഹു. റി. ജെ. ജോഷ്വാ അച്ചൻ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ നടന്നു.

തലവനത്തിൽ സമിതി നിർദ്ദേശമായ പെൺകുട്ടികൾക്ക് വിതരണം ചെയ്ത 20 തയ്യൽ മിഷ്യനുകളുടെ വിതരണ ഉദ്ഘാടനം കോട്ടയം ജില്ലാ കൗൺസിൽ പ്രസിഡൻ്റ് അഡ്വ. റി.പി. ഏബ്രഹാം നിർവ്വഹിച്ചു. കൂടാതെ 25000 രൂപാ ചിലവിൽ സമിതിയുടെ നേതൃത്വത്തിൽ നിർമ്മിച്ച നല്കിയ ഭവനത്തിന്റെ താക്കോൽടാനം മുൻസിപ്പൽ ചെയർമാൻ പി. സി. ചെറിയാൻ മടക്കാനി നിർവ്വഹിച്ചു.

ഈ വർഷം സമിതിയുടെ നേതൃത്വത്തിൽ, നിർദ്ദേശമായ 50 വിദ്യാർത്ഥികൾക്കാവശ്യമായ നോട്ടുബുക്കുകൾ, അർഹരായവർക്ക് ധനസഹായം രേഗിക്കുകയും ചികിത്സാ ധനസഹായം, പെള്ളപ്പൊക്ക ദുരിതാശ്വാസനിധി, ഓണക്കോടി വിതരണം തുടങ്ങി 1 ലക്ഷത്തിൽപരം രൂപയുടെ സഹായ നിർമ്മാണ പ്രവർത്തനങ്ങൾ നടത്തുവാൻ സാധിച്ചു. ഡീക്കൻ തോമസ് സഖറിയ മറപ്പള്ളിൽ സ്വാഗതവും ഡീക്കൻ ബിന്നി എം. കുരുവിള കൃതജ്ഞതയും പറഞ്ഞു.

### ഉദ്ഘാടനം

കോട്ടയം ഭദ്രാസനം മർത്തമറിയം വനിതാസമാജത്തിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ പൊത്തംപുറത്ത് സെൻറ് മേരീസ് ഹോമിൽ ആരംഭിച്ചിരിക്കുന്ന ബുക്ക് ബയൻറിംഗ് യൂണിറ്റിന്റെ ഉദ്ഘാടനം 8-3-93-ൽ പി. സി. യോഹന്നൻ റമ്പാൻ ഉദ്ഘാടനം ചെയ്തു. ഫാ. ഏബ്രഹാം അഞ്ചേരി, ഫാ. എം സി. ജോർജ്ജ്, ലിസി ചാക്കോ തുടങ്ങിയവർ ആശംസാപ്രസംഗങ്ങൾ ചെയ്തു. സഹകരണസംഘം സെക്രട്ടറി മറിയാമ്മ ചാക്കോ സ്വാഗതവും മർത്തമറിയം സമാജം സെക്രട്ടറി ശോശാമ്മ ചെറിയാൻ കൃതജ്ഞതയും ആശംസിച്ചു.

### “ഏകദിന സമ്മേളനം”

ബോംബെ ഭദ്രാസനത്തിലെ Rajkot Division-ലെ 5 പള്ളികളിലെ (Jamnagar, Veeraval, Rajkot, Porbander, Gandhidham) മർത്തമറിയം സമാജംഗങ്ങളുടെ ഏകദിന സമ്മേളനം Gandhi-dham, St. Stephen's പള്ളിയിൽ വെച്ച് നടത്തി.

സമ്മേളനത്തിലെ ചിന്താവിഷയം “നാം എഴുന്നേറ്റു പണിയുക” എന്ന വേദവാക്യം ആയിരുന്നു.

സമ്മേളനത്തിന് ഗീവർഗീസ് മാർ ക്യാലോസ് തിരുമേനി നേതൃത്വം നൽകി.

വൈസ് പ്രസിഡൻ്റ് ഡ. ഫാ. കൂറിയാക്കോസ് തണ്ണിക്കോട്ടു, ഭദ്രാസന സെക്രട്ടറി മെ: അമ്മിണി വർഗീസ്, ഡെയിസി ഫിലിപ്പോസ് എന്നിവർ പ്രസംഗിച്ചു.



സൺഡേസ്കൂൾ, യൂത്ത്ലീഗ് എന്നിവയുടെ കലാപരിപാടികളും, Mrs. Jayakoshy of Ahmedbad and Mrs. Susan Kuriakose (Bombay) ഇവരുടെ പാട്ടുകളും ഉണ്ടായിരുന്നു. പ്രൊബേറ്റ് വ്യവസ്ഥ റദ്ദാക്കാൻ സഹായിക്കുക

ഒരു ക്രിസ്ത്യാനിക്ക് വിൽപ്പനപ്രകാരമുള്ള വസ്തുവകകൾ ലഭിക്കണമെങ്കിൽ ജില്ലാക്കോടതിയിൽ വമ്പിച്ച ഫീസ് കെട്ടിവച്ച് വർഷങ്ങൾ കാത്തിരുന്ന് പ്രൊബേറ്റ് ഏടുക്കണമെന്നാണ് വ്യവസ്ഥ. അമ്പതിനായിരത്തിൽപരം കേസുകൾ ഇങ്ങനെ കെട്ടിക്കിടക്കുന്നു. ചിലത് തള്ളുന്നു.

ഈ നിയമം മറ്റൊരു മതവിഭാഗത്തിനും ബാധകമല്ല. 87 കോടി ഭരണനിയമത്തിൽ 3 കോടി വരുന്ന ക്രിസ്ത്യാനികൾ അവിശ്വസ്തരാണെന്ന് പരോക്ഷമായി ഈ നിയമം പറയുന്നു. ഇത് ഇന്ത്യൻ ഭരണഘടനയുടെ 13, 14, 15, 19-1 (A), 25 (1), 300-A തുടങ്ങിയ വകുപ്പുകളുടെ ലംഘനമാണ്. പക്ഷേ ഇന്നേവരയും ആരും ഇതിനെ ചോദ്യം ചെയ്തിട്ടില്ല.

ഇന്ത്യൻ പിന്തുടർച്ചാവകാശ നിയമത്തിലെ പ്രൊബേറ്റ് ആവശ്യപ്പെടുന്ന വിവേചനാപരമായ 213-ാം വകുപ്പ് റദ്ദ് ചെയ്തിക്കാനുള്ള നടപടികൾക്കായി രൂപംകൊണ്ട് ക്രിസ്ത്യാനിൽ പ്രൊബേറ്റ് റിപ്പീൽക്കുമ്മറി സജീവ പ്രവർത്തനങ്ങളാരംഭിച്ചുകഴിഞ്ഞു. നിവേദനങ്ങളും റിട്ടുകളും സമർപ്പിച്ചു. വമ്പിച്ച സാമ്പത്തിക ബോധ്യതയുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങൾക്ക് കൂട്ടായും, വ്യക്തിപരമായും നിർലോഭമായ സഹായസഹകരണങ്ങൾ അഭ്യർത്ഥിക്കുകയാണ്. സാമ്പത്തിക സഹായങ്ങൾ ക്രിസ്ത്യൻ വിൽപ്രൊബേറ്റ് റിപ്പീൽക്കുമ്മറി, VIII/448, കെ. കെ. റോഡ്, കോട്ടയം 686 002 എന്ന വിലാസത്തിൽ അയച്ചു സഹകരിക്കുക.

### ക്രിസ്തീയവിശ്വാസം സ്വീകരിച്ചു

ഇഴുവസമുദായത്തിൽപ്പെട്ട കല്ലിശ്ശേരി പട്ടണത്തിൽപടിക്കൽ ഫ്രോമനും ഭാര്യയും രണ്ടു മക്കളും ക്രിസ്തീയ വിശ്വാസം സ്വീകരിച്ച് കാർത്തുഡോക്സ് സഭാംഗങ്ങളായി. ഇവരുടെ മാതാപിതാക്കളായ ഹമ്മാററുകൾപള്ളിയിൽവച്ച് വികാരി ഫാ. ജോസ് പെരുമാൾ നടത്തി. ഇവരെ വിശ്വാസം സ്വീകരിക്കുന്നതിന് പ്രേരണ നൽകിയത് ഹമ്മാററുകൾ പള്ളി സ്ത്രീ സമാജംഗങ്ങളാണ്.

### കല്ലാൻപള്ളി കുടാശ

25 ലക്ഷം രൂപ, ചെലവറക്കി പണികഴിപ്പിച്ച കല്ലാൻ സെ. തോമസ് പള്ളിയുടെ കുടാശ ഏപ്രിൽ 17, 18 തീയതികളിൽ ഡോ. ഫിലിപ്പോസ് മാർ തെയോഫീലോസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ പ്രധാന കാർമ്മികത്വത്തിലും, സ്തോമറനോസ് മാർ തെയോഡോസിയോസ്, ഗീവർഗീസ് മാർ കൂറിലോസ് എന്നീ തിരുമേനീമാരുടെ സഹകാർമ്മികത്വത്തിലും നടന്നു. കുടാശയെ തുടർന്നു വി. കുർബാനയും പൊതുസമ്മേളനവും ഉണ്ടാ

യിരുന്നു. സമ്മേളനത്തിൽ മൂന്നു തിരുമേനീമാരെ കൂടാതെ മാർത്തോമ്മാ സഭയിലെ ഗീവർഗീസ് മാർ അത്താനാസ്യോസ് തിരുമേനിയും പ്രസംഗിച്ചു. കല്ലാണിൽ ഒരു ഏകപ്പുതിനിക്ക് സെൻറർ ആരംഭിക്കണമെന്ന് നാലു തിരുമേനീമാരും അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. ഡി.കാരി ഫാ. മാത്യു ഏബ്രഹാം കണ്ടത്തിൽ പുത്തൻപുര സ്വാഗതവും, സെക്രട്ടറി പ്രൊഫ. ജോർജ്ജ് ഉമ്മൻ നന്ദിയും രേഖപ്പെടുത്തി. പരിപാടികളിൽ സംബന്ധിച്ച 3000-ത്തിൽപരം ആളുകൾക്ക് പള്ളിവകയായി ഉച്ചഭക്ഷണം നൽകപ്പെട്ടു.

### ചിത്രമെഴുത്ത് കെ. എം. വർഗീസ് (ജീവചരിത്രം)

കേരളം കണ്ടിട്ടുള്ളതിലേക്കും ഏറ്റവും പ്രഗത്ഭനായ ചിത്രമെഴുത്തുകാരൻ. അഗാധമായ ചരിത്രപാണ്ഡിത്യംകൊണ്ടും അനിതര സാധാരണമായ ചിത്രീകരണ പാടവംകൊണ്ടും സ്വപ്രയത്നത്താൽ നേടിയ പ്രൗഢഗംഭീരമായ ഭാഷാശൈലികൊണ്ടും അനുഗൃഹീതനായ സാഹിത്യകാരൻ, ഗദ്യകവിതാ ശാഖയുടെ ഉപജ്ഞാതാവ്, നിരൂപണ കലാകുശലൻ, പ്രഭാഷണതിലകൻ, വള്ളത്തോളിന്റെ വിശ്വപ്രസിദ്ധമായ മഗ്ഗലനനിയത്തിനു അവതാരിക എഴുതിയ സമുന്നതൻ, ക്രൈസ്തവരുടെ അഭിമാന സംരക്ഷകൻ, പരസമത്വവാദത്തിലെ മുന്നണിപോരാളി. സംസ്കാരസമ്പന്നനായ മലങ്കര സഭാസംഗ്രഹി, പത്രാധിപർ, നോവലിസ്റ്റ്, ചെറുകഥാകൃത്ത് തുടങ്ങിയ നിലകളിൽ ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ മദ്ധ്യശേഷങ്ങളിൽ നമ്മുടെ സംസ്ഥാനത്തിന്റെ സംസ്കാരിക-പൊതുജീവിത രംഗങ്ങളിൽ നിറഞ്ഞുനിന്ന ഭാവനാസമ്പന്നനായ വ്യക്തിയാണല്ലോ "ചിത്രമെഴുത്ത്" എന്ന ചുരുക്കപ്പേരിൽ അറിയപ്പെട്ടിരുന്ന ചിത്രമെഴുത്ത് കെ. എം. വർഗീസ്.

കൃതാലംനായ ക്രൈസ്തവ ഓമനയായും സാഹിത്യലോകവും ഏതാണ്ട് വിസ്തരിച്ചിരിക്കുന്ന ചിത്രമെഴുത്തിന്റെ ചിത്രകലാ-സാഹിത്യ-രാഷ്ട്രീയ-സമുദായ സേവനങ്ങളെ മുൻനിർത്തി ആധികാരികമായി രചിച്ചിട്ടുള്ള ഈ ജീവചരിത്രം അദ്ദേഹത്തിന്റെ 31-ാം ചരമവാർഷികദിനമായ 1993 ജൂലൈ 21-നോടനുബന്ധിച്ച് ജന്മദേശമായ മാവേലിക്കരയിൽ പ്രകാശനം ചെയ്യുന്നു.

നല്ല വെള്ളക്കടലാസിൽ വെണ്ണി 1/8 200 പേജ്. വില 45 രൂപ. പ്രീ പബ്ളിക്കേഷൻ 1993 ജൂൺ 15 വരെ 30 രൂപ, (ചെക്കാണെങ്കിൽ 37 രൂപ) പത്തു കോപ്പിക്ക് 275 രൂപ.

ഗ്രന്ഥകർത്താ: കെ. വി. മാമ്മൻ (റിട്ട: അസി. ഫുഡിററർ, മലയാളമനോരമ അവതാരിക: പി. സി. കോരത്ത്. കോട്ടയം കാൽ പബ്ളിഷേഴ്സ്, മാങ്ങാനം, കോട്ടയം 18 കേരളം.



# ബൈബിൾ പഠനം

(രണ്ടാം ഭാഗം)

ഫാ. എം. സി. ചെറിയാൻ

## പാഠം 39

യോഹന്നാൻ 7, 10

വിജയിയുടെ പേരും മേൽവിലാസവും.

പേര്: മറിയമ്മ അലക്സ്

വിലാസം: തൃസ്വങ്കൽ, കവിയൂർ P. O.

തിരുവല്ല

ഭ്രോസനം: നിരണം

രജി: നമ്പർ. 4015

## പാഠം 45

പ്രവേശനഫാ.

(അപ്പ. പ്രവർത്തികൾ 1-3)

പേര്:

വിലാസം:

ഭ്രോസനം:

രജി. നമ്പർ:

ഇതുപോലെ ഉത്തരത്തോടൊപ്പം പൂരിപ്പിച്ചാൽ മതി. മാസികയിലെ പ്രവേശനഫാ. ഉത്തരത്തോടൊപ്പം അയയ്ക്കേണ്ട.

## പാഠം 39 (യോഹന്നാൻ 7-10)

ഉത്തരം

1. കൂടാരപ്പെരുന്താരം 7: 2, 10
2. യേശു 7: 15
3. അയ്യപ്പവന്റെ മഹത്വം അന്വേഷിക്കണം. 7:18
4. യേശു 7:37-39
5. ഒലിവുമല 8:1
6. പാപം ഇല്ലാത്തവൻ 8:7
7. വ്യക്തിപാരിണിയെ കുറും ചുമത്തി യേശുവിന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവന്നവരെ 8:9
8. ഞാനും ശിക്ഷ വിധിക്കുന്നില്ല. ഇനി പാപം ചെയ്യരുത് 8:11
9. ലോകത്തിന്റെ വെളിച്ചമാകുന്ന യേശുവിനെ അന്വേഷിക്കണം. 8:12
10. ദൈവാലയത്തിലെ ഭണ്ഡാരസ്ഥലത്തുവച്ച് 8:20
11. പിശാച് 8:44
12. ബൈബിൾ പ്രമാണിക്കണം. 8:51
13. അബ്രഹാം 8:56
14. യേശു എന്ന മനുഷ്യൻ 9:11, പ്രവാചകൻ 9: 17, ദൈവഭക്തൻ 9:31, ദൈവത്തിന്റെ അടുക്കൽനിന്നു വന്നവൻ 9:33, ദൈവപുത്രൻ 9: 35, 38
15. യേശുവിനെ ക്രിസ്തു എന്ന് ഏറ്റുപറയുന്നവനെ 9:22
16. 1) പാതിലിലൂടെ കടക്കുന്നു 10: 22) 'പാതികാവൽക്കാരൻ ബഹുമാനിക്കുന്നു 10:3, 3) ആടുകൾ ശബ്ദം തിരിച്ചറിയുന്നു 10: 3, 4, 4) ആടുകളെ പേരുപൊലി വിളിക്കുന്നു 10: 3, 5) ആടുകളെ നയിക്കുന്നു 10: 3: 5, 6) ജീവനെ കൊടുക്കുന്നു 10: 15

17. യേശു 10: 10
18. കുരുക്കന്റെ കണ്ണു തുറപ്പാൻ 10:21
19. പ്രതിഷ്ഠാത്സവം 10: 23
20. ശലോമോന്റെ മണ്ഡപം 10: 23

## അപ്പോ. പ്രവർത്തികൾ (1-3)

പാഠം 45

1. പരിശുദ്ധാത്മാവിനാൽ കല്പന കൊടുത്തവൻ.
2. ഉയിർപ്പിനുശേഷം യേശുവിന്റെ പരിപ്പിക്കൽ എത്തിപ്പെറ്റി.
3. വാഗ്ദത്തത്തിനായി ഏലിന്റെ കാത്തിരിപ്പ്.
4. യറൂശലേമിൽനിന്നും ഒലിവുമലയിലേക്കുള്ള പൂരം.
5. പുസ്തകത്തിൽ ആദ്യം പേരു പറയപ്പെട്ടവനിൽ.
6. യൂദായ്ക്കു പകരം തിർത്തെടുക്കപ്പെട്ടവൻ.
7. യൂദാ കേട്ട നിലത്തിന്റെ പേര്.

## സഭാ വിജ്ഞാനകോശം

സഭാ വിജ്ഞാനകോശത്തിന്റെ ഓർഡറുകളും പണവും സഭാ വിജ്ഞാനകോശം എന്ന പേരിൽ സെക്രട്ടറി, സഭാ വിജ്ഞാനകോശം P. O. Box 98 കോട്ടയം-1 എന്ന മേൽവിലാസത്തിൽ അയക്കേണ്ടതാണ്.

മാനേജർ



8. ഗലീലക്കാരെ ഏതു ഭാഷയിൽ സംസാരിച്ചു (പെന്തക്കോസ്തിയിൽ).
9. പ്രവാചകനായ രാജാവ്.
10. ദേവത്വം കാണാതെ മരിച്ചവൻ.
11. സ്നാനം ഏന്തിനായിട്ടാണ്.
12. ആദിമസഭയുടെ ജീവിതരീതി എന്തെല്ലാം. (4 എണ്ണം)
13. ഉല്പാസരണമാടും ഹൃദയപരമാർത്ഥതയോടും ക്ഷേണം കഴിച്ചവർ.
14. ജിജ്ഞാസയോടെ ഇരുന്ന ഗോപുരവാതിൽ.
15. ശിഷ്യന്മാരുടെ കൃതി (സമ്പാദ്യം) എന്തായിരുന്നു.
16. നടന്നും തൃളിയും ദൈവത്തെ പുകഴ്ത്തിയവർ.
17. ശലോമോന്റെ മണ്ഡപത്തിലെ പ്രസംഗം.
18. യേശുവിനെപ്പറ്റി സംസാരിച്ച പ്രവാചകന്മാരിൽ ഒരുവൻ.
19. ആരുടെ സന്തതിയിൽ ഭൂമിയിലെ സകല വംശങ്ങളും അനുഗ്രഹിക്കപ്പെടും.
20. അനുഗ്രഹം ആർക്കാണ്.

പാഠം 39-ന്റെ ഉത്തരവും വിജയിയുടെ പേരും വിലാസവും ഉത്തരം അയച്ചുതന്നവരുടെ പേരും ചേർക്കുന്നു.

പുതിയ പാഠത്തിലേക്കു പ്രവേശിക്കുന്ന ചരിത്രമാണെങ്കിലും ശ്രദ്ധിച്ചു പഠിക്കുക. ആദിമസഭയും ആധുനിക സഭയും തമ്മിലുള്ള അന്തരം പ്രകടമാണല്ലോ. ആധുനികതയിലേക്കുള്ള പരക്കം പാച്ചിലിൽ ആദിമസഭയുടെ തൂല്യം ഉൾക്കൊള്ളുവാൻ ശ്രമിക്കാം.

ഏക മനസ്സും ഏക വിശ്വാസവും ഹൃദയപരമാർത്ഥതയും ഉള്ള സഭയായി രൂപാന്തരപ്പെടാം.

(പാർത്ഥനാവലയം ശക്തിപ്പെടുത്താം. പ്രാർത്ഥനയിലൂടെ നേടിയ അനുഗ്രഹം സമൂഹത്തിനു പ്രയോജനപ്പെടുത്താം. ഓർത്തു പ്രാർത്ഥിക്കാൻ കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന സകലരെയും ഓർക്കാം.

പാഠം 45 ഉത്തരം അടുത്തമാസം 30-നു മുമ്പായി Bible Padanam Lesson 44 C/o. Fr. M. C. Cherian OCSC. Tvm-1. 685001 എന്ന വിലാസത്തിൽ അയയ്ക്കുക.

**ശരിയായ ഉത്തരം അയച്ചുതന്നവർ**

### പാഠം 39

1. മറിയമ്മ അലക്സ്, കവിയൂർ
2. ബിജു ജോൺ, മഞ്ഞപ്പള്ളി
3. ഏലിയാമ്മ പൗലോസ്, ചെല്ലങ്കോട്
4. തോമസ് കെ. എസ്., മഞ്ഞക്കാട്
5. ചെറിനാ വറുഗീസ്, മുവാറ്റുപുഴ
6. ഓമന ചാക്കോ, മറിയത്തുരുത്ത്
7. ലീനാ ചെറിയാൻ, വള്ളത്തമ്പലം
8. കെ. എം. തോമസ്, മദ്രാസ്
9. ലില്ലി മാത്യു, കനകപ്പുലം
10. കോശി മത്തായി, നന്ദിനി

11. തങ്കമ്മ ജോൺ, മനറം
12. പി. സി. ചെറിയാൻ, കോയി(പ.
13. ഏലിയാമ്മ മാത്യു, എടപ്പള്ളി
14. ജയകോശി, അഹമ്മദബാദ്
15. ഇപ്പൻ ജേക്കബ്, വള്ളത്തമ്പലം
16. പൊന്നമ്മ തോമസ്, അഹമ്മദബാദ്
17. ബിനു പി. കെ. വാമ്പൂർ
18. എൽസി തോമസ്, ഇൻഡോർ
19. ഏലിസബേത്ത് സൈമൺ, തലശ്ശേരി
20. സീനാ മാത്യു, കലോറം
21. പി. കെ. കോശി, കവിയൂർ
22. ഒ. വി. തോമസ്, എടക്കാട്ടുവയൽ
23. മറിയമ്മ ജോഷ്വാ, മുണ്ടക്കോട്ടയ്ക്കൽ
24. സി. തോമസ്, വാറകൽ
25. അക്കാമ്മ മാത്യു, കാരിച്ചൽ
26. ജോർജ് മാത്യു, കല്ലിശ്ശേരി
27. സുസൻ സഖറിയ, തുമ്പമൺ
28. Mrs. ജോർജ് മുതലാളി, കൊച്ചി
29. ഷിബു വറുഗീസ്, മൈലപ്ര
30. കെ. എം. ചെറിയാൻ, സാഗർ
31. തോമസ് വറുഗീസ്, അഹമ്മദബാദ്
32. ബിൻസി ജോർജ്, കൂടശ്ശേരി
33. മറിയമ്മ ചാക്കോ, ആൻഡമാൻസ്
34. ശാന്തി സാറാ മാത്യു, മാംഗളൂർ
35. മാത്യു ജേക്കബ്, ബസ്താർ
36. എം. സി. ജോർജ്, അന്ധേരി
37. ഡോ. ഏലിയാമ്മ ഐസക്, പുത്തൂർ
38. ലീലമ്മ ജേക്കബ്, പുണവേലി
39. ഡോണി ജോഷ്വാ, കൂടൽ
40. ഏലിയാമ്മ ഏബ്രഹാം, കളമശ്ശേരി
41. സാറാമ്മ തോമസ്, മലാട്
42. സാറാമ്മ ചെറിയാൻ, മലാട്

### മലങ്കരസഭ മാസിക

വാർഷിക വരിസംഖ്യ	20 രൂപ.
ആയുഷ്കാലം	250 ,,
ഉപകാരസ്കരണ ബ്ലോക്ക്	40 ,,
കാൽപേജ്	175 ,,
അർദ്ധപേജ്	350 ,,
ഹൃദയപേജ്	600 ,,
കവർ 2-ാം പേജ്	750 ,,
3 ,,	700 ,,
4 ,,	800 ,,
1 on Special Occasion	1000 ,,
Minimum advt. Charge for Matrimonial etc-	150 ,,



43. മിപ്തിമോൻ, താബോർഗിരി
44. സന്തോഷ് എ. എസ്., താബോർഗിരി
45. സുജ ജോർജ്, നാരങ്ങാനം
46. മേരി പാക്കോ, കൊററനാട്
47. ജോൺ ആഗിഷ്, ആറന്മുള
48. ഷേമ മാത്യു, പുതുപ്പള്ളി
49. മോളി മാത്യു, നാരങ്ങാനം
50. മേരിക്കുട്ടി, കരിപ്പൂർ
51. ഏലിസബെത്ത് തമ്പി, കൊച്ചി
52. ലാലി വർസൻ, താഹ
53. സണ്ണി ജോർജ്, മലപ്പുറം
54. മേരിക്കുട്ടി ബേബി, കടൽമാട്
55. ഡയ്സി മാത്യു, മങ്ങാറ
56. പി. ജെ. ജോം, പൂർക്കല
57. ജിബോ, കൂട്ടത്തുകൾ N. Delhi
58. സിന്ധു വറുഗിസ്, കൂടൽ
59. മിനി ജെസ്സ, പെണ്ണക്കര
60. മറിയമ്മ വറുഗിസ്, ആനിക്കാട്
61. വി. എം. പരമേശ്വർ, കാക്കവയൽ
62. മറിയമ്മ തോമസ്, ഇലവൂർ
63. റോബർട്ട് ജോൺ, ആയൂർ
64. തങ്കമ്മ ജോർജ്, ഗോറിഗോൺ
65. ഏലിയാമ്മ വറുഗിസ്, പാഴൂർ
66. അച്ചമ്മ പിററർ, വാഴൂർ
67. പി. വി. അച്ചമ്മ, മണ്ണമ്പ്രാ
68. വറുഗിസ് ഏബ്രഹാം, ആനിക്കാട്
69. വി. ഐ. വിൽസൻ, കുരമ്പാല
70. സി. ആർ. പ്രതീപ്, ആർത്താറ
71. സുസൻ ജോർജ്, ചെങ്ങന്നൂർ
72. ചിന്നമ്മ ജോൺ, ഉളനാട്
73. റി. എ. ഏബ്രഹാം, തലവടി
74. ജോളി വറുഗിസ്, അഹമ്മദാബാദ്
75. തങ്കമ്മ സലീയ, ആറന്മുള
76. ആനി ജോർജ്, കുന്നംകുളം
77. ജിജി കൊശി, കിർത്തൂർ

### വൈവാഹികം

പത്തനംതിട്ട സ്വദേശിയും കാനഡയിൽ ഇമിഗ്രേഷനും ജോലിയുമുള്ള ആഗസ്റ്റിൻ നാട്ടിൽ വരുന്നതുമായ ഓർത്തഡോക്സ് യുവതിക്ക് (25 വയസ്) അനുയോജ്യരായ യുവാക്കളുടെ രജകർത്താക്കളിൽനിന്നും വിവാഹാലോചനകൾ ക്ഷണിക്കുന്നു. **Engineers / Post-Graduates / B-Pharm** എന്നിവർക്ക് മുൻഗണന.

Contact:

Post Box No-161  
C/o Malankara Sabha  
Kottayam-686038

### പരമലയിൽ ഉപവാസവും ധ്യാനവും

മലങ്കര ഓർത്തഡോക്സ് സഭയുടെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ ഈ വർഷത്തെ പെന്തക്കോസ്തി പെരുന്നാളിനോടനുബന്ധിച്ച് മുൻ വർഷത്തിലെപ്പോലെ മെയ് മാസം 26-ാം തീയതി മുതൽ 29-ാം തീയതിവരെ പരമല ഓർത്തഡോക്സ് ധ്യാനമന്ദിരത്തിൽ വെച്ച് ഉപവാസവും ധ്യാനവും നടത്തപ്പെടുന്നതാണ്. പ. കാതോലിക്കാബാവാ തിരുമേനിയും സഭയിലെ മറ്റ് തിരുമേനികളും നേതൃത്വം നൽകും.

### വൈവാഹികം

വിവാഹപങ്കാളികളെ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിന് വിശദവിവരങ്ങൾ സഹിതം ബന്ധപ്പെടുക.

Shalom Enterprises  
Kizhakkparambil  
Near Devalokam Aramana  
Kottayam-686 038

Telephone: 570646

### വിദ്യാഭ്യാസ സ്കോളർഷിപ്പ്

ന്യൂയോർക്ക് സെൻറ് ഗ്രിഗോറിയോസ് പള്ളിയിലെ വനിതാസങ്കാലക്കാർ വർഷംതോറും നൽകാറുള്ള സ്കോളർഷിപ്പ് ഈ വർഷവും നൽകുവാൻ തീരുമാനിച്ചിരിക്കുന്നു.

അതിലേക്ക് നമ്മുടെ സഭയിലെ സമർത്ഥരും സാമ്പത്തിക ക്ഷമയും അനുഭവിക്കുന്നവരുമായ കുട്ടികളിൽനിന്ന് കോളജു വിദ്യാഭ്യാസ സഹായത്തിനുള്ള അപേക്ഷകൾ ക്ഷണിക്കുന്നു. അപേക്ഷയിൽ കഴിഞ്ഞ പരീക്ഷയുടെ Attested Mark List, വരുമാന സർട്ടിഫിക്കറ്റ്, വികാരിയുടെ ശുപാർശകത്ത് എന്നിവ കാണിച്ചിരിക്കണം. അപേക്ഷകൾ വികാരിയുടെ പേർക്കോ, മർത്തമറിയം സമാജം സെക്രട്ടറിക്കോ അല്ലെങ്കിൽ കൊടുക്കുന്ന വിലാസത്തിൽ അയച്ചുതരണം. മറ്റേതെങ്കിലും സ്ഥലത്ത് ഈ ആവശ്യത്തിന് അപേക്ഷിച്ചിട്ടുള്ളവർ ഇവിടെ അപേക്ഷിക്കരുത്. **St. Gregorios Orthodox Church**  
987 Elmont Road, Valley Stream,  
New York 11580, U. S. A.





ദേവലോകം അരങ്ങയിൽ എത്തിയ മഹാരാജിട ഗവർണ്ണർ ഡോ. പി. സി. അലക്സാണ്ടർ പ. മാർത്താണ്ഡം മാത്യൂസ് പ്രഥമൻ ബാവോ തിരുമേനിയെ ഹാരാർപ്പണം ചെയ്യുന്നു.



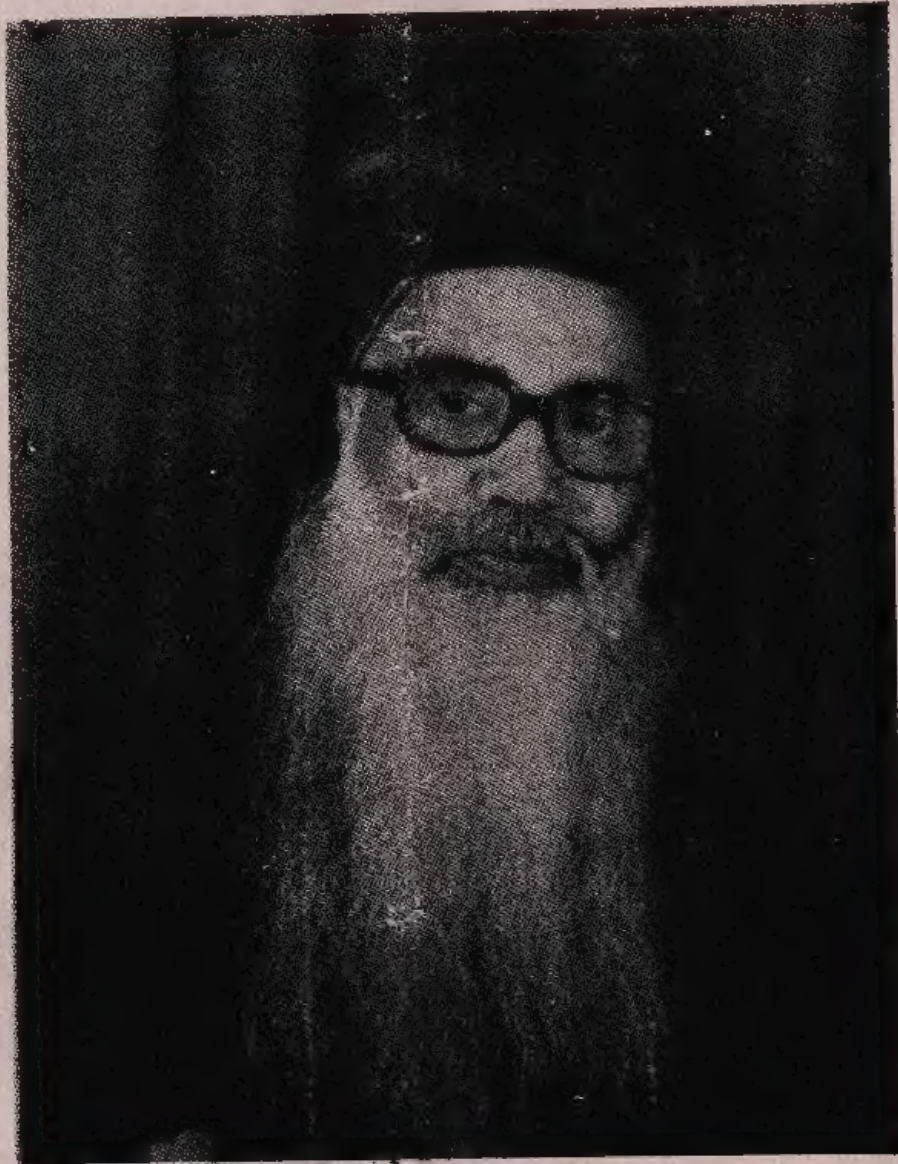
വൈദിക സെമിനാരി കാര്യവിചാരകത്വ സമിതി വിത്തണം ചെയ്ത 20 തയ്യൽ മിഷനുകൾക്ക് വിതരണ ഉദ്ദേശ്യം കോട്ടയം ജില്ലാ കൗൺസിൽ പ്രസിഡൻ്റ്, അഡ്വ. റ്റി. വി. എബ്രഹാം നിർവഹിക്കുന്നു. ഡി. കെ. അമൽ സഖറിയ, ഫാ. റ്റി. ജെ. അഷാ, ഡി. കെ. ബിനീ എന്നീ ഫോ. കൂട്ടുവിള, മുൻസിപ്പൽ ചെയർമാൻ പി. സി. ചെറിയാൻ മടുക്കുനി, ഫാ. കെ. ജെ. ഗബ്രിയേൽ എന്നിവർ സമിപം.



# THE MALANKARA SABHA

CATHOLICATE OFFICE, KOTTAYAM - 686 038

പാവന സ്മരണയ്ക്കു മുമ്പിൽ ആദരാഞ്ജലികൾ  
മുന്നാം ഓർമ്മപ്പെയ്ക്കുന്നാൾ  
16 - 5 - 1993



Inserted by:  
**THAMPY, SUSY, SIPY, SUNIL & SUSEEL**  
**Vazhakala**  
**CANADA**

Printed and published by Rev. Fr. T.O. Zacharia  
For Orthodox Viewers Paripalana Seminary, Kottayam  
at the Catholicate Press, Kottayam - 30  
Chief Editor : Rev. Dr. Jacob Kurian